ONKYO

Italiano Deutsch

Integrated Amplifier

A-9070

Introduzione It-2
Einführung De-2

Collegamenti It-13
Anschlüsse De-13

Accensione e funzioni di base It-26
Einschalten & grundlegende Bedienung De-26

Funzioni avanzate It-35
Erweiterte Funktionen De-35

Varie It-41
Sonstiges De-41

Manuale di istruzioni

Grazie per aver acquistato un Amplificatore integrato Onkyo. Leggere attentamente il presente manuale prima di effettuare collegamenti col dispositivo.
L'osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale farà in modo da assicurare delle prestazioni e un'esperienza di ascolto ottimali per il nuovo Amplificatore integrato.
Conservare il manuale per consultazioni future.

Bedienungsanleitung

Vielen Dank für Ihren Kauf eines Onkyo Integrierter-Verstärker. Bitte lesen Sie sich dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie die Verbindungen vornehmen und das Gerät anschließen.
Wenn Sie sich an die in dieser Anleitung aufgeführten Anweisungen halten, können Sie eine optimale Leistung erzielen und das Hörvergnügen mit Ihrem neuen Integrierter-Verstärker auskosten.
Bitte bewahren Sie dieses Handbuch für eine künftige Bezugnahme auf.

It De

AVVERTIMENTO:
PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

ATTENZIONE:
PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL RIVESTIMENTO (O IL RETRO). ALL'INTERNO NON SONO PRESENTI PARTI RIPARABILI DALL'UTILIZZATORE. PER LE RIPARAZIONI RIVOLGERSI A PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO.

Il simbolo del fulmine, racchiuso in un triangolo equilatero, serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno del rivestimento del prodotto che possono essere di intensità sufficiente da costituire un rischio di scosse elettriche alle persone.

Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di importanti istruzioni per l'impiego e la manutenzione (riparazione) nei manuali allegati al prodotto.

Istruzioni importanti per la sicurezza

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvertimenti.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non ostruire qualsiasi apertura per la ventilazione. Installare seguendo le istruzioni del fabbricante.
8. Non installare vicino a qualsiasi fonte di calore, come ad esempio radiatori, convogliatori di calore, stufe, o altri apparati (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
9. Non trascurare la funzione di sicurezza delle spine elettriche di tipo polarizzato o con presa di terra. Una spina polarizzata ha due lamelle, una più larga dell'altra. Una spina del tipo con presa di terra ha due lamelle più una terza punta per la messa a terra. La lamella larga o la terza punta vengono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non corrisponde alla vostra presa di corrente, consultare un elettricista per la sostituzione della presa elettrica di vecchio tipo.
10. Proteggere il cavo di alimentazione dall'essere calpestato o schiacciato, in particolar modo le spine, le prese di corrente, e il punto dove i cavi escono dall'apparecchio.
11. Usare solo gli attacchi/accessori specificati dal fabbricante.
12. Usare solo con il carrello, supporto, treppiede, staffa, o tavolo specificato dal fabbricante, o venduto con l'apparecchio. Se viene utilizzato un carrello, fare attenzione quando si sposta l'insieme carrello/apparecchio, per evitare ferite a causa di rovesciamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
14. Per qualsiasi tipo di assistenza tecnica, riferirsi al personale tecnico di assistenza qualificato. L'assistenza tecnica si richiede quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come ad esempio il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, all'interno dell'apparecchio sono stati versati liquidi o sono caduti oggetti, l'apparato è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente, oppure è caduto.
15. Danni che richiedono riparazioni
Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e rivolgersi per riparazioni a personale tecnico qualificato nelle seguenti condizioni:
A. Quando il cavo di alimentazione o la sua spina sono danneggiati,
B. Se liquidi sono stati rovesciati o oggetti sono penetrati nell'apparecchio,
C. Se l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'acqua,
D. Se l'apparecchio non funziona normalmente quando si seguono le istruzioni per l'uso. Usare solo i comandi indicati nelle istruzioni per l'uso perché regolazioni improprie di altri comandi possono causare danni e spesso richiedono riparazioni laboriose da parte di tecnici qualificati per riportare l'apparecchio al funzionamento normale,
E. Se l'apparecchio è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo, e
F. Quando l'apparecchio mostra un netto cambiamento nelle prestazioni: questo indica la necessità di riparazioni.
16. Penetrazione di oggetti o liquidi
Non inserire oggetti di qualsiasi tipo nell'apparecchio attraverso le aperture, perché potrebbero toccare parti ad alta tensione o cortocircuitare parti, con il rischio di incendi o scosse elettriche.
L'apparecchio non deve essere esposto a sgocciolii o schizzi d'acqua, e sull'apparecchio non deve essere collocato nessun oggetto riempito con liquidi, come ad esempio vasi.
Non posizionare le candele o gli altri oggetti infiammabili sopra questa apparecchio.
17. Batterie
Per lo smaltimento delle batterie, considerare sempre i problemi di carattere ambientale e seguire i regolamenti locali.
18. Se si installa l'apparecchio all'interno di un mobile, come ad esempio una libreria o uno scaffale, assicurarsi che ci sia un'adeguata ventilazione. Lasciare uno spazio libero di 30 cm sopra e ai lati dell'apparecchio, e 10 cm sul retro. Il lato posteriore dello scaffale o il ripiano sopra l'apparecchio devono essere regolati a 10 cm di distanza dal pannello posteriore o dal muro, creando un'apertura per la fuoriuscita dell'aria calda.

Precauzioni

1. **Diritti d'autore delle registrazioni—**A eccezione del solo uso per scopo personale, la copia del materiale protetto dal diritto d'autore è illegale senza il permesso del possessore del copyright.
2. **Fusibile AC—**Il fusibile AC presente all'interno dell'apparecchio non è riparabile dall'utente. Se non è possibile accendere l'apparecchio, contattare il vostro rivenditore Onkyo.
3. **Cura—**Spolverate di tanto in tanto l'apparecchio con un panno morbido. Per macchie più resistenti, utilizzate un panno morbido imbevuto in una soluzione di detergente neutro e acqua. Dopo la pulizia asciugate immediatamente l'apparecchio con un panno pulito. Non utilizzate panni abrasivi, solventi, alcool o altri solventi chimici poiché potrebbero danneggiare la finitura o rimuovere i caratteri sui pannelli.
4. **Alimentazione**
   AVVERTENZA
   PRIMA DI COLLEGARE L'APPARECCHIO PER LA PRIMA VOLTA, LEGGETE ATTENTAMENTE LA SEGUENTE SEZIONE.
   La tensione delle prese CA varia a seconda del paese. Assicuratevi che la tensione presente nella vostra zona corrisponda alla tensione richiesta e stampata sul pannello posteriore dell'apparecchio (per es. CA 230 V, 50 Hz o CA 120 V, 60 Hz).

   La spina del cavo dell'alimentazione serve per scollegare l'apparecchio dalla sorgente CA. Accertatevi che la spina sia sempre facilmente accessibile.

   Per modelli con il tasto [**POWER**] o con entrambi i tasti [**POWER**] e [**ON/STANDBY**]:
   Premendo il tasto [**POWER**] per selezionare il modo OFF non si disconnette completamente dai principali. Se non si intende utilizzare l'unità per un periodo prolungato, rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa AC.

   Per modelli con il solo tasto [**ON/STANDBY**]:
   Premendo il tasto [**ON/STANDBY**] per selezionare il modo Standby non si disconnette completamente dai principali. Se non si intende utilizzare l'unità per un periodo prolungato, rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa AC.
5. **Evitare la perdita dell'udito**
   Attenzione
   Eccessiva pressione proveniente da auricolari e cuffie può provocare la perdita dell'udito.
6. **Batterie ed esposizione al calore**
   Avvertenza
   Le batterie (il gruppo batterie o le batterie installate) non devono essere esposte a un calore eccessivo quale luce solare, fuoco o altro.
7. **Non toccate l'apparecchio con le mani bagnate—**
   Non toccate l'apparecchio o il cavo dell'alimentazione con le mani bagnate o umide. Se nell'apparecchio dovesse penetrare acqua o altro liquido, fatelo controllare dal vostro rivenditore Onkyo.
8. **Note sul montaggio**
   - Se dovete trasportare l'apparecchio, utilizzate l'imballo originale e confezionatelo come si presentava al momento dell'acquisto.
   - Non lasciate per un lungo periodo di tempo oggetti di gomma o di plastica sull'apparecchio poiché potrebbero lasciare segni sull'involucro.
   - Il pannello superiore e il pannello posteriore dell'apparecchio potrebbero scaldarsi dopo un uso prolungato. Ciò è normale.
   - Se non utilizzate l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, la volta successiva in cui lo accendete potrebbe non funzionare correttamente, quindi cercate di utilizzarlo di tanto in tanto.

Per i modelli per l'Europa

Dichiarazione di Conformità

Noi, ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH
LIEGNITZERSTRASSE 6,
82194 GROEBENZELL,
GERMANIA

CE

dichiariamo sotto la nostra responsabilità che il prodotto ONKYO descritto in questo manuale di istruzioni è in conformità con i corrispondenti standard tecnici: EN60065, EN55013, EN55020 e EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL, GERMANIA

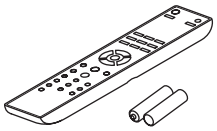
K. MIYAGI

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Accessori in dotazione

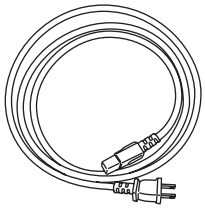
Accertarsi di disporre dei seguenti accessori:

Telecomando con due batterie



Telecomando (RC-830S) . . . . . (1)
Batterie (R03/AAA) . . . . . (2)

Cavo di alimentazione



Cavo di alimentazione (1,8 m) . . . . . (1)
(Il tipo di spina varia a seconda del paese.)

* Nei cataloghi e sulle confezioni la lettera aggiunta alla fine del nome del prodotto indica il colore. Le caratteristiche tecniche e le funzioni sono identiche a prescindere dal colore.

Caratteristiche

- 140 W/canale (4 ohm, 20 Hz - 20 kHz, 0,05%, 2 canali pilotati, IEC)
- A WRAT (Tecnologia avanzata di amplificazione su un ampio range)
- DIDRC (Circuito di riduzione della distorsione di intermodulazione dinamica)
- Design di amplificazione parallel push-pull con circuito Darlington invertito a tre fasi
- Struttura simmetrica di Power Stage
- Quattro ampi condensatori da 15.000 µF
- Struttura della scheda circuiti a montaggio laterale per ridurre le vibrazioni
- Circuiti digitali/analogici separati
- Display statico a basso rumore
- Tecnologia PLL per la riduzione massima della distorsione
- Convertitore digitale-analogico (DAC) Wolfson a 192 kHz/24-Bit (WM8742) per i canali L/R
- Modalità Direct
- Controllo toni (bassi/alti)
- Controllo bilanciamento
- Amplificatore cuffie indipendente
- Equalizzatore fono a componenti discreti
- Ingresso fono (MM/MC)
- Funzione di deenfasi*1
- 3 ingressi digitali (2 coassiali e 1 ottico)
- Uscite RCA in ottone solido lavorato, placcate oro
- Montanti per diffusori trasparenti rivestiti in oro e con codice cromatico
- Variatore di luminosità del display (Normal/Dim)

*1 Questa funzione si applica solo alle seguenti velocità di campionamento: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz. Altre velocità non sono supportate.

Indice

Introduzione

Istruzioni importanti per la sicurezza 2
Precauzioni.....3
Accessori in dotazione.....4
Caratteristiche.....5
Prima di utilizzare l'Amplificatore integrato 7
Installazione delle batterie 7
Utilizzo del telecomando 7
Installazione dell'Amplificatore integrato 8
Descrizione dettagliata dell'Amplificatore integrato 9
Pannello frontale 9
Pannello posteriore 11
Telecomando 12

Collegamenti

Collegamenti 13
Collegamento dei diffusori 13
Cavi e jack 16
Collegamento del cavo di alimentazione 16
Collegamento di un Lettore CD.....17
Collegamento di un dock Onkyo 18
Collegamento di un sintonizzatore.....19
Collegamento di dispositivi RI Onkyo.....20
Collegamento di un giradischi.....21
Collegamento di un mangianastri 21
Collegamento di un dispositivo di registrazione.....22
Utilizzo dell'Amplificatore integrato come Preamplificatore 23
Separazione del preamplificatore e delle unità di amplificazione principali 24
Utilizzo dell'Amplificatore integrato come Amplificatore di potenza 25

Accensione e funzioni di base

Funzioni di base.....26
Accensione e spegnimento dell'Amplificatore integrato 26
Selezione dei diffusori A e dei diffusori B.....27
Regolazione del volume.....27
Selezione della sorgente d'ingresso 28
Regolazione della luminosità del display 28
Utilizzo della funzione Direct.....28
Regolazione di toni bassi, toni alti e bilanciamento 29
Modifica delle informazioni del display.....30
Silenziamento del suono.....31
Utilizzo delle cuffie 31
Controllo di altri dispositivi Onkyo.....32
Controllo di Onkyo Lettore CD 32
Controllo del dock Onkyo.....33
Controllo del sintonizzatore di rete Onkyo 34

Funzioni avanzate

Impostazioni personalizzate 35
Modifica dei nomi degli ingressi 35
Salto di ingressi inutilizzati 36
Impostazione del livello delle cuffie.....37
Impostazione della funzione di Auto Standby 38
Impostazione della funzione Route.....39
Ripristino delle impostazioni predefinite.....40

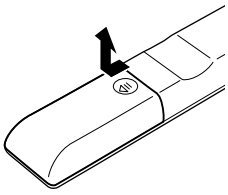
Varie

Risoluzione dei problemi 41
Caratteristiche tecniche 43

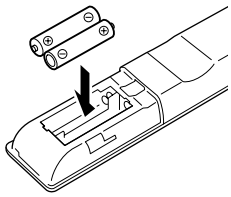
Prima di utilizzare l'Amplificatore integrato

Installazione delle batterie

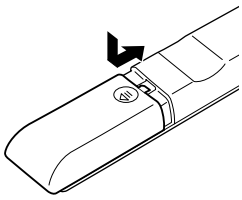
1 **Per aprire il vano batterie, premere la piccola rientranza e far scorrere il coperchio.**



2 **Inserire le due batterie fornite in dotazione (R03/AAA) rispettando il diagramma di polarità riportato nel vano batterie.**



3 **Riposizionare il coperchio e farlo scorrere per chiuderlo.**

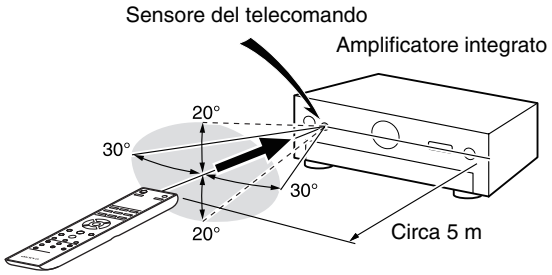


Nota

- Se il telecomando non funziona correttamente, provare a sostituire entrambe le batterie.
- Non utilizzare insieme batterie vecchie e nuove o di tipo diverso.
- Se non si intende utilizzare il telecomando per un lungo periodo di tempo, rimuovere le batterie per evitare danni dovuti a fuoriuscite di acido o corrosione.
- Rimuovere le batterie esaurite appena possibile, per prevenire eventuali danni dovuti a fuoriuscite di acido o corrosione.

Utilizzo del telecomando

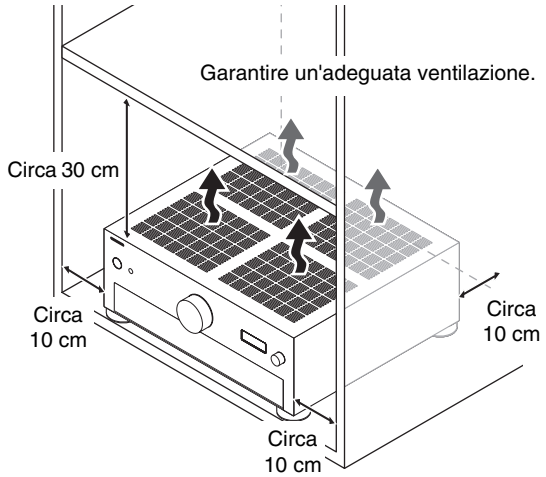
Per utilizzare il telecomando, puntarlo verso il relativo sensore dell'amplificatore integrato, come mostrato nella figura in basso.



Nota

- Il telecomando potrebbe non funzionare correttamente se l'amplificatore integrato è esposto a una luce intensa, come ad esempio la luce solare diretta o le lampade fluorescenti a inverter. Tenere presente questo aspetto al momento dell'installazione.
- Se nella stessa stanza è in uso un altro telecomando dello stesso tipo, oppure se l'amplificatore integrato viene installato nelle vicinanze di apparecchiature che utilizzano raggi infrarossi, il telecomando potrebbe non funzionare correttamente.
- Non collocare oggetti, come ad esempio libri, sul telecomando, poiché i tasti di quest'ultimo potrebbero rimanere inavvertitamente premuti, scaricando di conseguenza le batterie.
- Il telecomando potrebbe non funzionare correttamente se l'amplificatore integrato è installato in un mobiletto con sportelli di vetro colorato. Tenere presente questo aspetto al momento dell'installazione.
- Il telecomando non funziona se fra esso e il sensore sull'amplificatore integrato è presente un ostacolo.

Installazione dell'Amplificatore integrato

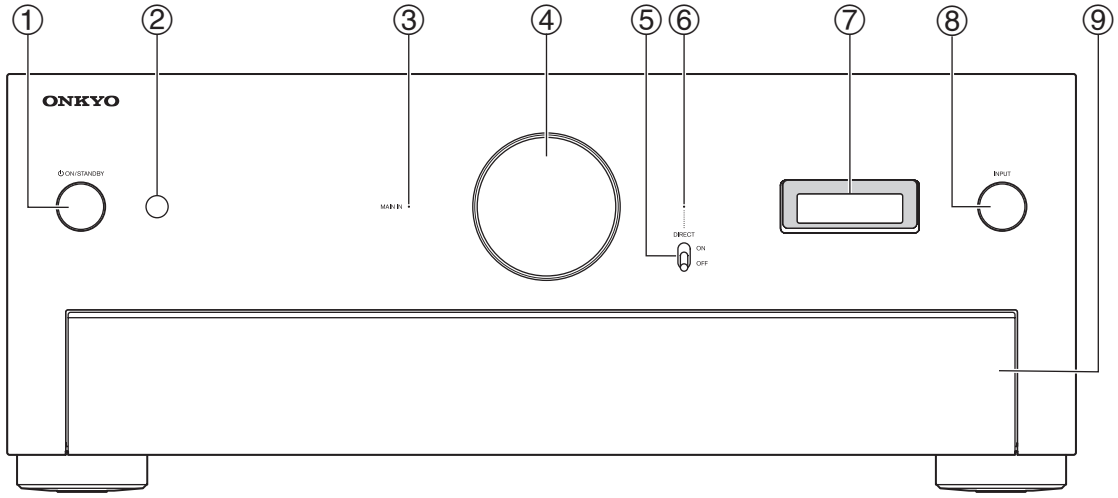


Installare l'amplificatore integrato su uno scaffale o mobiletto solido. Posizionarlo in modo tale che il suo peso sia equamente distribuito sui quattro piedini. Non installare l'amplificatore integrato in un luogo sottoposto a vibrazioni o instabile.

L'amplificatore integrato è stato progettato per avere un'elevata efficienza di conversione; tuttavia, la sua temperatura sarà superiore rispetto a quella di altri dispositivi audio. Pertanto, assicurarsi di non ostacolare la dissipazione del calore garantendo un'adeguata ventilazione.

Descrizione dettagliata dell'Amplificatore integrato

Pannello frontale



Per informazioni dettagliate, fare riferimento alle pagine riportate tra parentesi.

① **Tasto ⏻ON/STANDBY (➔ pagina 26)**
Consente di accendere l'amplificatore integrato o di metterlo in standby.

② **Sensore del telecomando (➔ pagina 7)**
Riceve i segnali di controllo dal telecomando.

③ **LED MAIN IN (➔ pagina 25)**
Si accende quando l'amplificatore integrato viene utilizzato come un amplificatore di potenza (modalità Main).

④ **Manopola del volume (➔ pagina 27)**
Consente di regolare il volume.

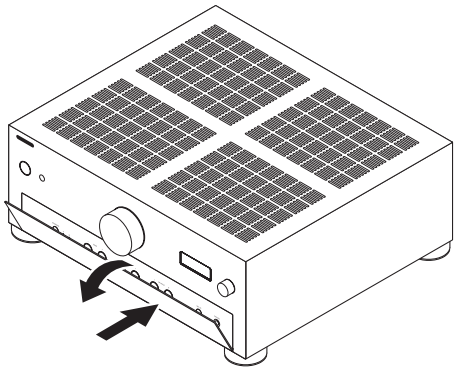
⑤ **Interruttore DIRECT (➔ pagina 28)**
Attiva o disattiva la funzione Direct.

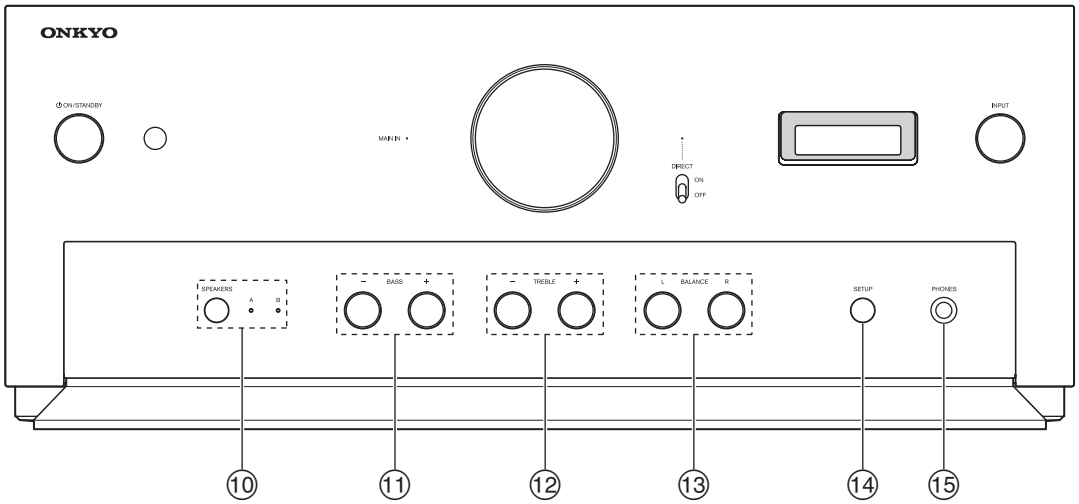
⑥ **LED DIRECT (➔ pagina 28)**
Si accende quando l'amplificatore integrato è in modalità Direct.

⑦ **Display delle informazioni**
Consente di visualizzare diverse informazioni.

⑧ **Selettore INPUT (➔ pagina 28)**
Seleziona le sorgenti di ingresso in sequenza. Viene inoltre utilizzato per selezionare le impostazioni.

⑨ **Sportellino anteriore**
Per aprire lo sportellino anteriore premere leggermente il lato inferiore del pannello frontale.





Per informazioni dettagliate, fare riferimento alle pagine riportate tra parentesi.

⑩ **Tasto SPEAKERS e LED A/B (→ pagina 27)**
Consente di selezionare il diffusore A, il diffusore B o entrambi. I LED **A** e **B** mostrano quale diffusore impostato viene selezionato.

⑪ **Tasti BASS -/+ (→ pagina 29)**
Consentono di regolare il livello dei suoni bassi. Premere il tasto una volta per visualizzare il valore del livello attuale.

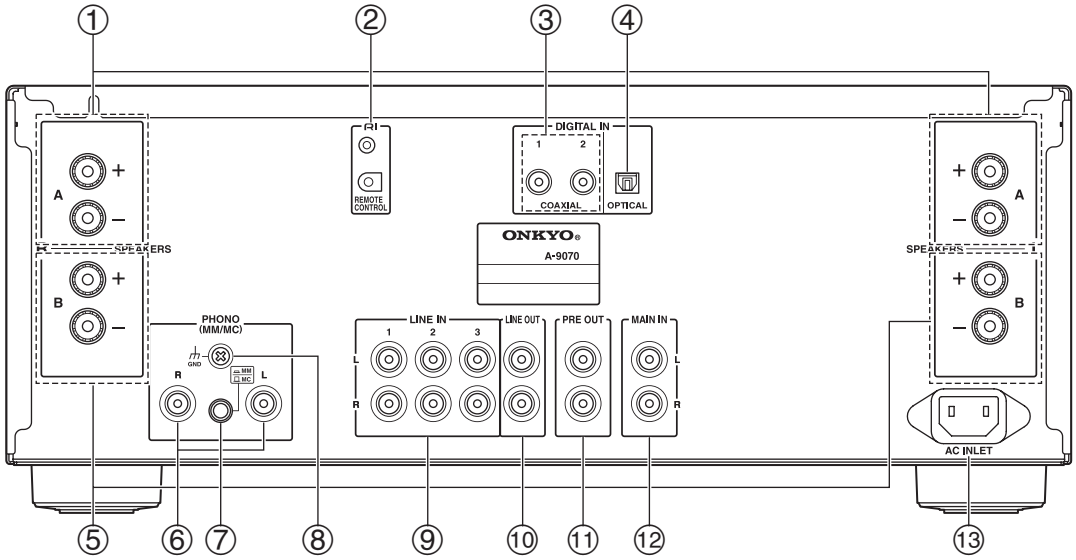
⑫ **Tasti TREBLE -/+ (→ pagina 29)**
Consentono di regolare il livello dei suoni alti. Premere il tasto una volta per visualizzare il valore del livello attuale.

⑬ **Tasti BALANCE L/R (→ pagina 29)**
Consentono di regolare il bilanciamento dei canali sinistro e destro.

⑭ **Tasto SETUP (→ pagina 35)**
Consente di selezionare e confermare le impostazioni.

⑮ **Jack PHONES (→ pagina 31)**
Collega le cuffie con uno spinotto standard.

Pannello posteriore



① **Terminali SPEAKERS A**
Collegano i diffusori A.

② **Jack RI REMOTE CONTROL**
Collegano componenti Onkyo come i dock Onkyo, i Lettore CD o il sintonizzatore di rete con i jack RI (Remote Interactive).

③ **Jack DIGITAL IN COAXIAL 1/2**
Collegano componenti come lettore CD con uscita audio digitale coassiale.

④ **Jack DIGITAL IN OPTICAL**
Collegano componenti come lettore CD con uscita audio digitale ottica.

⑤ **Terminali SPEAKERS B**
Collegano i diffusori B.

⑥ **Jack PHONO (MM/MC) L/R**
Collegano un giradischi con uscita audio analogica.

⑦ **Selettore MM/MC**
Impostare questo selettore secondo il formato cartuccia del giradischi (⏤**MM**/⏥**MC**).

⑧ **Vite GND**
Collega il filo di messa a terra del giradischi.

⑨ **Jack LINE IN 1/2/3 L/R**
Collegano dispositivi di riproduzione all'uscita audio analogica.

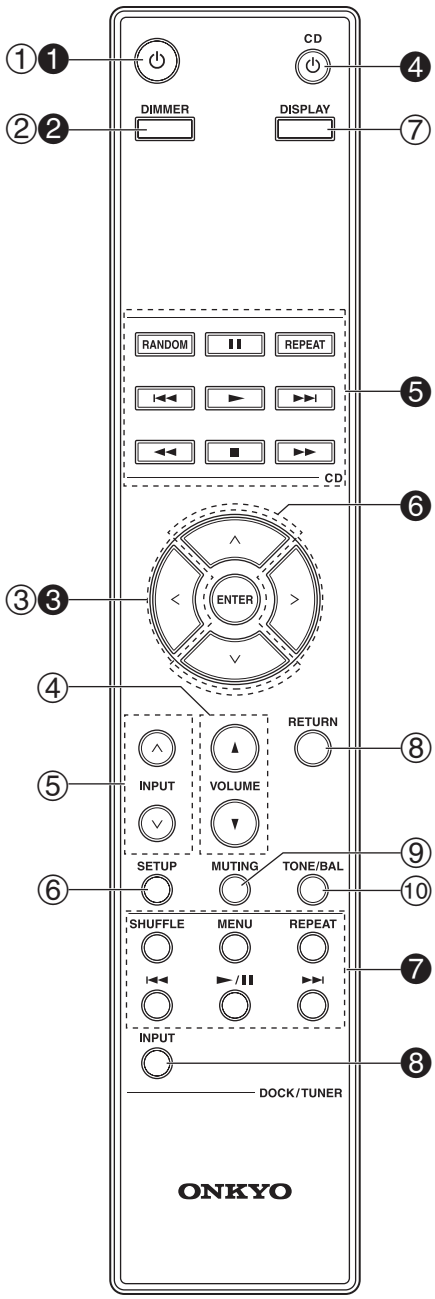
⑩ **Jack LINE OUT L/R**
Collegano componenti come sorgenti a livello di linea analogiche. I segnali di ingresso sono uscite senza regolazione del livello.

⑪ **Jack PRE OUT L/R**
Collegano un amplificatore di potenza quando l'amplificatore integrato viene utilizzato come preamplificatore (modalità Pre).

⑫ **Jack MAIN IN L/R**
Collegano un preamplificatore quando l'amplificatore integrato viene utilizzato come amplificatore di potenza (modalità Main).

⑬ **AC INLET**
Collega il cavo di alimentazione fornito in dotazione. L'altra estremità del cavo di alimentazione deve essere collegata a una presa a muro adeguata.

Consultare il paragrafo “Collegamenti” per informazioni sui collegamenti (da ➔ **pagine 13** a **25**).



Per informazioni dettagliate, fare riferimento alle pagine riportate tra parentesi.

① **Tasto ⏻ (→ pagina 26)**
Consente di accendere l'amplificatore integrato o di metterlo in standby.

② **Tasto DIMMER (→ pagina 28)**
Consente di regolare la luminosità.

③ **Tasti ∧/∨/</> e ENTER**
Consentono di selezionare e regolare le impostazioni.

④ **Tasti VOLUME ▲/▼ (→ pagina 27)**
Consentono di regolare il volume dell'amplificatore integrato.

⑤ **Tasti INPUT ∧/∨ (→ pagina 28)**
Consentono di selezionare una sorgente d'ingresso.

⑥ **Tasto SETUP (→ pagina 35)**
Consente di entrare nel menu delle impostazioni.

⑦ **Tasto DISPLAY (→ pagina 30)**
Consente di visualizzare l'ingresso e le impostazioni correnti.

⑧ **Tasto RETURN**
In fase di modifica delle impostazioni, consente di tornare alla schermata precedente.

⑨ **Tasto MUTING (→ pagina 31)**
Silenzia o ripristina l'audio dell'amplificatore integrato.

⑩ **Tasto TONE/BAL (→ pagina 29)**
Consente di regolare il tono (basso/alto) e il bilanciamento dell'amplificatore integrato.

È inoltre possibile utilizzare il telecomando per controllare il lettore Onkyo Lettore CD (ad es. C-7070), il dock Onkyo o il sintonizzatore di rete Onkyo (ad es. T-4070).

Nota

- Accertarsi che il telecomando sia puntato al lettore CD durante l'uso.
- Con alcuni dispositivi, il telecomando potrebbe non funzionare o funzionare solo parzialmente.
- Per controllare il dock Onkyo e il sintonizzatore di rete Onkyo, è necessaria una connessione RI (→ pagina 20).
- Fare riferimento ai manuali forniti in dotazione con i Lettore CD, il sintonizzatore di rete oppure i dock RI Onkyo.

■ Controllo del lettore CD Onkyo (→ pagina 32)

❹ Tasto ⏻ CD

❺ Tasti per le modalità di riproduzione

■ Controllo del dock Onkyo (→ pagina 33)

❶ Tasto ⏻

❷ Tasto DIMMER

❻ Tasti ∧/∨ e ENTER

❼ Tasti di controllo del dock

■ Controllo del sintonizzatore di rete Onkyo (→ pagina 34)

❶ Tasto ⏻

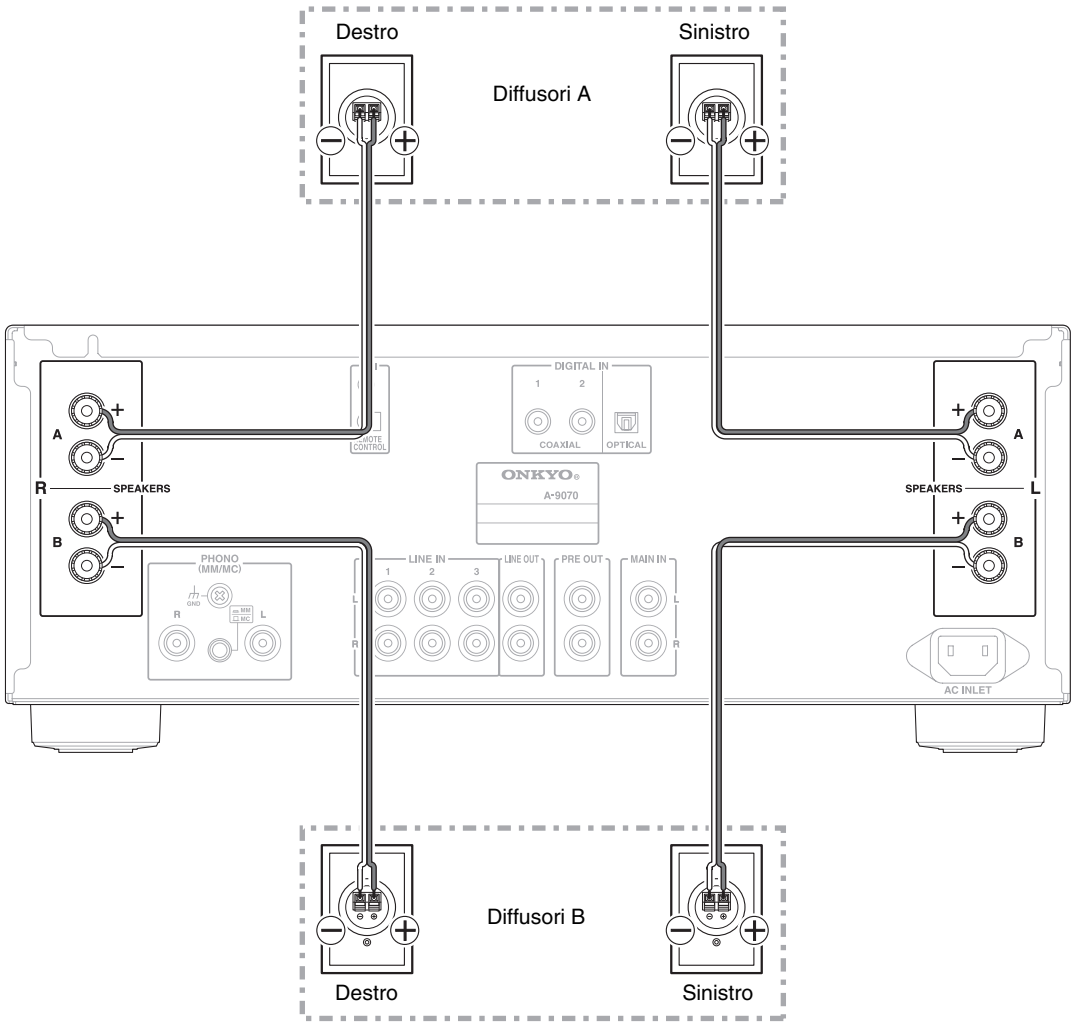
❷ Tasto DIMMER

❸ Tasti ∧/∨/</> e ENTER

❼❽ Tasti di controllo del sintonizzatore

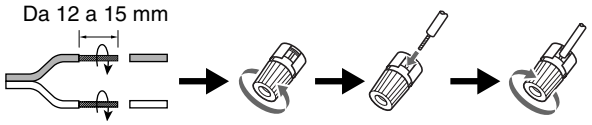
Collegamenti

Collegamento dei diffusori



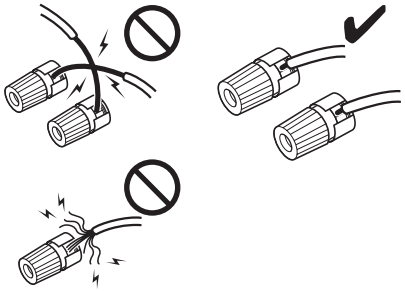
■ Terminali diffusore di tipo a vite

Rimuovere da da 12 a 15 mm di materiale isolante dalle estremità dei cavi dei diffusori e ritorcere con forza la parte scoperta dei fili, come mostrato nella figura.

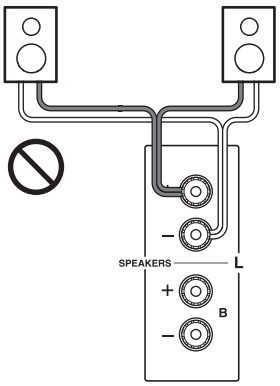


Nota

- Accertarsi che i fili non tocchino le parti metalliche del pannello posteriore o di altri dispositivi.
- Non è possibile collegare le prese a Y.
- È possibile collegare all'amplificatore integrato due gruppi di diffusori (Diffusori A e Diffusori B). È possibile selezionare da quali diffusori attivare l'uscita audio quando si ascolta la musica. È inoltre possibile attivare l'uscita audio da entrambi i gruppi di diffusori.
- Se si utilizzano i diffusori A o i diffusori B, accertarsi di utilizzare diffusori con un'impedenza da 4 a 16 ohm. Se si utilizzano i diffusori A e i diffusori B, accertarsi di utilizzare diffusori con un'impedenza da 8 a 16 ohm. Il collegamento di diffusori con un'impedenza inferiore a 8 ohm potrebbe causare l'attivazione del circuito di protezione.
- Quando si utilizza un solo diffusore, oppure quando si riproduce audio mono, non collegare un solo diffusore a entrambi i terminali sinistro e destro dei diffusori.
- Prestare particolare attenzione alla polarità dei cablaggi dei diffusori. Ovvero, collegare i terminali positivi (+) esclusivamente a terminali positivi (+) e i terminali negativi (–) soltanto a terminali negativi (–). In caso di errori di collegamento il suono risulta sfasato e innaturale.
- Prestare attenzione a non cortocircuitare i cavi positivi e negativi. Ciò potrebbe danneggiare l'amplificatore integrato.
- Accertarsi che l'anima metallica del cavo non entri in contatto con il pannello posteriore dell'amplificatore integrato. Ciò potrebbe danneggiare l'amplificatore integrato.



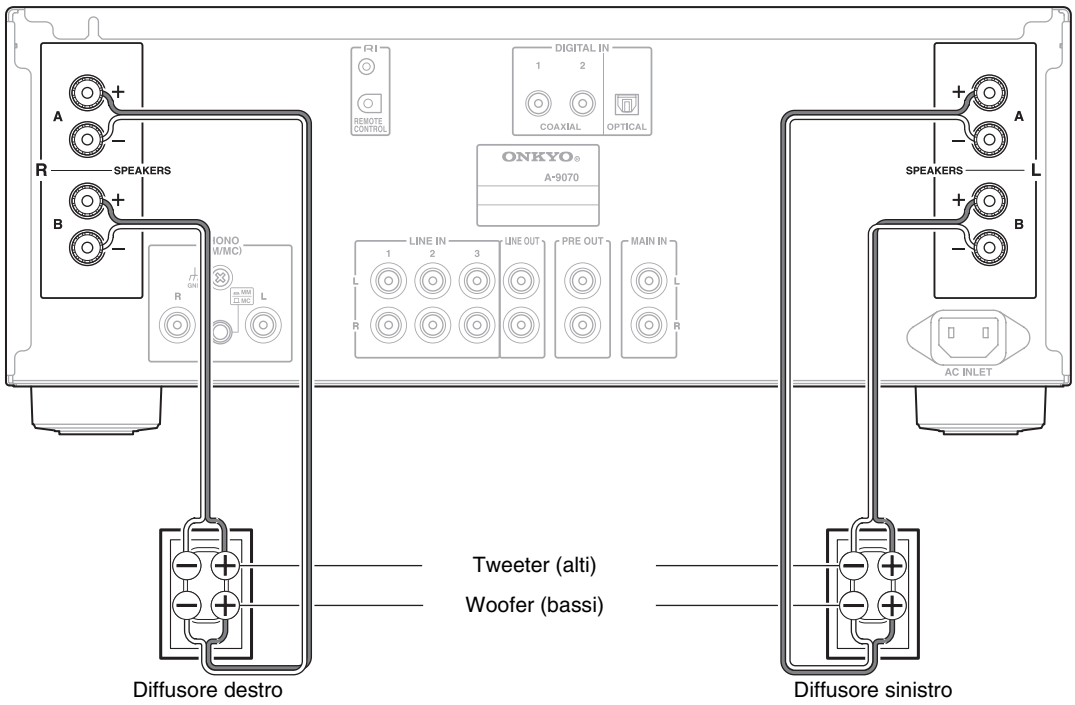
- Non collegare più di un cavo dei diffusori per singolo terminale dei diffusori. In questo modo, si potrebbe danneggiare o causare il malfunzionamento dell'amplificatore integrato.



Collegamento Bi-wiring (bi-cablaggio)

Il bi-cablaggio consente migliori prestazioni di bassi e alti. Usando i terminali sia dei **SPEAKERS A** sia dei **SPEAKERS B**, separa i segnali di alta frequenza da quelli di bassa frequenza.

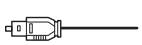
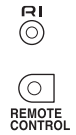
Importante:
- Il bi-cablaggio può essere utilizzato solo con diffusori che lo supportano. Fare riferimento al manuale dei diffusori.
- Nel realizzare i collegamenti per il bi-cablaggio, aver cura di togliere i ponticelli che collegano i terminali del tweeter (alti) e del woofer (bassi) dei diffusori.
- Quando si effettuano collegamenti di bi-cablaggio, impostare **SPEAKERS** su **A+B** (➔ **pagina 27**).



Suggerimento

- Come mostrato nell'immagine, i terminali di cablaggio di **SPEAKERS A** sono collegati al woofer e quelli di **SPEAKERS B** sono collegati a tweeter. Tuttavia, è possibile anche collegarli inversamente.

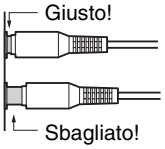
Cavi e jack

Audio digitale ottico			I collegamenti digitali ottici consentono di ottenere il meglio dal suono digitale come PCM. La velocità di campionamento massima per l'ingresso PCM è 96 kHz/24 bit, a 2 canali.
Audio digitale coassiale*		Arancione	I collegamenti digitali coassiali consentono di ottenere il meglio dal suono digitale come PCM. La velocità di campionamento massima per l'ingresso PCM è 192 kHz/24 bit, a 2 canali. L'amplificatore integrato offre una corrispondenza di impedenza pari a 75-ohm.
Cavo audio analogico (RCA)		Bianco Rosso	I collegamenti audio analogici (RCA) trasmettono audio analogico.
RI			Per utilizzare RI (Remote Interactive), è necessario collegare il Lettore CD, il sintonizzatore di rete oppure il dock RI Onkyo all'amplificatore integrato con un cavo RI.

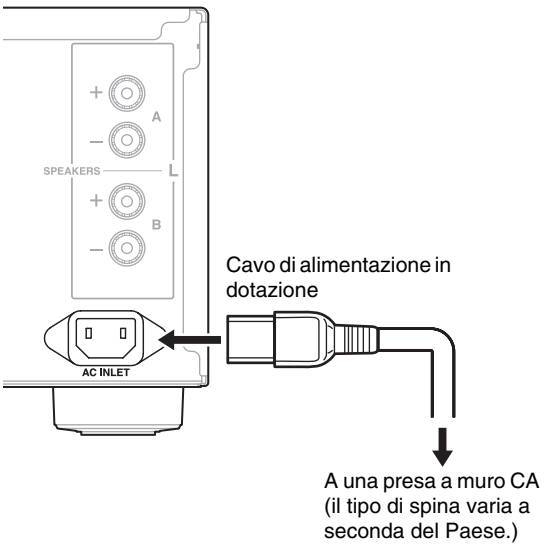
Nota

- Inserire a fondo gli spinotti in modo da creare collegamenti saldi (i collegamenti allentati possono causare disturbi o problemi di funzionamento).
- Per evitare interferenze, tenere i cavi audio lontani da quelli di alimentazione e dei diffusori.
- I jack ottici digitali dell'amplificatore integrato sono dotati di coperchi del tipo con protezione che si aprono quando viene inserito uno spinotto ottico e si chiudono quando lo spinotto viene rimosso. Inserire a fondo gli spinotti.
- Per evitare di danneggiare la protezione, tenere diritto lo spinotto ottico durante l'inserimento e la rimozione.
- Non utilizzare segnali audio digitali diversi da quelli PCM.

* In sostituzione di un cavo coassiale è possibile utilizzare un cavo audio analogico. Tuttavia, si consiglia di utilizzare un cavo video coassiale o composito.



Collegamento del cavo di alimentazione



1 **Collegare tutti i dispositivi e i diffusori.**

2 **Collegare il cavo di alimentazione fornito in dotazione all'AC INLET dell'amplificatore integrato.**

3 **Collegare il cavo di alimentazione a una presa a muro CA.**

Suggerimento

- Per ridurre il rumore, non legare i cavi di segnale e il cavo di alimentazione insieme. Collegarli in modo che siano lontani l'uno dall'altro.
- A seconda del Paese, l'amplificatore integrato può essere sensibile alla polarità. In questo caso, inserire il cavo di alimentazione in modo che offra la migliore qualità audio.

Nota

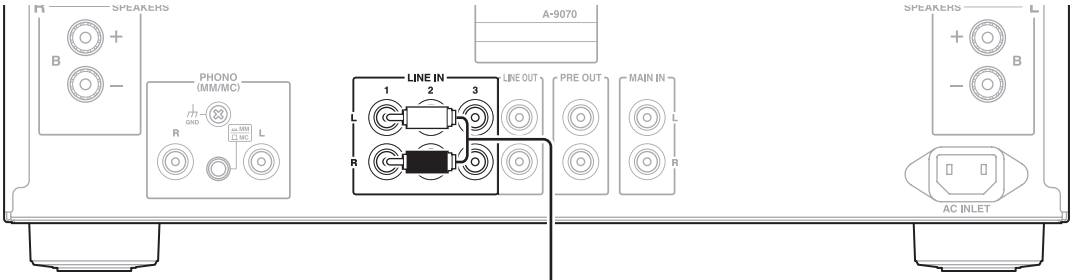
- **Non scollegare mai il cavo di alimentazione dall'amplificatore integrato quando l'altra estremità è ancora collegata a una presa a muro.** La mancata osservanza di questa precauzione può provocare scosse elettriche. Scollegare innanzitutto il cavo di alimentazione dalla presa a muro, quindi dall'amplificatore integrato.
- Quando si accende l'amplificatore integrato può verificarsi una sovratensione transitoria che potrebbe interferire con altre apparecchiature elettriche presenti nello stesso circuito. Se questo costituisce un problema, collegare l'amplificatore integrato a una derivazione di rete diversa.
- Non usare un cavo di alimentazione diverso da quello fornito in dotazione con l'amplificatore integrato. Il cavo di alimentazione fornito è progettato esclusivamente per l'uso con l'amplificatore integrato e non deve essere utilizzato con nessun'altra apparecchiatura.

Collegamento di un Lettore CD

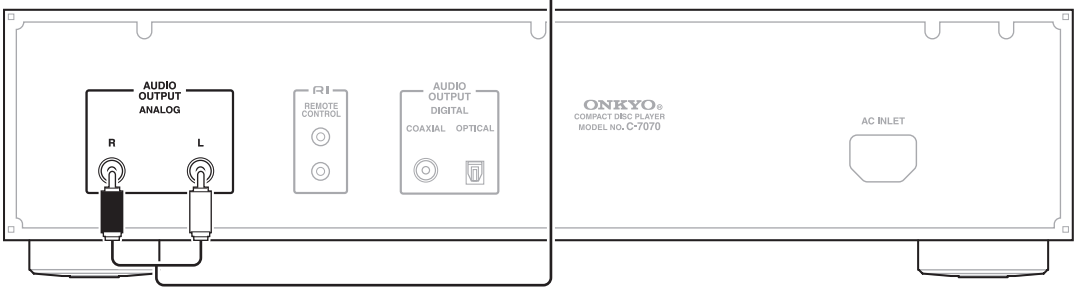
Questo è uno schema esemplificativo di collegamento utilizzando il Lettore CD C-7070.

Collegamento analogico

Amplificatore integrato A-9070



Lettore CD C-7070

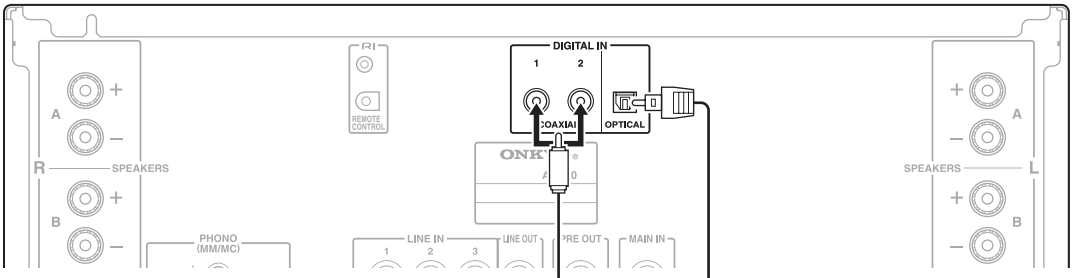


Suggerimento

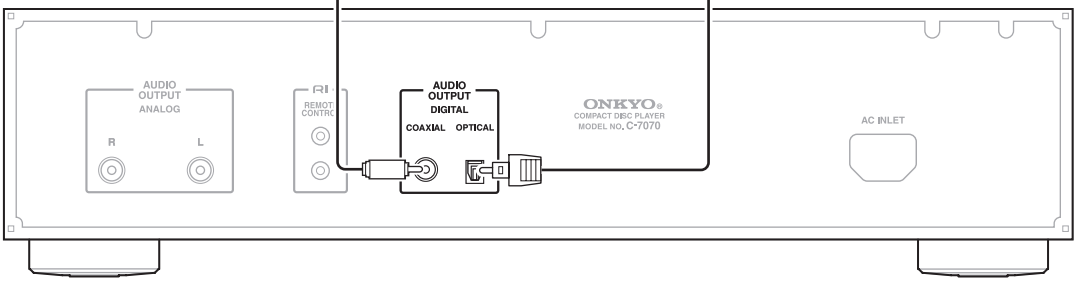
• Collegare il Lettore CD a uno dei seguenti jack: **LINE IN 1/2/3**.

Collegamento digitale (coassiale oppure ottico)

Amplificatore integrato A-9070



Lettore CD C-7070



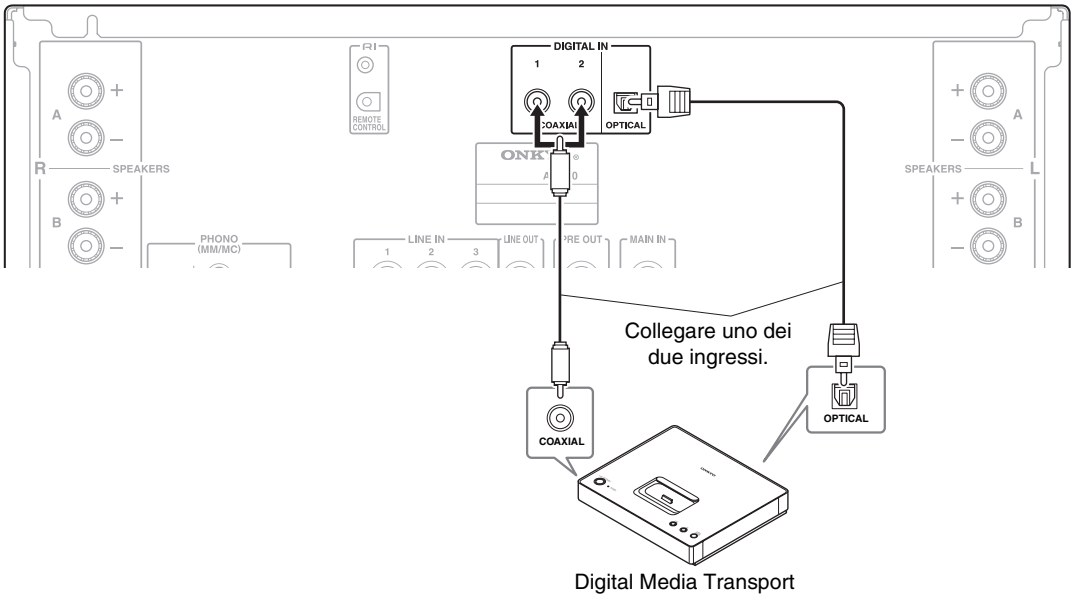
Suggerimento

• Collegare il Lettore CD a uno dei seguenti jack: **COAXIAL 1/2**, **OPTICAL**.

Collegamento di un dock Onkyo

Questo è uno schema esemplificativo di collegamento utilizzando Digital Media Transport di Onkyo.

Amplificatore integrato A-9070



Nota

- Utilizzare esclusivamente un dock Onkyo con collegamenti digitali.
- Per utilizzare il collegamento RI (Remote Interactive), è necessario modificare i nomi degli ingressi (➔ **pagine 20**, **35**).

Suggerimento

- Collegare il dock Onkyo a uno dei seguenti jack: **COAXIAL 1/2**, **OPTICAL**.

Collegamento di un sintonizzatore

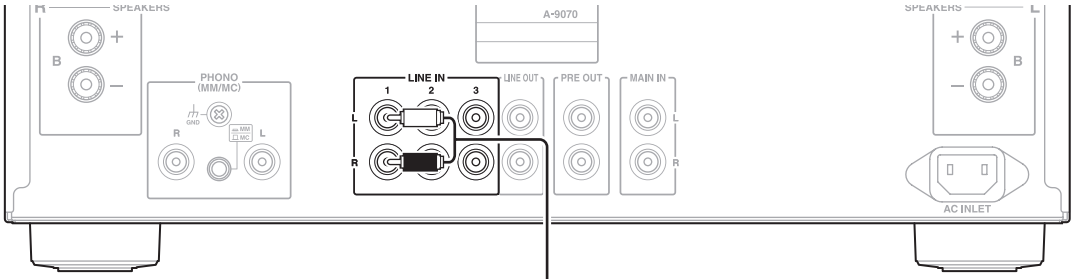
Questo è uno schema esemplificativo di collegamento utilizzando il sintonizzatore di rete T-4070.

Nota

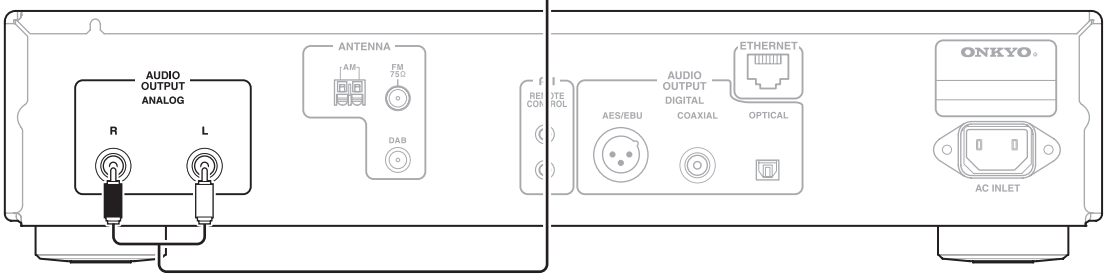
• Per utilizzare il collegamento RI (Remote Interactive), è necessario modificare i nomi degli ingressi (→ **pagine 20**, **35**).

Collegamento analogico

Amplificatore integrato A-9070



Sintonizzatore di rete T-4070

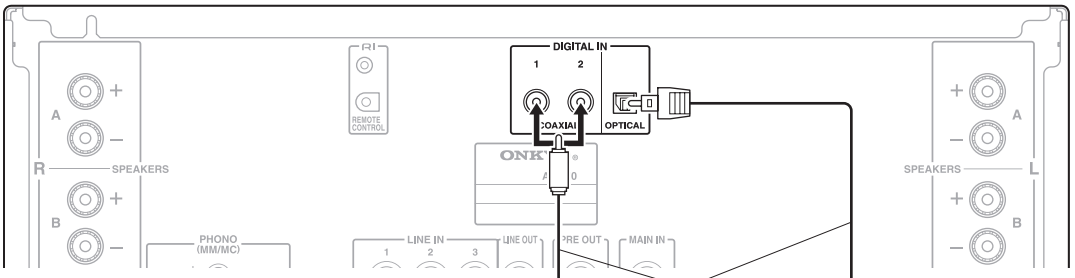


Suggerimento

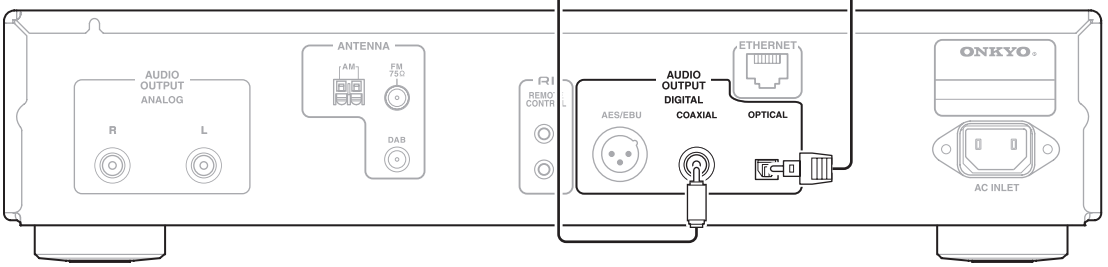
• Collegare il sintonizzatore a uno dei seguenti jack: **LINE IN 1/2/3**.

Collegamento digitale (coassiale oppure ottico)

Amplificatore integrato A-9070



Sintonizzatore di rete T-4070

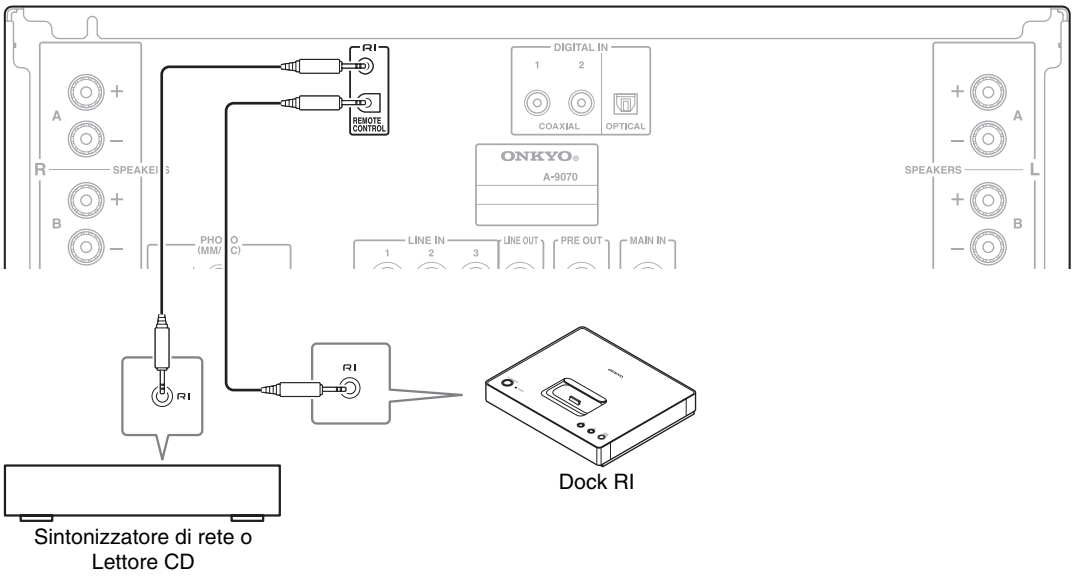


Suggerimento

• Collegare il sintonizzatore di rete a uno dei seguenti jack: **COAXIAL 1/2**, **OPTICAL**.

Collegamento di dispositivi RI Onkyo

Amplificatore integrato A-9070



1 **Modificare i nomi degli ingressi secondo ciascun dispositivo collegato (➔ pagina 35).**

Dispositivo collegato	Nomi degli ingressi
Lettore CD	**CD**
Sintonizzatore di rete	**TUNER**
Dock RI	**DOCK**

2 **Accertarsi che ciascun Lettore CD, sintonizzatore di rete oppure dock RI Onkyo sia collegato (da ➔ pagine 17 a 19).**

3 **Effettuare i collegamenti RI (vedere l'immagine).**

RI (Remote Interactive) consente di utilizzare le seguenti funzioni speciali:

■ Auto Power On

Quando si avvia la riproduzione su un dispositivo collegato tramite RI mentre l'amplificatore integrato è in standby, l'amplificatore integrato si attiverà automaticamente e selezionerà il dispositivo in questione come sorgente d'ingresso.

■ Cambio diretto

Quando si inizia la riproduzione su un dispositivo collegato tramite RI, l'amplificatore integrato seleziona automaticamente tale dispositivo come sorgente d'ingresso.

■ System Off

Quando viene spento l'amplificatore integrato, i dispositivi si spengono automaticamente.

■ Telecomando

È possibile utilizzare il telecomando dell'amplificatore integrato per controllare gli altri dispositivi come il sintonizzatore di rete oppure il dock RI Onkyo dotati di predisposizione RI. A tale scopo occorre puntare il telecomando verso l'apposito sensore presente sull'amplificatore integrato, invece che verso il dispositivo in questione.

Suggerimento

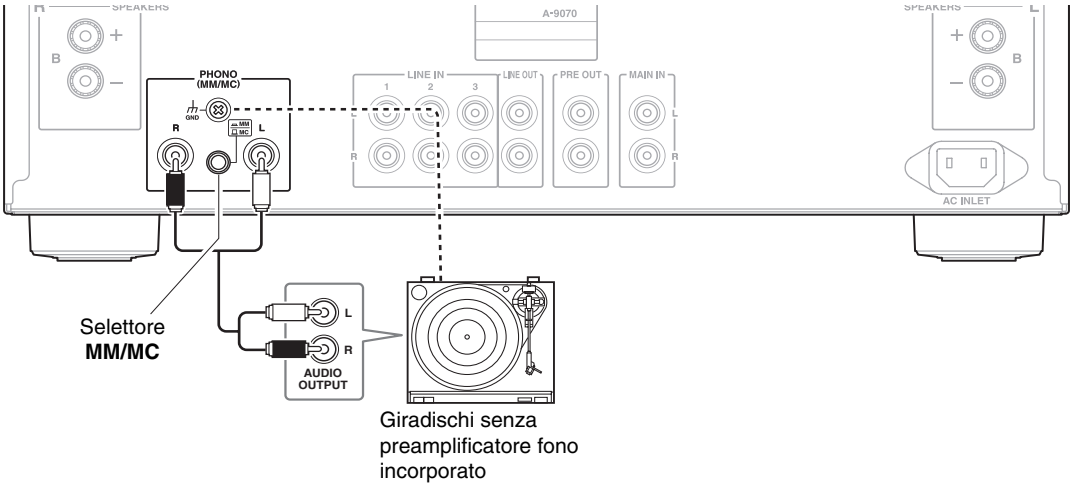
- Per maggiori dettagli sul funzionamento dei dispositivi collegati, fare riferimento al paragrafo “Controllo di altri dispositivi Onkyo” (➔ **pagina 32**).

Nota

- Per effettuare i collegamenti RI utilizzare solo cavi RI. I cavi RI sono forniti in dotazione con il Lettore CD, il sintonizzatore di rete oppure il dock RI Onkyo.
- Se sono presenti due jack RI, è possibile utilizzarli indifferentemente in quanto funzionano allo stesso modo.
- Collegare solo un Lettore CD, un sintonizzatore di rete oppure un dock RI Onkyo ai jack RI. Il collegamento di dispositivi di altre marche potrebbe causare problemi di funzionamento.
- Soltanto Lettore CD (ad es. C-7070), sintonizzatori di rete (ad es. T-4070), e dock RI (ad es. ND-S1000) Onkyo sono supportati dalla funzione RI dell'amplificatore integrato. Con altri dispositivi, come registratori MD, la funzione RI non opera in modo corretto.
- È possibile che alcuni dispositivi non supportino tutte le funzioni RI. Fare riferimento ai manuali forniti in dotazione con i Lettore CD, il sintonizzatore di rete oppure i dock RI Onkyo.
- I Lettore CD supportano solo le funzioni di Auto Power On e Direct Change (Cambiamento diretto).

Collegamento di un giradischi

Amplificatore integrato A-9070



Utilizzare il selettore **MM/MC** situato sul lato posteriore dell'amplificatore integrato per selezionare **MM** o **MC**, secondo il formato cartuccia del giradischi.
Rimuovere i pin corti collegati ai jack prima di collegare un giradischi agli ingressi **PHONO**.

Nota

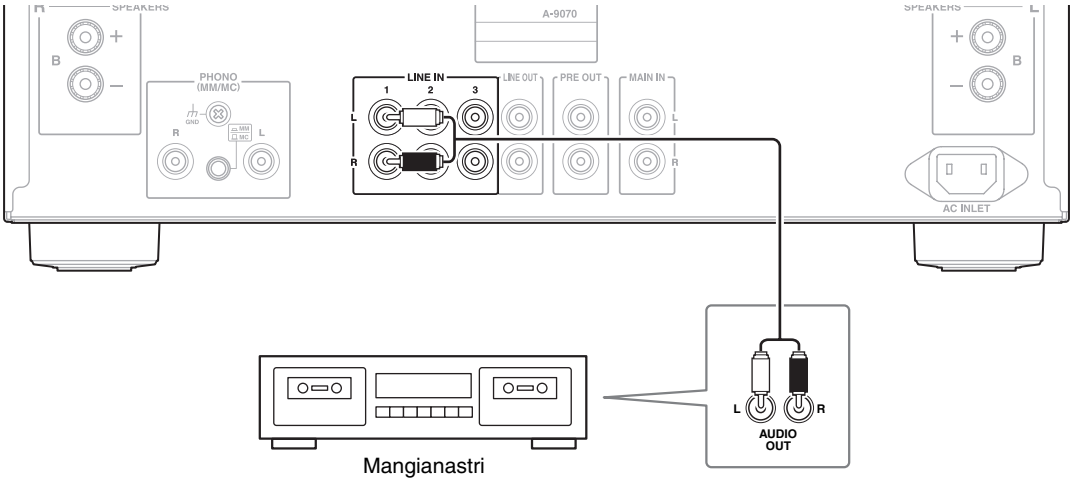
• Spegnere sempre l'amplificatore integrato prima di passare da **MM** a **MC** e viceversa.

Suggerimento

• Se il giradischi è dotato di un preamplificatore fono integrato, è possibile collegare il giradischi ad altri ingressi analogici quali **LINE IN 1**.
• Se il giradischi ha un filo di messa a terra, collegarlo alla vite **GND**. Su alcuni giradischi, il collegamento del filo di messa a terra potrebbe produrre un ronzio. In questo caso, scollegarlo.

Collegamento di un mangianastri

Amplificatore integrato A-9070



Suggerimento

• Collegare il mangianastri a uno dei seguenti jack: **LINE IN 1/2/3**.

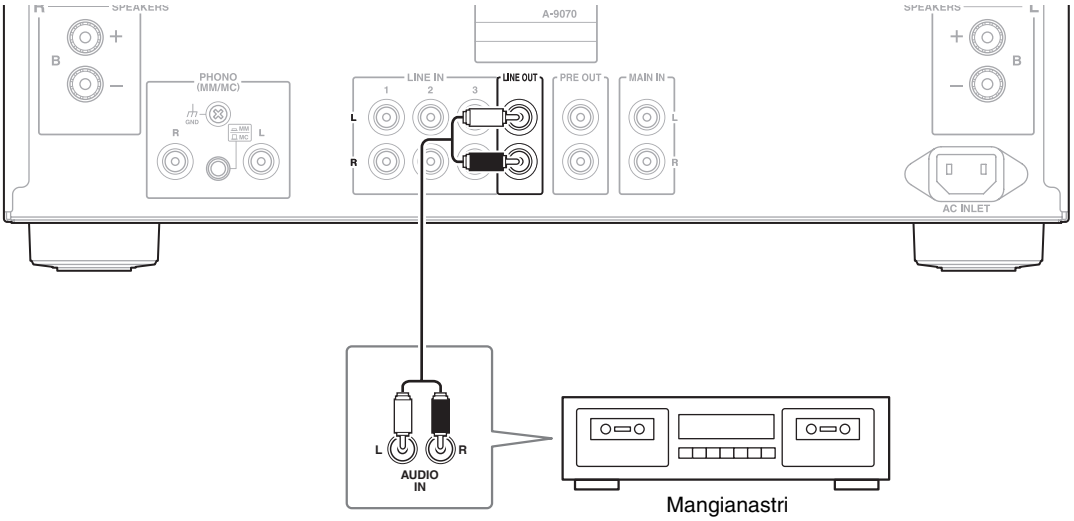
Collegamento di un dispositivo di registrazione

Importante:
- Tranne in caso di autorizzazione da parte del possessore del diritto di copyright, le leggi in materia vietano l'utilizzo delle registrazioni per motivi diversi dall'intrattenimento personale!
- Non modificare l'ingresso dell'amplificatore integrato durante la registrazione. In questo modo si provocherà la registrazione dell'audio dal dispositivo selezionato.

Nota

- La regolazione del volume e l'utilizzo della funzione muting non vengono riflessi nell'uscita del segnale da **LINE OUT**.
- La regolazione del tono manuale utilizzando **BASS -/+**, **TREBLE -/+**, **BALANCE L/R** e **TONE/BAL** non viene riflessa nell'uscita del segnale da **LINE OUT**.
- Consultare il manuale del dispositivo di registrazione per le istruzioni sull'uso corretto.

Amplificatore integrato A-9070

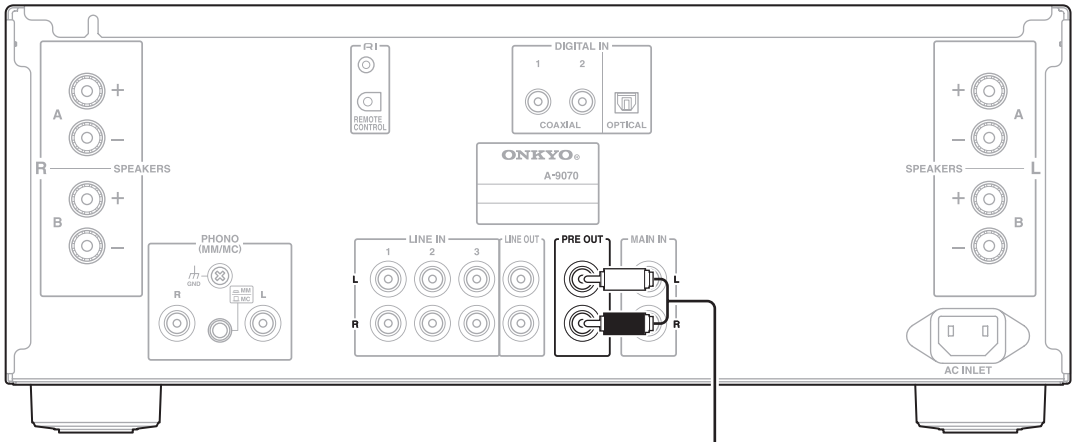


Utilizzo dell'Amplificatore integrato come Preamplificatore

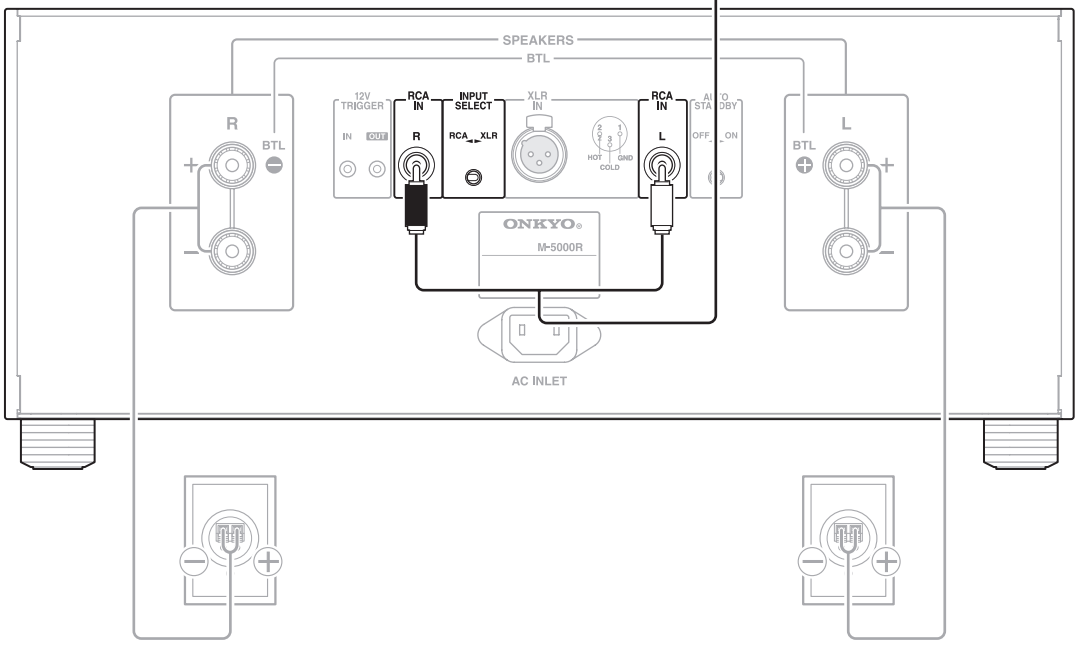
L'amplificatore integrato può essere utilizzato come preamplificatore (modalità Pre). Questa modalità mantiene basso il livello di calore, contrariamente a quanto accade quando l'amplificatore integrato viene utilizzato come amplificatore pre-main. Questo è uno schema esemplificativo di collegamento utilizzando il amplificatore di potenza M-5000R.

Importante:
- In questa modalità, non è possibile utilizzare **SPEAKERS**.
- Per utilizzare questa modalità, è necessario modificare le impostazioni del "**ROUTE**" (➔ **pagina 39**).

Amplificatore integrato A-9070



Amplificatore di potenza M-5000R

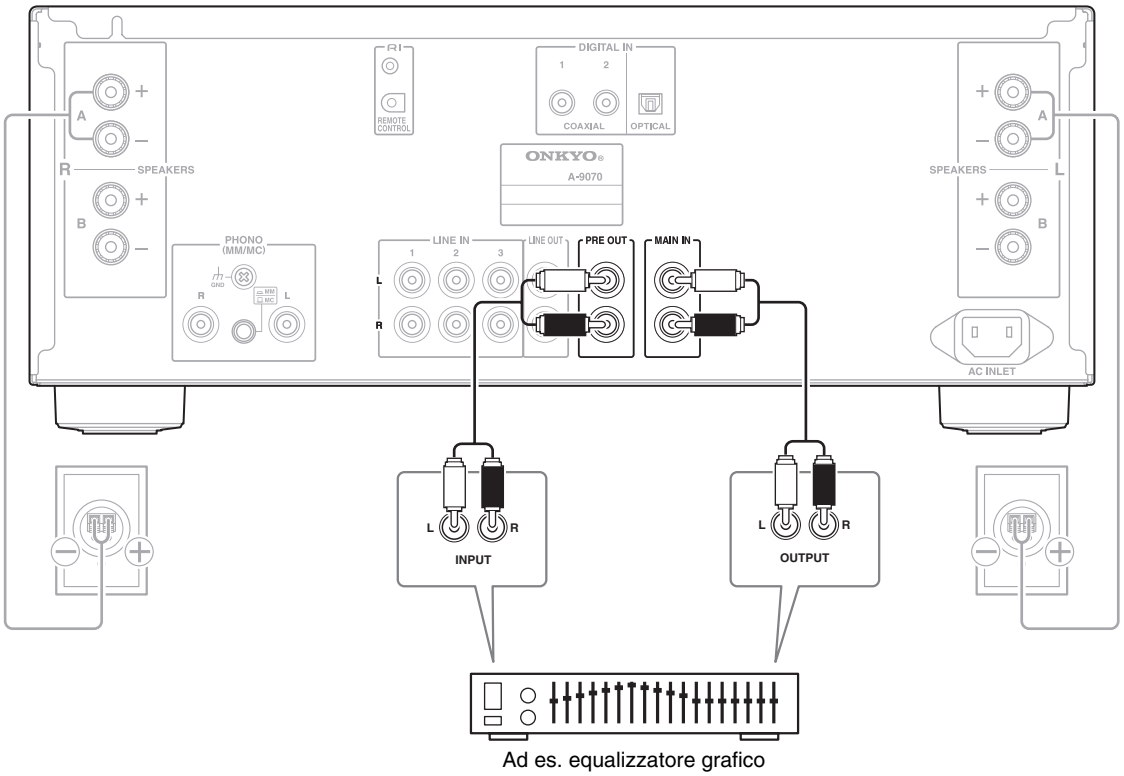


Separazione del preamplificatore e delle unità di amplificazione principali

È possibile utilizzare il preamplificatore e le unità di amplificazione principali dell'amplificatore integrato singolarmente (modalità Split) per collegare un processore audio come un equalizzatore grafico tra il preamplificatore e le unità di amplificazione principali.

Importante:
- Spegnere sempre l'amplificatore integrato prima di collegare i jack **MAIN IN**.
- Per utilizzare questa modalità, è necessario modificare le impostazioni del "**ROUTE**" (→ **pagina 39**).

Amplificatore integrato A-9070



Ad es. equalizzatore grafico

Nota

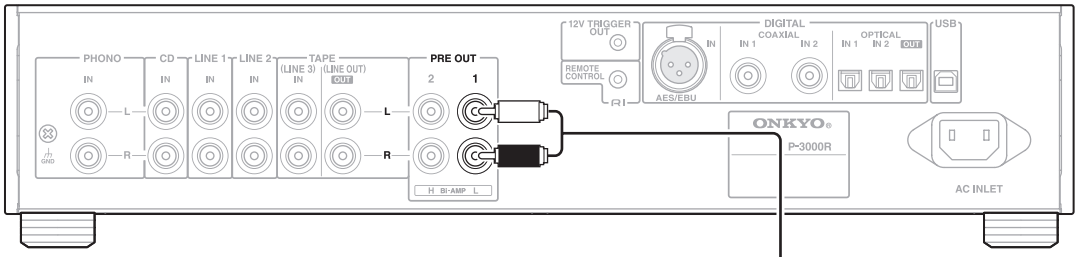
- A seconda del processore audio utilizzato, può prodursi rumore con l'accensione e lo spegnimento dell'amplificatore integrato. In questo caso, accendere ciascun dispositivo nella seguente sequenza: processore audio, amplificatore integrato. Spegnere ciascun dispositivo nella seguente sequenza: amplificatore integrato, processore audio.

Utilizzo dell'Amplificatore integrato come Amplificatore di potenza

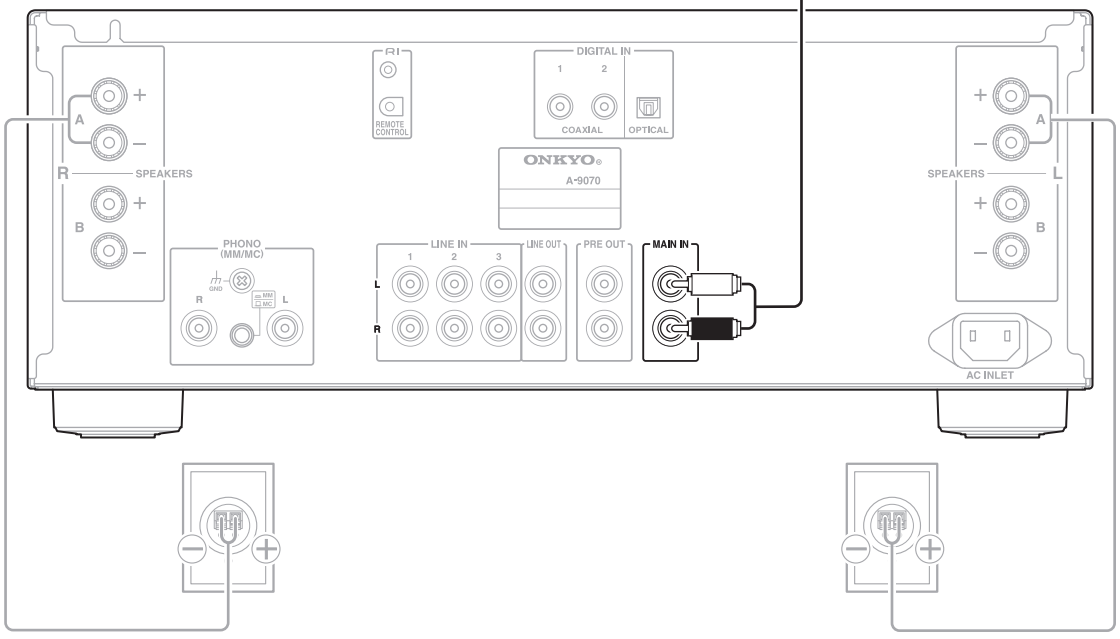
In associazione con un preamplificatore scelto personalmente, l'amplificatore integrato può essere utilizzato come un amplificatore di potenza (modalità Main). Quando viene selezionato, il LED **MAIN IN** si accende. Fare riferimento al paragrafo "Collegamento dei diffusori" per informazioni sui collegamenti (➔ **pagina 13**). Questo è uno schema esemplificativo di collegamento utilizzando il preamplificatore P-3000R.

Importante:
- Spegnere sempre l'amplificatore integrato prima di collegare i jack **MAIN IN**.
- Prima di impostare l'amplificatore integrato in modalità Main, accertarsi che nessun dispositivo come un lettore CD sia collegato ai jack **MAIN IN**, in quanto un collegamento diretto potrebbe causare un audio assordante e danneggiare l'amplificatore integrato o i diffusori.
- Questa modalità può essere utilizzata con i seguenti limiti:
  – Non è possibile regolare il livello del volume.
  – È possibile utilizzare solo **SPEAKERS** e **SETUP**.
  – È possibile utilizzare solo i terminali **MAIN IN** e **SPEAKERS**.
  – La funzione di Auto Standby non è disponibile (➔ **pagina 38**).
- Per utilizzare questa modalità, è necessario modificare le impostazioni del "**ROUTE**" (➔ **pagina 39**).

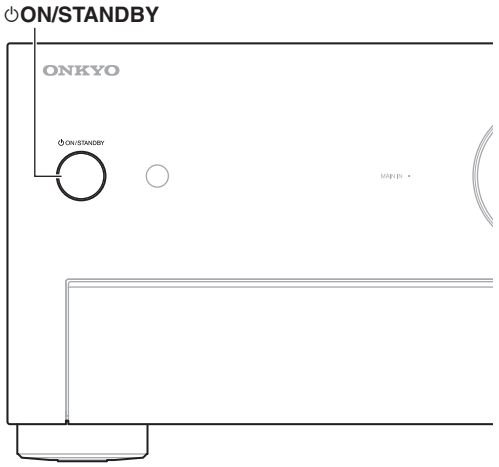
Preamplificatore P-3000R

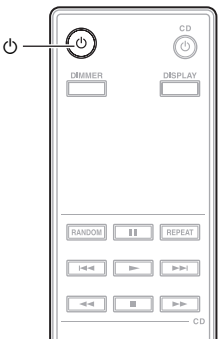


Amplificatore integrato A-9070



Accensione e spegnimento dell'Amplificatore integrato





Accensione dell'Amplificatore integrato

■ **Utilizzo del telecomando**

1 **Premere ⏻.**
L'amplificatore integrato si accende e il display delle informazioni si illumina.

■ **Utilizzo dell'amplificatore integrato**

1 **Premere ⏻ON/STANDBY.**
L'amplificatore integrato si accende e il display delle informazioni si illumina.

Suggerimento

- Dopo aver mostrato il livello del volume della sessione precedente, il messaggio "**MUTING**" lampeggia sul display delle informazioni fino a quando i diffusori o le cuffie diventano attivi.
- Dopo un determinato periodo di riscaldamento, la temperatura interna dell'amplificatore integrato si stabilizza e il suono si attenua.
- L'amplificatore integrato memorizza lo stato dell'ultima volta che è stato spento, e ritorna a quello stato.

Spegnimento dell'Amplificatore integrato

■ **Utilizzo del telecomando**

1 **Premere ⏻.**
L'amplificatore integrato entra in modalità standby e il display delle informazioni si spegne.

■ **Utilizzo dell'amplificatore integrato**

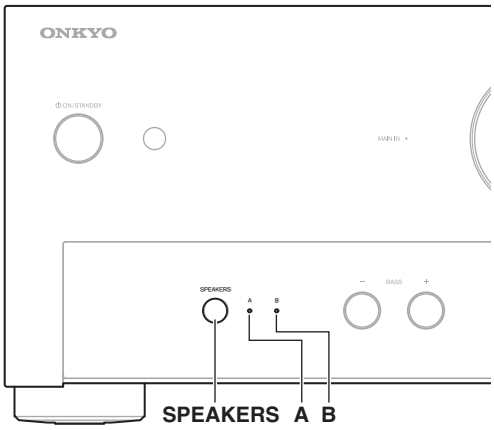
1 **Premere ⏻ON/STANDBY.**
L'amplificatore integrato entra in modalità standby e il display delle informazioni si spegne.

Suggerimento

- Per le informazioni sulle impostazioni della gestione energia, fare riferimento al paragrafo "Impostazione della funzione di Auto Standby" (➔ **pagina 38**).

Selezione dei diffusori A e dei diffusori B

È possibile scegliere se riprodurre il suono dai diffusori A, dai diffusori B o da entrambi (A+B).



1 Premere SPEAKERS ripetutamente sull'amplificatore integrato.

Il LED dei diffusori selezionati si accende.

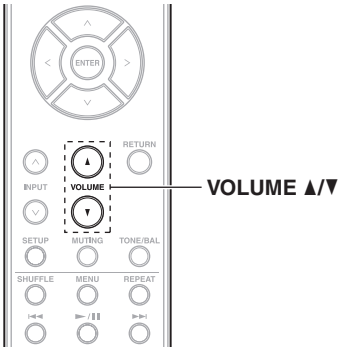
Nota

- Quando sono collegate le cuffie, questa impostazione è disattivata.
- Quando "**ROUTE**" è impostato su "**PRE**", questa impostazione è disattivata (➔ **pagina 39**).
- Se questa opzione è impostata su **A** + **B**, l'impedenza dei diffusori viene limitata. Per ulteriori dettagli, fare riferimento al paragrafo "Collegamento dei diffusori" (➔ **pagina 13**).

Regolazione del volume

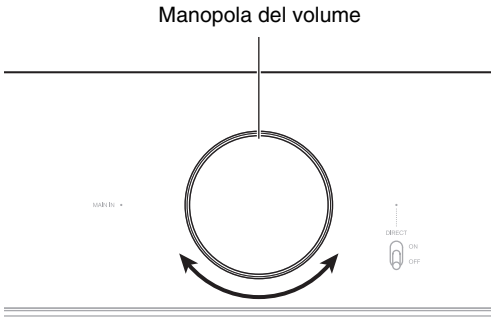
È possibile regolare il volume entro il seguente intervallo: da **VOLMIN**, **-95dB**, **-90dB**, **-85dB**, **-80dB** a **14dB**, **VOLMAX**

■ Utilizzo del telecomando



1 Premere ripetutamente VOLUME ▲/▼.

■ Utilizzo dell'amplificatore integrato



1 Utilizzare la manopola del volume.

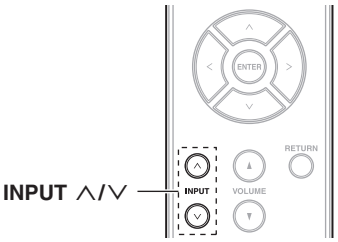
Suggerimento

- Il livello predefinito è pari a -55 dB.

Selezione della sorgente d'ingresso

È possibile alternare gli ingressi per selezionare l'apparecchio sorgente desiderato. Selezionare un ingresso tra i seguenti: **LINE1**, **LINE2**, **LINE3**, **COAX1**, **COAX2**, **OPT**, **PHONO**

■ Utilizzo del telecomando



1 **Premere ripetutamente INPUT ∧/∨.**

■ Utilizzo dell'amplificatore integrato

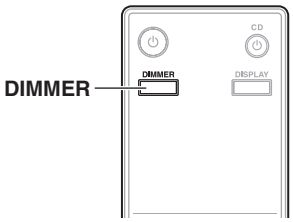
1 **Utilizzare il selettore INPUT.**

Suggerimento

- Per modificare il nome dell'ingresso, fare riferimento al paragrafo "Modifica dei nomi degli ingressi" (➔ **pagina 35**).
- Per nascondere la visualizzazione degli ingressi inutilizzati, fare riferimento al paragrafo "Salto di ingressi inutilizzati" (➔ **pagina 36**).

Regolazione della luminosità del display

È possibile regolare la luminosità del display delle informazioni dell'amplificatore integrato.



1 **Premere ripetutamente DIMMER.**

Normal ↔ Dim

Normal

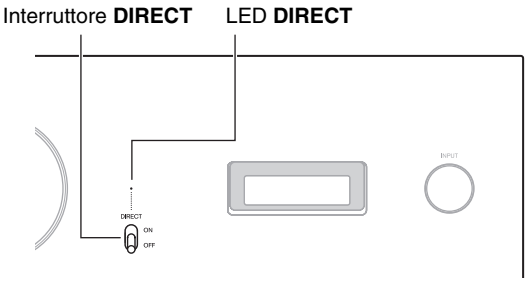
Dim

Nota

- Quando si utilizza il telecomando dell'amplificatore integrato per azionare gli apparecchi collegati a **R1**, la luminosità del loro display può essere regolata soltanto su 2 livelli.

Utilizzo della funzione Direct

Bypassando il circuito di controllo dei toni, la funzione Direct utilizza il percorso più breve per una qualità audio potenziata. Benché questa funzionalità generalmente spenga il display, l'amplificatore integrato utilizza un display che non influisce sulla qualità del suono. È pertanto possibile accendere il display quando la funzione Direct è attiva. Inoltre, dato che l'impostazione di bilanciamento destra/sinistra utilizza un sistema che non influisce sulla qualità dell'audio, il bilanciamento può essere regolato anche quando la funzione Direct è attiva.



1 **Impostare l'interruttore DIRECT in posizione ON.**
Il display delle informazioni si spegne e il LED **DIRECT** si illumina.

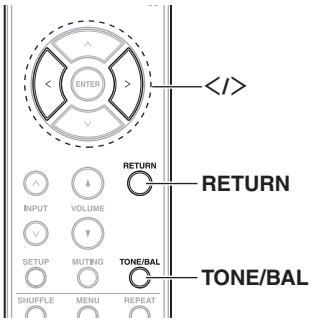
Suggerimento

- Per accendere il display delle informazioni quando la funzione Direct è attiva, premere **DIMMER** sul telecomando.

Regolazione di toni bassi, toni alti e bilanciamento

È possibile regolare i toni bassi, i toni alti e il bilanciamento dell'uscita rispettivamente di destra/sinistra.

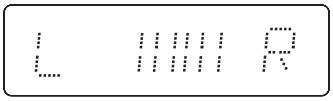
■ Utilizzo del telecomando



1 Premere ripetutamente TONE/BAL.

- **BASS**:
- **TRBL (Treble)**:
  È possibile regolare i livelli dei toni bassi e di quelli alti da -6 a +6.

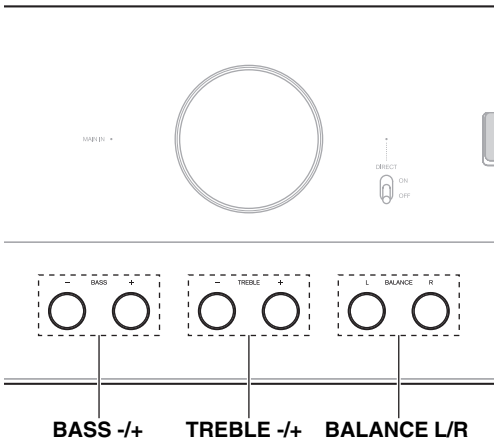
- **L, R (Balance)**:
  È possibile regolare il bilanciamento delle uscite sinistra e destra.
  Più le barre si spostano verso destra, più alto sarà il volume sull'uscita destra. Al contrario, più le barre si spostano verso sinistra, più alto sarà il volume sull'uscita sinistra. Se sul display non compaiono barre, il volume è distribuito uniformemente.



2 Premere ripetutamente </>.

La regolazione viene confermata automaticamente.
Per uscire dalla regolazione, premere **RETURN**.

■ Utilizzo dell'amplificatore integrato



1 Premere ripetutamente BASS -/+, TREBLE -/+ oppure BALANCE L/R.

La regolazione viene confermata automaticamente.

Suggerimento

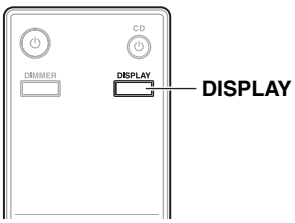
- Come impostazione predefinita, i toni alti e i toni bassi sono impostati su 0, e il bilanciamento è impostato in posizione centrale (nessuna barra visibile).

Nota

- L'amplificatore integrato termina la configurazione se non vengono effettuate operazioni per 5 secondi.
- Mentre la funzione Direct è attiva, i controlli dei toni sono disattivati e premendo i tasti verrà visualizzato il messaggio "**DIRECT**".
- Se le cuffie sono collegate, il bilanciamento non può essere regolato e premendo i tasti verrà visualizzato il messaggio "**PHONES**".

Modifica delle informazioni del display

È possibile visualizzare informazioni come l'ingresso corrente o il valore delle impostazioni.



1 **Premere ripetutamente DISPLAY.**

Ingresso corrente

Volume corrente

Livello BASS (Bassi)

Livello TRBL (Alti)

Ingresso fs (velocità di campionamento)

Rilevamento del segnale di pre-enfasi

Impostazione della funzione ROUTE

Per uscire dalla regolazione, premere **RETURN**.

Nota

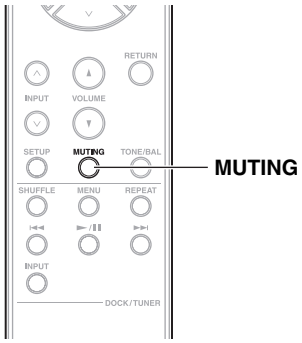
- L'ingresso fs (velocità di campionamento) viene visualizzato solo quando viene selezionato un ingresso digitale (COAX1, COAX2, OPT).
- A seconda della sorgente, il valore delle informazioni sul display può essere diverso da quello dell'attuale velocità di campionamento.
- Se la funzione Direct è attiva, "**BASS**" e "**TRBL**" non vengono visualizzati.
- Se viene rilevato un segnale trattato per enfasi dei toni alti (pre-enfasi), l'amplificatore integrato è progettato per ripristinare le caratteristiche del segnale originale mediante il processo di "de-enfasi". Il messaggio "**EMPHAS**" appare soltanto se viene rilevato un segnale elaborato con pre-enfasi.
- Quando "**ROUTE**" è impostato su "**MAIN**", non è possibile utilizzare **DISPLAY** (→ **pagina 39**).

Suggerimento

- Se viene rilevata una variazione della velocità di campionamento, il valore viene visualizzato automaticamente.

Silenziamento del suono

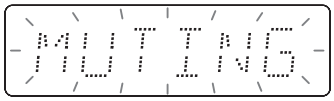
È possibile silenziare temporaneamente l'uscita dell'amplificatore integrato.



1 **Premere MUTING.**

Il messaggio "**MUTING**" lampeggia sul display delle informazioni.

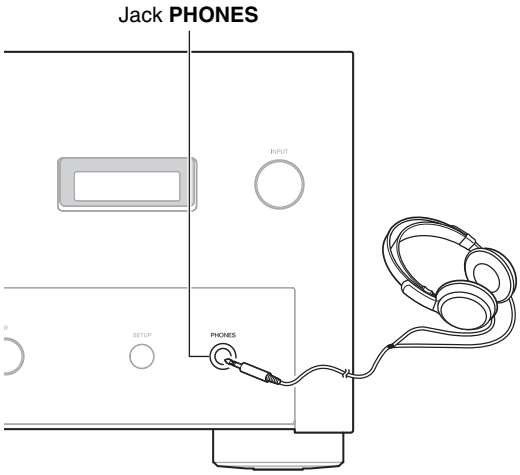
Per riattivare l'audio dell'amplificatore integrato, premere nuovamente **MUTING**.



Nota

- Quando l'amplificatore integrato è silenziato:
  – La regolazione del volume o l'impostazione dell'amplificatore integrato in standby riattiva l'audio dell'amplificatore integrato.
  – Premendo **INPUT** ∧/∨ sul telecomando o ruotando il selettore **INPUT** sull'amplificatore integrato verrà visualizzato l'ingresso corrente per 3 secondi.
- Se viene premuto **MUTING** mentre si effettua un'impostazione, l'impostazione verrà terminata.
- Anche se il cavo di alimentazione è scollegato, la funzione di silenziamento verrà mantenuta fino alla sessione successiva.

Utilizzo delle cuffie



1 **Collegare un paio di cuffie stereo con uno spinotto normale (6,3 mm) al jack PHONES.**

Quando si collegano le cuffie, sul display delle informazioni compare il messaggio "**PHONES**" e i LED **A**/**B** si spengono.

È possibile regolare il volume e silenziare l'audio utilizzando **VOLUME ▲/▼**.

Quando sono collegate le cuffie, dai diffusori e dai jack **PRE OUT** non esce alcun suono.

Suggerimento

- Se c'è una differenza di volume tra i diffusori e le cuffie, è possibile regolare il livello di compensazione (➔ **pagina 37**).

Nota

- Prima di collegare le cuffie ridurre sempre il volume.
- Quando sono collegate le cuffie, la regolazione del bilanciamento e **SPEAKERS** sono disattivati. Premendo i tasti verrà visualizzato il messaggio "**PHONES**".

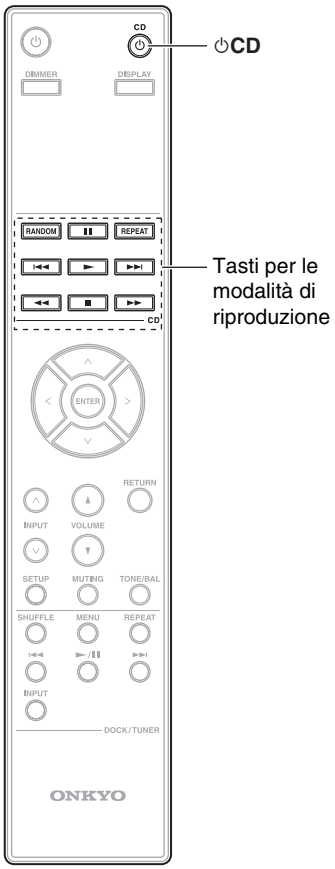
Controllo di altri dispositivi Onkyo

Controllo di Onkyo Lettore CD

È possibile utilizzare il telecomando dell'amplificatore integrato per controllare il Lettore CD Onkyo. A tale scopo occorre puntare il telecomando verso l'apposito sensore presente sul lettore CD.

Nota

- Con alcuni dispositivi, il telecomando potrebbe non funzionare o funzionare solo parzialmente.



Tasto ⏻ CD
Consente di accendere l'Lettore CD o di metterlo in standby.

Tasto RANDOM
Effettua la riproduzione casuale.

Tasto ❚❚
Consente di mettere in pausa la riproduzione.

Tasto REPEAT
Consente di visualizzare le modalità di ripetizione.

Tasto ⏮
Seleziona l'inizio del brano attuale. Premendo questo tasto due volte si seleziona il brano precedente.

Tasto ►
Avvia la riproduzione.

Tasto ⏭
Consente di selezionare il brano successivo.

Tasto ◄◄
Effettua la riproduzione con riavvolgimento rapido.

Tasto ■
Arresta la riproduzione.

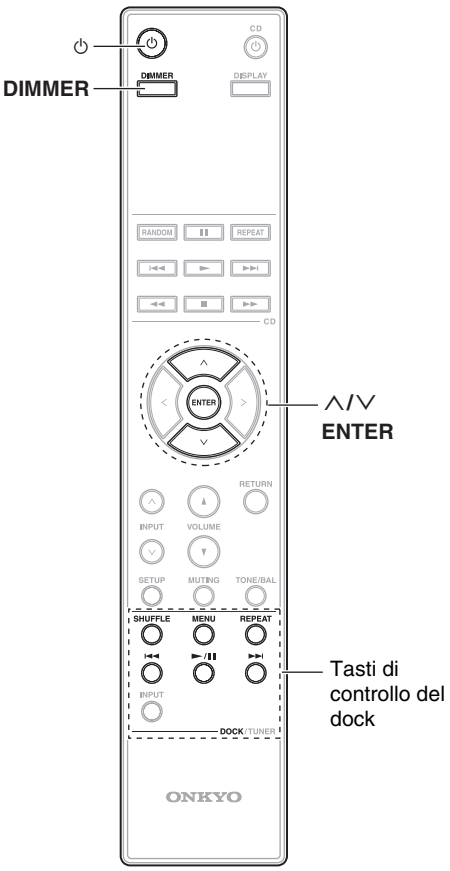
Tasto ►►
Effettua la riproduzione con avanzamento rapido.

Controllo del dock Onkyo

Collegare un dock Onkyo all'amplificatore integrato e riprodurre i file musicali dall'iPod.

È possibile utilizzare il telecomando dell'amplificatore integrato per controllare le funzioni iPod di base, ma la funzionalità dipende dal modello e dalla generazione dell'iPod.

Per controllare il dock Onkyo, è necessario un collegamento RI (→ pagina 20).
Per controllare il dock Onkyo con il telecomando dell'amplificatore integrato, è necessario modificare il nome dell'ingresso in "DOCK" (→ pagina 35).



Tasto ⏻

Imposta un dock Onkyo in Standby.

Tasto DIMMER

Consente di regolare la luminosità.

Tasti ∧/∨ e ENTER

Selezionano un file musicale.

Tasto SHUFFLE

Effettua la riproduzione casuale.

Tasto MENU

Consente di aprire il menu iPod o di tornare al menu precedente.

Tasto REPEAT

Consente di visualizzare le modalità di ripetizione.

Tasto ⏮

Seleziona l'inizio del brano attuale. Premendo questo tasto due volte si seleziona il brano precedente.

Tasto ⏯

Avvia o mette in pausa la riproduzione.

Tasto ⏭

Consente di selezionare il brano successivo.

Suggerimento

- Se si utilizza l'iPod con un qualsiasi altro accessorio, il rilevamento riproduzione iPod potrebbe non funzionare.
- Utilizzare il controllo volume dell'amplificatore integrato per regolare il volume di riproduzione.
- Mentre l'iPod è inserito nel dock Onkyo, il suo controllo del volume non ha alcun effetto.

Nota

- Quando si attiva la funzione Auto Standby, l'alimentazione del dock Onkyo collegato tramite RI viene interrotta automaticamente (→ **pagina 38**).

Apple e iPod sono marchi di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi.

Dock Onkyo

Il dock è venduto separatamente. Utilizzare esclusivamente il dock Onkyo con collegamenti digitali.

Per le informazioni più aggiornate sui dispositivi dock Onkyo, visitare il sito web Onkyo all'indirizzo: http://www.onkyo.com

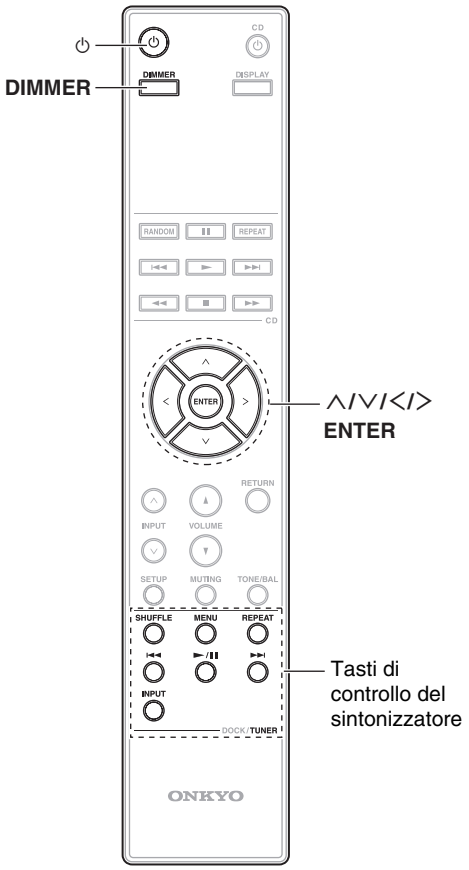
Prima di utilizzare i dispositivi dock Onkyo, aggiornare l'iPod con il software più recente, disponibile sul sito web Apple.

Per i modelli iPod supportati, consultare il manuale d'istruzioni del dock Onkyo.

Controllo del sintonizzatore di rete Onkyo

Collegare un sintonizzatore di rete Onkyo all'amplificatore integrato e ascoltare la musica. È possibile utilizzare il telecomando dell'amplificatore integrato per controllare il sintonizzatore di rete, ma la funzionalità dipende dall'ingresso del sintonizzatore di rete.

Per controllare il sintonizzatore di rete Onkyo, è necessario un collegamento RI (→ pagina 20).
Per controllare il sintonizzatore di rete Onkyo con il telecomando dell'amplificatore integrato, è necessario modificare il nome dell'ingresso in "TUNER" (→ pagina 35).



Tasto ⏻
Imposta un sintonizzatore di rete Onkyo in Standby.

Tasto DIMMER
Consente di regolare la luminosità.

Tasti ∧/∨/</> e ENTER
Consentono di selezionare e regolare le impostazioni.

Tasto SHUFFLE
Effettua la riproduzione casuale. (Quando l'ingresso del sintonizzatore di rete è impostato su USB o AirPlay.)

Tasto MENU
Questo tasto consente di tornare al menu principale del servizio Internet Radio. (Quando l'ingresso del sintonizzatore di rete è impostato su NET.)

Tasto REPEAT
Consente di visualizzare le modalità di ripetizione. (Quando l'ingresso del sintonizzatore di rete è impostato su USB o AirPlay.)

Tasto I◄◄
Seleziona l'inizio del brano attuale. Premendo questo tasto due volte si seleziona il brano precedente. (Quando l'ingresso del sintonizzatore di rete è impostato su USB o AirPlay.)

Seleziona la stazione radio Internet precedente. (Quando l'ingresso del sintonizzatore di rete è impostato su NET.)

Seleziona la preselezione radio precedente. (Quando l'ingresso del sintonizzatore di rete è impostato su TUNER.)

Tasto ►/II
Avvia o mette in pausa la riproduzione. (Quando l'ingresso del sintonizzatore di rete è impostato su USB, NET o AirPlay.)

Tasto ►►I
Consente di selezionare il brano successivo. (Quando l'ingresso del sintonizzatore di rete è impostato su USB o AirPlay.)

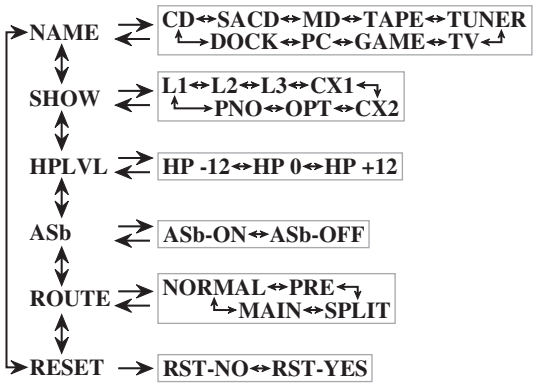
Seleziona la stazione radio Internet successiva. (Quando l'ingresso del sintonizzatore di rete è impostato su NET.)

Seleziona la preselezione radio successiva. (Quando l'ingresso del sintonizzatore di rete è impostato su TUNER.)

Tasto INPUT
Consente di visualizzare le sorgenti d'ingresso.

Impostazioni personalizzate

È possibile effettuare impostazioni personalizzate utilizzando **SETUP** sul telecomando oppure l'amplificatore integrato. Il menu **SETUP** consente di impostare le seguenti voci: **NAME**, **SHOW**, **HPLVL**, **ASb**, **ROUTE** e **RESET**.



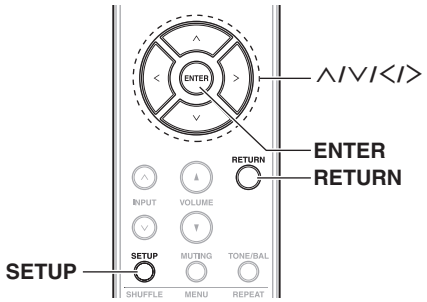
Nota

- Quando "**ROUTE**" è impostato su "**MAIN**", le impostazioni "**NAME**", "**SHOW**", "**HPLVL**" e "**ASb**" non sono disponibili.
- Quando è selezionato l'ingresso "**PHONO**", l'impostazione "**NAME**" non è disponibile.

Modifica dei nomi degli ingressi

È possibile modificare il nome dell'ingresso attualmente selezionato. Scegliere un nome tra i seguenti: **CD**, **SACD**, **MD**, **TAPE**, **TUNER**, **TV**, **GAME**, **PC**, **DOCK**

■ Utilizzo del telecomando

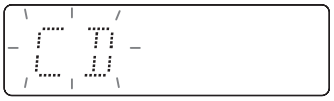


1 **Premere SETUP.**

2 **Premere ripetutamente ∧/∨ per selezionare "NAME".**

3 **Premere ENTER.**
Il nome attualmente assegnato all'ingresso lampeggia.

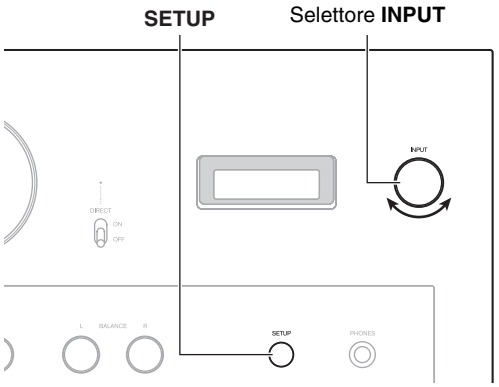
4 **Premere ripetutamente </> per selezionare il nome che si desidera assegnare.**
Il nome selezionato lampeggia.



5 **Premere ENTER.**
Il nome selezionato lampeggia rapidamente per poco tempo quando l'impostazione viene confermata.

6 **Premere ripetutamente RETURN per uscire dalla configurazione.**

■ Utilizzo dell'amplificatore integrato



1 **Premere ripetutamente SETUP per selezionare "NAME".**

2 **Utilizzare il selettore INPUT per selezionare il nome che si desidera assegnare.**
Anzitutto, il nome attualmente assegnato lampeggia sul display delle informazioni. In seguito, i nomi assegnabili vengono visualizzati lampeggianti.

3 **Tenere premuto SETUP.**
Il nome selezionato lampeggia rapidamente per poco tempo quando l'impostazione viene confermata.

4 **Premere ripetutamente SETUP per uscire dalla configurazione.**

Suggerimento

- Come impostazione predefinita, i nomi degli ingressi sono impostati secondo i nomi dei terminali.

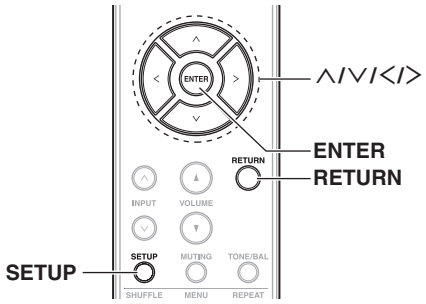
Nota

- Se si assegna un nome già in uso su un altro ingresso, il nome dell'altro ingresso sarà ripristinato al suo nome predefinito.
- Quando è selezionato l'ingresso "**PHONO**", l'impostazione "**NAME**" non è disponibile.
- L'amplificatore integrato termina la configurazione se non vengono effettuate operazioni per 8 secondi.

Salto di ingressi inutilizzati

È possibile nascondere la visualizzazione di ingressi che non vengono utilizzati, in modo che vengano saltati quando si seleziona un ingresso. Modificare un ingresso tra i seguenti: **L1**(**LINE1**), **L2**(**LINE2**), **L3**(**LINE3**), **CX1**(**COAX1**), **CX2**(**COAX2**), **OPT**, **PNO**(**PHONO**)

■ Utilizzo del telecomando

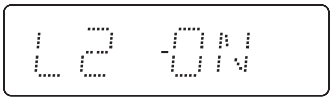


1 **Premere SETUP.**

2 **Premere ripetutamente ∧/∨ per selezionare "SHOW".**

3 **Premere ENTER.**

4 **Premere ripetutamente ∧/∨ per selezionare l'ingresso che si desidera modificare.**



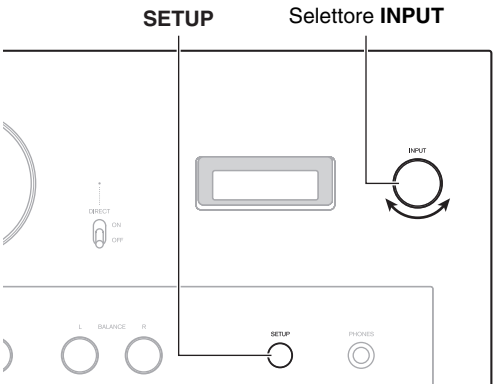
5 **Premere </> per passare da ON a OFF e viceversa.**

- ON:
  Mostra il display dell'ingresso selezionato.
- OFF:
  Nasconde il display dell'ingresso selezionato.

L'impostazione viene confermata automaticamente.

6 **Premere ripetutamente RETURN per uscire dalla configurazione.**

■ Utilizzo dell'amplificatore integrato



1 **Premere ripetutamente SETUP per selezionare "SHOW".**

2 **Utilizzare il selettore INPUT per selezionare l'ingresso che si desidera modificare.**

3 **Tenere premuto SETUP.**
L'impostazione passa da ON/OFF e viceversa.
L'impostazione viene confermata automaticamente.

4 **Premere ripetutamente SETUP per uscire dalla configurazione.**

Suggerimento

- L'impostazione predefinita è ON.

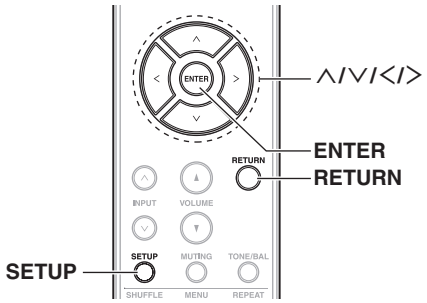
Nota

- L'ingresso attuale non compare come selezionabile. Ad esempio, se l'ingresso è attualmente impostato su "**LINE1**", "**L1**" non comparirà come selezionabile.
- L'amplificatore integrato termina la configurazione se non vengono effettuate operazioni per 8 secondi.

Impostazione del livello delle cuffie

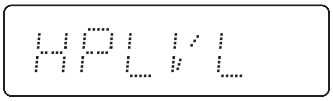
È possibile impostare il volume quando vengono utilizzate le cuffie.

■ Utilizzo del telecomando



1 **Premere SETUP.**

2 **Premere ripetutamente ∧/∨ per selezionare "HPLVL".**



3 **Premere ENTER.**

Viene visualizzato il livello corrente.

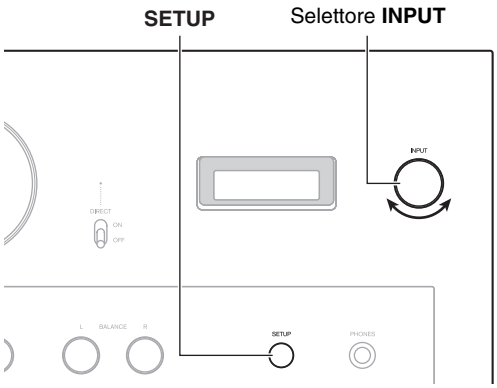
4 **Premere ripetutamente </> per regolare il livello della compensazione.**

È possibile regolare il livello di compensazione da -12 dB a +12 dB con incrementi da 1 dB.

L'impostazione viene confermata automaticamente.

5 **Premere ripetutamente RETURN per uscire dalla configurazione.**

■ Utilizzo dell'amplificatore integrato



1 **Premere ripetutamente SETUP per selezionare "HPLVL".**

2 **Utilizzare il selettore INPUT per regolare il livello della compensazione.**

Anzitutto, il livello attuale lampeggia sul display delle informazioni. Di seguito, viene regolato il valore.

L'impostazione viene confermata automaticamente.

3 **Premere ripetutamente SETUP per uscire dalla configurazione.**

Suggerimento

- Il livello predefinito è 0.

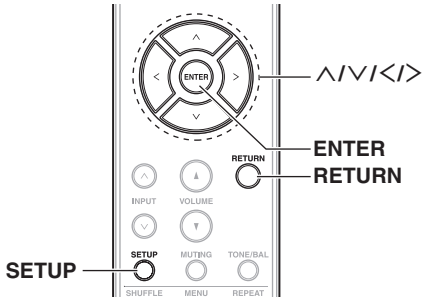
Nota

- L'amplificatore integrato termina la configurazione se non vengono effettuate operazioni per 8 secondi.

Impostazione della funzione di Auto Standby

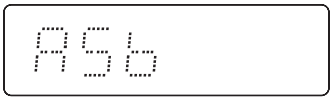
Quando la funzione di Auto Standby (ASb) è attiva, l'amplificatore integrato entra automaticamente in modalità Standby se il funzionamento è interrotto per 30 minuti e non vi è alcun segnale audio in ingresso.

■ Utilizzo del telecomando



1 **Premere SETUP.**

2 **Premere ripetutamente ∧/∨ per selezionare "ASb".**



3 **Premere ENTER.**
Viene visualizzata l'impostazione corrente.

4 **Premere </> per passare da "ASb-ON" a "ASb-OFF" e viceversa.**

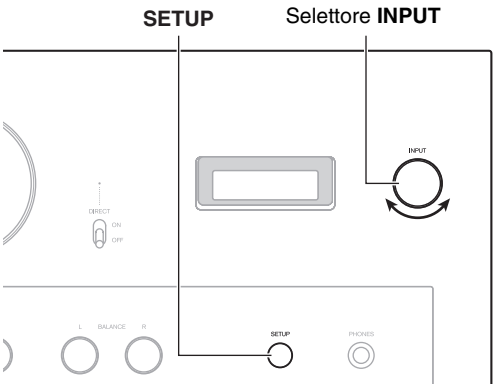
- **ASb-ON**:
  Attiva l'Auto Standby.
- **ASb-OFF**:
  Disattiva l'Auto Standby.

L'impostazione viene confermata automaticamente.

5 **Premere ripetutamente RETURN per uscire dalla configurazione.**

Quando la funzione Auto Standby (ASb) è stata attivata, l'amplificatore integrato non si accende automaticamente anche se riceve il segnale. Per accendere l'amplificatore integrato, premere ⏻**ON/STANDBY** sull'amplificatore integrato oppure ⏻ manualmente sul telecomando.

■ Utilizzo dell'amplificatore integrato



1 **Premere ripetutamente SETUP per selezionare "ASb".**

2 **Utilizzare il selettore INPUT per passare da "ASb-ON" a "ASb-OFF" e viceversa.**
Anzitutto, l'impostazione attuale lampeggia sul display delle informazioni. In seguito, l'impostazione passa da ON/OFF e viceversa.
L'impostazione viene confermata automaticamente.

3 **Premere ripetutamente SETUP per uscire dalla configurazione.**

Suggerimento

- A seconda del Paese, l'impostazione predefinita è ON.

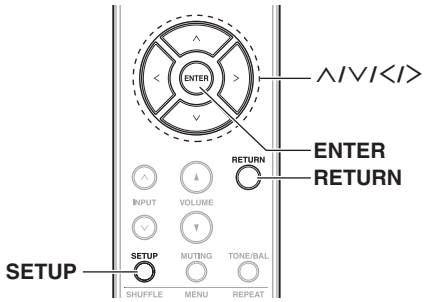
Nota

- Se la funzione Auto Standby (ASb) è attivata, i dispositivi Onkyo collegati mediante **RI** si spengono automaticamente (→ **pagina 20**).
- Prima di entrare in modalità Standby con la funzione Auto Standby (ASb), il messaggio "**ASb**" lampeggia per 30 secondi sul display delle informazioni.
- L'amplificatore integrato termina la configurazione se non vengono effettuate operazioni per 8 secondi.

Impostazione della funzione Route

È possibile specificare la modalità di funzionamento (Route) dell'amplificatore integrato selezionando tra le modalità Normal, Pre, Split e Main.

■ Utilizzo del telecomando



1 Premere SETUP.

2 Premere ripetutamente ∧/∨ per selezionare "ROUTE".

3 Premere ENTER.

La modalità di funzionamento attualmente selezionata viene visualizzata.

4 Premere ripetutamente </> per selezionare la modalità di funzionamento che si desidera impostare.

La modalità di funzionamento selezionata lampeggia.

▸**NORMAL**:

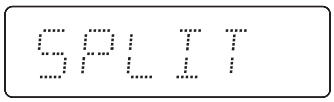
Con questa impostazione è possibile utilizzare l'amplificatore integrato così com'è.

▸**PRE**:

Con questa impostazione è possibile utilizzare l'amplificatore integrato come un preamplificatore (➔ **pagina 23**).

▸**SPLIT**:

Con questa impostazione, è possibile utilizzare il preamplificatore e le unità di amplificazione di potenza dell'amplificatore integrato separatamente (➔ **pagina 24**).



▸**MAIN**:

Con questa impostazione è possibile utilizzare l'amplificatore integrato come un amplificatore di potenza (➔ **pagina 25**).

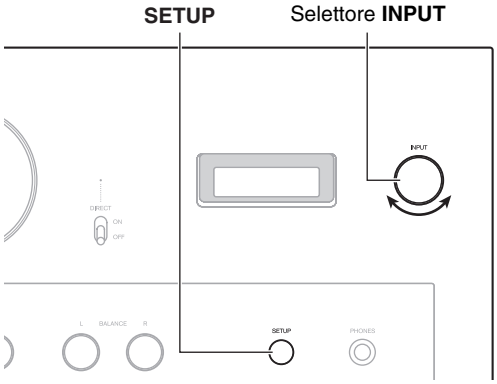
Quando viene selezionato, il LED **MAIN IN** si accende.

5 Premere ENTER.

La modalità di funzionamento selezionata lampeggia rapidamente per poco tempo quando l'impostazione viene confermata.

6 Premere ripetutamente RETURN per uscire dalla configurazione.

■ Utilizzo dell'amplificatore integrato



1 Premere ripetutamente SETUP per selezionare "ROUTE".

2 Utilizzare il selettore INPUT per selezionare la modalità di funzionamento che si desidera impostare.

Anzitutto, l'impostazione attuale lampeggia sul display delle informazioni. In seguito, le modalità di funzionamento selezionabili vengono visualizzate lampeggianti.

3 Tenere premuto SETUP.

La modalità di funzionamento selezionata lampeggia rapidamente per poco tempo quando l'impostazione viene confermata.

4 Premere ripetutamente SETUP per uscire dalla configurazione.

Suggerimento

- L'impostazione predefinita è "**NORMAL**".

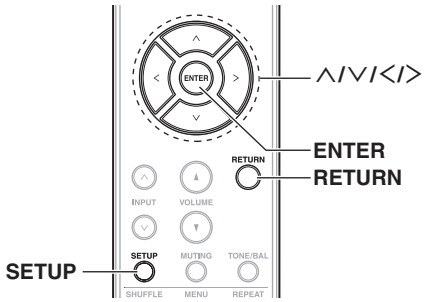
Nota

- In modalità "**PRE**", non è possibile utilizzare gli **SPEAKERS**.
- In modalità "**SPLIT**", è necessario utilizzare **PRE OUT** e **MAIN IN**.
- In modalità "**MAIN**", è possibile utilizzare soltanto **SPEAKERS** e **SETUP**.
- In modalità "**MAIN**", l'audio proveniente da **MAIN IN** viene emesso da diffusori con un'amplificazione da 32,5 dB.
- L'amplificatore integrato termina la configurazione se non vengono effettuate operazioni per 8 secondi.

Ripristino delle impostazioni predefinite

È possibile ripristinare le impostazioni predefinite dell'amplificatore integrato.

■ Utilizzo del telecomando



1 **Premere SETUP.**

2 **Premere ripetutamente ∧/∨ per selezionare "RESET".**

3 **Premere ENTER.**

L'impostazione attuale lampeggia sul display delle informazioni.

4 **Premere </> per passare da "RST-NO" a "RST-YES" e viceversa.**

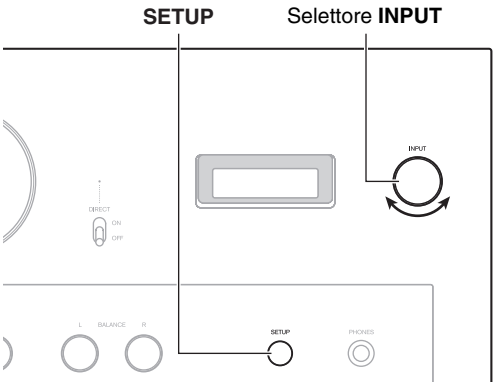
- **RST-YES**:
  Ripristina le impostazioni predefinite.
- **RST-NO**:
  Annulla l'operazione.

5 **Premere ENTER.**

Se è selezionato "**RST-YES**", "**CLEAR**" appare sul display delle informazioni. Quindi l'amplificatore integrato si spegne automaticamente.

Se è selezionato "**RST-NO**", l'impostazione torna a "**RESET**".

■ Utilizzo dell'amplificatore integrato



1 **Premere ripetutamente SETUP per selezionare "RESET".**

2 **Utilizzare il selettore INPUT per passare da "RST-YES" a "RST-NO" e viceversa.**

Anzitutto, l'impostazione attuale lampeggia sul display delle informazioni. In seguito, l'impostazione cambia mentre lampeggia.

3 **Tenere premuto SETUP.**

Se è selezionato "**RST-YES**", "**CLEAR**" appare sul display delle informazioni. Quindi l'amplificatore integrato si spegne automaticamente.

Se è selezionato "**RST-NO**", l'impostazione torna a "**RESET**".

Nota

- L'amplificatore integrato termina la configurazione se non vengono effettuate operazioni per 8 secondi.

Risoluzione dei problemi

In caso di problemi durante l'utilizzo dell'amplificatore integrato, cercare una soluzione in questa sezione.
Se non si riesce a risolvere personalmente il problema, prima di rivolgersi al rivenditore Onkyo di fiducia provare a ripristinare l'amplificatore integrato.
Per ripristinare l'amplificatore integrato alle impostazioni predefinite di fabbrica, fare riferimento al paragrafo "Ripristino delle impostazioni predefinite" (➔ **pagina 40**).

Alimentazione

Impossibile accendere l'Amplificatore integrato.

- Accertarsi che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente alla presa di corrente (➔ **pagina 16**).
- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro, attendere almeno 5 secondi e reinserirlo.

L'Amplificatore integrato si spegne improvvisamente.

- Se la funzione Auto Standby è attivata, l'amplificatore integrato entrerà automaticamente in modalità Standby (➔ **pagina 38**).
- Se il circuito di protezione è attivato (a causa di un cortocircuito del diffusore, un sovraccarico o in caso di sovraccarico di corrente), l'amplificatore integrato entra in modalità Standby. Rimuovere l'origine del problema e riaccendere l'amplificatore integrato.

Audio

Assenza di suono.

- Assicurarsi che il controllo del volume dell'amplificatore integrato non sia impostato al minimo (➔ **pagina 27**).
- Accertarsi che sia selezionata la sorgente d'ingresso corretta (➔ **pagina 28**).
- Assicurarsi che l'amplificatore integrato non abbia l'audio disattivato (➔ **pagina 31**).
- Accertarsi che i diffusori siano collegati correttamente (➔ **pagina 13**).
- Controllare tutti i collegamenti ed effettuare le necessarie correzioni (➔ **pagina 13**).
- Quando le cuffie sono collegate, i diffusori e l'uscita **PRE OUT** non riproducono alcun suono (➔ **pagina 31**).
- L'amplificatore integrato non supporta formati digitali diversi da PCM. L'immissione di un formato digitale diverso da PCM creerà un forte rumore.
- Se "**ROUTE**" è impostato su una modalità diversa da "**NORMAL**", verificare che ciascun apparecchio sia collegato in modo analogo (da ➔ **pagine 23** a **25**, **39**).

La qualità dell'audio non è buona.

- Accertarsi che i cavi dei diffusori siano installati rispettando la polarità corretta (➔ **pagina 13**).
- Accertarsi che tutti gli spinotti dei collegamenti audio siano inseriti a fondo (➔ **pagina 16**).
- La qualità dell'audio può essere influenzata da forti campi magnetici, come quelli di una TV. Provare ad allontanare tali dispositivi dall'amplificatore integrato.
- Nel caso in cui vi siano dispositivi che emettono onde radio ad alta intensità in prossimità dell'amplificatore integrato, come ad esempio un telefono cellulare utilizzato per una chiamata, l'amplificatore integrato potrebbe produrre un rumore.

Le cuffie riproducono l'audio in maniera intermittente o non riproducono alcun suono.

- Questo problema potrebbe essere dovuto a contatti sporchi. Pulire lo spinotto delle cuffie. Consultare il manuale di istruzioni delle cuffie per informazioni relative alla pulizia. Inoltre, assicurarsi che il cavo delle cuffie non sia rotto o danneggiato.
- Verificare che "**ROUTE**" non sia impostato su "**MAIN**" (➔ **pagina 39**).

Prestazioni audio

- Le prestazioni dell'audio diventano di qualità migliore circa 10 a 30 minuti dopo che l'amplificatore integrato è stato acceso e ha avuto il tempo di scaldarsi.
- L'utilizzo di lacci per arrotolare i cavi audio con i cavi dei diffusori o di alimentazione potrebbe peggiorare la qualità dell'audio; si consiglia pertanto di evitare di farlo.
- A seconda del Paese, l'amplificatore integrato potrebbe essere sensibile alla polarità. In questo caso, inserire il cavo di alimentazione in modo che offra la migliore qualità audio.
- Installare l'amplificatore integrato su uno scaffale o mobiletto solido. Posizionarlo in modo tale che il suo peso sia equamente distribuito sui quattro piedini. Non installare l'amplificatore integrato in un luogo sottoposto a vibrazioni o instabile.
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa a muro CA.

Dock Onkyo

Assenza di suono.

- Assicurarsi che il dock Onkyo sia collegato all'amplificatore integrato in maniera corretta.
- Assicurarsi che non vengano riprodotti contenuti video.
- Ripristinare l'iPod.

Altro

- Quando si attiva la funzione Auto Standby, l'alimentazione del dock Onkyo collegato tramite RI viene interrotta automaticamente (➔ **pagina 38**).

Impossibile controllare adeguatamente utilizzando il telecomando.

- Assicurarsi che il cavo RI sia collegato correttamente all'amplificatore integrato.
  È necessario modificare il nome del selettore per utilizzare la funzione RI (➔ **pagina 35**).

Dispositivi esterni

Non si sente alcun suono da un apparecchio collegato.

- Accertarsi che sia selezionata la sorgente d'ingresso corretta (➔ **pagina 28**).
- Se "**ROUTE**" è impostato su una modalità diversa da "**NORMAL**", verificare che ciascun apparecchio sia collegato in modo analogo (da ➔ **pagine 23** a **25**, **39**).
- Assicurarsi che il cavo dell'audio analogico sia collegato correttamente (➔ **pagina 16**).

L'audio proveniente dal giradischi è distorto.

- Se il giradischi (MM/MC) è dotato di un preamplificatore fono integrato, collegarlo ad altri ingressi analogici quali **LINE IN**.
- Se il giradischi (MM/MC) non è dotato di un preamplificatore fono integrato, collegare un giradischi a **PHONO** (➔ **pagina 21**).
- Assicurarsi che il cavo di messa a terra sia collegato. Altrimenti potrebbero verificarsi ronzii o rumori.
- Accertarsi che il selettore MM/MC sia impostato secondo il formato cartuccia del giradischi.

Viene prodotto uno scoppiettio quando si attiva o disattiva l'alimentazione.

- Accendere e spegnere ciascuno dei dispositivi nel seguente ordine.

Quando si accende:

1. Dispositivo sorgente
2. Amplificatore integrato (A-9070)

Quando si spegne:

1. Amplificatore integrato (A-9070)
2. Dispositivo sorgente

Telecomando

Il telecomando non funziona correttamente.

- Accertarsi che le batterie siano installate rispettando la polarità corretta (+/–) (➔ **pagina 7**).
- Sostituire entrambe le batterie con delle batterie nuove. (Non utilizzare insieme batterie vecchie e nuove o di tipo diverso.)
- Il telecomando è troppo lontano dall'amplificatore integrato, o vi è un ostacolo tra di essi (➔ **pagina 7**).
- Il sensore del telecomando dell'amplificatore integrato è colpito da luce intensa (luce fluorescente a inverter o luce del sole).
- L'amplificatore integrato è posto dietro lo sportello di vetro di uno scaffale o di un armadietto.

Onkyo declina ogni responsabilità per eventuali danni (come i costi di noleggio dei CD) derivanti dall'esito negativo delle registrazioni a seguito di problemi di funzionamento dell'unità. Prima di registrare dati importanti, accertarsi che la registrazione possa avvenire correttamente.

L'amplificatore integrato contiene un microcomputer per l'elaborazione dei segnali e le funzioni di controllo. In situazioni molto rare, gravi interferenze, disturbi provenienti da sorgenti esterne o elettricità statica possono far sì che esso si blocchi. Nell'eventualità che questo si verifichi, scollegare il cavo di alimentazione, attendere almeno 5 secondi e ricollegarlo.

Prima di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente, impostare l'amplificatore integrato in modalità Standby.

Se il coperchio è troppo caldo quando l'apparecchio è inattivo, è necessario migliorare la ventilazione.

Caratteristiche tecniche

Potenza nominale in uscita

(Stereo): 2 canali × 75 W a 8 ohms, 20 Hz - 20 kHz, 0,05 %, 2 canali pilotati (IEC)
2 canali × 140 W a 4 ohms, 20 Hz - 20 kHz, 0,05 %, 2 canali pilotati (IEC)

Potenza dinamica*

* IEC60268-Potenza uscita massima breve periodo

450 W (1 Ω)
310 W (2 Ω)
230 W (3 Ω)
180 W (4 Ω)
100 W (8 Ω)

THD+N (distorsione armonica totale+rumore)

0,006 % (1 kHz, metà della potenza)
0,008 % (20 Hz - 20 kHz, metà della potenza)

Fattore di smorzamento

130 (1 kHz, 8 Ω)

Sensibilità e impedenza d'ingresso (sbilanciamento)

150 mV/47 kΩ (LINE)
2,25 mV/47 kΩ (PHONO MM)
0,18 mV/100 Ω (PHONO MC)

Livello e impedenza di uscita RCA nominale

1 V/300 Ω (PRE OUT)

Livello e impedenza di uscita RCA massimi

5 V/300 Ω (PRE OUT)

Sovraccarico fono 70 mV (MM 1 kHz 0,5 %)
5,2 mV (MC 1 kHz 0,5 %)

Risposta in frequenza 10 Hz - 100 kHz/+0 dB, –1 dB 1 W/8 Ω
1 Hz - 250 kHz/+0 dB, –3 dB 1 W/8 Ω

Caratteristiche di controllo dei toni

±10 dB, 80 Hz (toni BASSI)
±10 dB, 10 kHz (toni ALTI)

Rapporto segnale-rumore

107 dB (LINE, IHF-A)
60 dB (PHONO MM, IHF-A)
70 dB (PHONO MC, IHF-A)

Impedenza diffusori 4 Ω - 16 Ω (Diffusori A oppure B)
8 Ω - 16 Ω (Diffusori A + B)

HICC 100 A

Alimentazione CA 230 V, 50 Hz

Consumo elettrico 290 W

Consumo energetico in assenza di suono

80 W

Consumo energetico in standby

0,2 W

Dimensioni (L × H × P) 435 mm × 174,5 mm × 431 mm

Peso 18,1 kg

■ Ingressi audio

Ingressi digitali Ottico: 1
Coassiali: 2

Formato ingresso digitale

2 canali PCM

Velocità campionamento ingresso digitale

32 kHz/44,1 kHz/48 kHz/88,2 kHz/96 kHz compatibile (OPT)
32 kHz/44,1 kHz/48 kHz/88,2 kHz/96 kHz/176,4 kHz/192 kHz compatibile (COAX)

Ingressi stereo analogici

LINE 1, LINE 2, LINE 3, PHONO (MM/MC), MAIN IN

■ Uscite audio

Uscite analogiche LINE OUT, PRE OUT

Uscite dei diffusori 4

Cuffie 1 (6,3 ø)

■ Varie

RI 2

Le caratteristiche tecniche e le funzioni sono soggette a variazioni senza preavviso.

ACHTUNG:
UM FEUER UND STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, SOLLTE DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

VORSICHT:
UM STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, WEDER DAS GEHÄUSE (NOCH DIE RÜCKSEITE) ÖFFNEN. NICHTS IM GEHÄUSE DARF VOM BENUTZER GEWARTET WERDEN. WENDEN SIE SICH AN DEN QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.

WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR

Das Blitzsymbol mit Pfeil innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Anwender auf das Vorhandensein von "gefährlichen Spannungen" im Inneren des Gehäuses dieses Produktes aufmerksam machen. Derartige Spannungen sind hoch genug, um für Menschen gefährliche Schläge zu bewirken.

Das Ausrufungszeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Anwender auf das Vorhandensein von wichtigen Betriebs- oder Wartungshinweisen (Service) in der dem Produkt beiliegenden Dokumentation hinweisen.

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie sich diese Hinweise durch.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem trockenen Tuch.
7. Versperren Sie niemals die vorhandenen Lüftungsschlitze. Stellen Sie das Gerät immer den Anweisungen des Herstellers entsprechend auf.
8. Stellen Sie das Gerät niemals in die Nähe einer Wärmequelle, z.B. eines Heizkörpers, Ofens bzw. anderen Gerätes, das viel Wärme erzeugt.
9. Versuchen Sie niemals, die Sicherheitsvorkehrung des polarisierten oder Erdungsstiftes zu umgehen. Ein polarisierter Stecker weist zwei Stifte mit unterschiedlicher Breite auf. Ein geerdeter Stecker weist zwei Stifte und einen Erdungsstift auf. Der breitere Stift bzw. der Erdungsstift dient Ihrer Sicherheit. Wenn der beiliegende Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, müssen Sie einen Elektriker bitten, neue Steckdosen zu installieren.
10. Sorgen Sie dafür, dass niemand auf das Netzkabel treten kann und dass es nicht abgeklemmt wird. Diese Gefahr besteht insbesondere in der Nähe der Steckdose oder des Kabelaustritts am Gerät.
11. Verwenden Sie nur Halterungen/Zubehör, die/das vom Hersteller ausdrücklich empfohlen wird/werden.
12. Verwenden Sie nur Wagen, Ständer, Halterungen und Unterlagen, die entweder vom Hersteller empfohlen werden oder zum Lieferumfang des Gerätes gehören. Seien Sie bei Verwendung eines Wagens vorsichtig. Dieser darf beim Transport nicht umfallen, weil das zu schweren Verletzungen führen kann.

VORSICH MIT SCHRÄNKEN

S3125A

13. Lösen Sie im Falle eines Gewitters oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden möchten, den Netzanschluss.
14. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten einer qualifizierten Kundendienststelle. Das Gerät muss zur Wartung eingereicht werden, wenn es Schäden aufweist, z.B. wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn Wasser oder Fremdkörper in das Geräteinnere gelangt sind, wenn das Gerät Feuchtigkeit oder Regen ausgesetzt war bzw. wenn es sich nicht normal verhält oder wenn seine Funktionstüchtigkeit merklich nachgelassen hat.
15. Schäden, die eine Reparatur erfordern
Lösen Sie sofort den Netzanschluss und reichen Sie das Gerät bei einer qualifizierten Kundendienststelle ein, wenn:
A. Das Netzkabel bzw. dessen Stecker beschädigt ist;
B. Wenn Fremdkörper oder Flüssigkeiten ins Geräteinnere gelangt sind;
C. Wenn das Gerät nass geworden ist (z.B. durch Regen oder Wasser);
D. Das Gerät anhand der in dieser Anleitung gegebenen Hinweise nicht erwartungsgemäß funktioniert. Prinzipiell sollten Sie nur die Bedienelemente verwenden, die ausdrücklich erwähnt werden, weil andere Handlungsabläufe zu so schweren Schäden führen können, dass nur ein qualifizierter Wartungstechniker sie wieder beheben kann;
E. Das Gerät hingefallen ist bzw. das Gehäuse sichtbare Schäden aufweist;
F. Wenn die Leistung des Gerätes merklich nachgelassen hat—das sollte immer als Warnung gewertet werden, dass das Gerät überprüft werden muss.
16. Flüssigkeiten und Fremdkörper
Achten Sie darauf, dass weder Flüssigkeiten noch kleine Gegenstände über die Öffnungen in das Geräteinnere gelangen. Das könnte zu Stromschlägen oder sogar Brand führen.
Sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeit auf das Gerät tropft bzw. gespritzt wird und stellen Sie niemals Wasserbehälter (z.B. Vasen) darauf.
Stellen Sie keine Kerzen oder andere brennenden Gegenstände auf dieses Gerät.
17. Batterien
Beachten Sie beim Entsorgen erschöpfter Batterien immer die in Ihrer Gegend geltenden Umweltvorschriften oder -empfehlungen.
18. Achten Sie bei Aufstellung des Gerätes in einem Schrank oder Bücherbord auf eine einwandfreie Lüftung.
An der Oberseite und den Seiten muss ein Freiraum von 30 cm gelassen werden. An der Rückseite müssen mindestens 10 cm frei sein. Zwischen der Rückseite des Schranks oder Bücherbords muss ein Freiraum von mindestens 10 cm gelassen werden, um die Abfuhr der Warmluft zu gewährleisten.

Vorsichtsmaßnahmen

1. **Urheberrechte—**Außer für private Zwecke ist das Aufnehmen urheberrechtlich geschützten Materials ohne die Zustimmung des Rechteinhabers strafbar.
2. **Sicherung—**Die Sicherung im Inneren des Gerätes darf niemals vom Anwender gewartet werden. Wenn sich das Gerät nicht einschalten lässt, verständigen Sie bitte Ihren Onkyo-Händler.
3. **Pflege—**Hin und wieder sollten Sie das Gerät mit einem weichen Tuch abstauben. Hartnäckige Flecken darf man mit einem weichen und Tuch und etwas milder Reinigungslauge abwischen. Wischen Sie das Gehäuse gleich im Anschluss mit einem sauberen Tuch trocken. Verwenden Sie niemals ätzende Produkte, Verdünner, Waschbenzin oder chemische Lösungsmittel, da diese die Lackierung angreifen oder die Beschriftung ablösen können.
4. **Stromversorgung**
   VORSICHT
   LESEN SIE SICH FOLGENDE PUNKTE SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT ANS NETZ ANSCHLIESSEN.
   Die Spannung der Steckdosen ist von Land zu Land unterschiedlich. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung bei Ihnen den auf der Rückseite Ihres Gerätes aufgedruckten Angaben (z.B., AC 230 V, 50 Hz oder AC 120 V, 60 Hz).

   Um die Stromversorgung des Geräts ganz zu unterbinden, müssen Sie die Verbindung des Netzkabels lösen. Sorgen Sie dafür, dass der Netzstecker im Bedarfsfall problemlos gezogen werden kann.

   Bei den Modellen mit [**POWER**]-Taste oder mit sowohl [**POWER**] als auch [**ON/STANDBY**] Tasten: Das Drücken auf die [**POWER**]-Taste, um den OFF-Modus auszuwählen, unterbricht nicht vollständig die Stromversorgung. Wenn Sie beabsichtigen das Gerät längere Zeit nicht zu verwenden, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

   Bei Modellen mit nur der [**ON/STANDBY**]-Taste: Das Drücken auf die [**ON/STANDBY**]-Taste, um den Standby-Modus auszuwählen, unterbricht nicht vollständig die Stromversorgung. Wenn Sie beabsichtigen das Gerät längere Zeit nicht zu verwenden, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
5. **Vermeiden von Hörverlust**
   Vorsicht
   Ein übertriebener Schalldruck eines Ohr- oder Kopfhörers kann zu Hörschwund führen.
6. **Batterien und Hitze**
   Warnung
   Batterien (in der Verpackung oder im Gerät) darf man niemals extremer Hitze aussetzen, also nie in die direkte Sonne legen, in ein Feuer werfen usw.
7. **Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen Händen—**Fassen Sie das Netzkabel dieses Gerätes niemals mit nassen oder feuchten Händen an. Wenn Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Geräteinnere gelangen, müssen Sie es sofort zur Wartung bei Ihrem Onkyo-Händler einreichen.
8. **Hinweise für die Handhabung**
   - Wenn Sie das Gerät transportieren müssen, packen Sie es am besten wieder in den Original-Lieferkarton.
   - Lassen Sie niemals Gummi- oder Plastikgegenstände auf dem Gerät liegen, weil diese eventuell schwer entfernbare Ränder auf dem Gehäuse hinterlassen.
   - Die Ober- und Rückseite dieses Gerätes werden bei längerer Verwendung warm. Das ist völlig normal.
   - Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwendet haben, verhält es sich beim nächsten Einschalten eventuell nicht mehr erwartungsgemäß. Am besten schalten Sie es in regelmäßigen Zeitabständen kurz einmal ein.

Modelle für Europa

Konformitätserklärung

Wir, ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH
LIEGNITZERSTRASSE 6,
82194 GROEBENZELL,
GERMANY

CE

erklären in eigener Verantwortung, daß das ONKYO-Produkt, das in dieser Betriebsanleitung beschrieben wird, mit den folgenden technischen Normen übereinstimmt: EN60065, EN55013, EN55020 und EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL, GERMANY

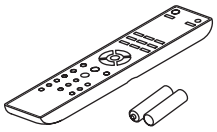
K. MIYAGI

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Lieferumfang

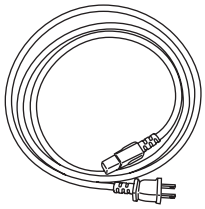
Überprüfen Sie, ob Sie folgende Zubehörteile bekommen haben:

Fernbedienung und zwei Batterien



Fernbedienung (RC-830S). . . . . (1)
Batterien (R03/AAA) . . . . . (2)

Netzkabel



Netzkabel (1,8 m) . . . . . (1)
(Der Netzstecker richtet sich nach dem Auslieferungsland.)

* In Katalogen und auf der Verpackung gibt der Buchstabe am Ende der Produktbezeichnung die jeweilige Farbe an. Bis auf die Farbe gibt es jedoch keine Unterschiede: die Bestückung und Bedienvorgänge sind für alle Versionen gleich.

Funktionen

- 140 W/K (4 Ohm, 20 Hz - 20 kHz, 0,05%, 2 Kanäle betrieben, IEC)
- A WRAT–Advanced Wide Range Amplifier Technology (Fortschrittliche Breitbandverstärker-Technologie)
- DIDRC - Dynamic Intermodulation Distortion Reduction Circuitry (dynamischer Intermodulations Verzerrungsreduktions-Kreislauf)
- Parallele dreistufige invertierte Darlington Viererkabel Push-Pull Verstärkerschaltung
- Symmetrische Anordnung der Leistungsstufe
- Four Large 15,000 µF Capacitors
- Seitlich angebrachte Leiterplattenschaltungskonstruktion, um die Vibration zu reduzieren
- Separate digitale/analoge Schaltung
- Geräuschreduziertes statisches Display
- PLL ultra-niedrige Jitter-Technologie
- Separate Wolfson 192 kHz/24-Bit DACs (WM8742) für L/R-Kanäle
- Direct-Modus
- Klangfarbensteuerung (Bass/Höhen)
- Balance-Regler
- Unabhängiger Kopfhörerverstärker
- Einzelner Phono-Equalizer
- Phono-Eingang (MM/MC)
- Deemphase-Funktion*1
- 3 Digitaleingänge (2 koaxiale, 1 optischer)
- Goldbeschichtete, maschinell bearbeitete RCA-Eingänge aus Messing
- Vergoldete, farbkodierte, transparente Lautsprechersäulen
- Display-Dimmer (Normal/Dim)

*1 Diese Funktion gilt nur für die folgenden Abtastraten: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz. Andere Raten werden nicht unterstützt.

Inhalt

Einführung

Wichtige Sicherheitshinweise 2
Vorsichtsmaßnahmen 3
Lieferumfang 4
Funktionen 5
Bevor Sie den Integrierter-Verstärker verwenden 7
Einlegen der Batterien 7
Verwendung der Fernbedienung 7
Installation des Integrierter-Verstärker 8
Den Integrierter-Verstärker kennenlernen 9
Frontplatte 9
Rückseite 11
Fernbedienung 12

Anschlüsse

Anschlüsse 13
Anschließen der Boxen 13
Kabel und Buchsen 16
Anschließen des Netzkabels 16
Anschließen eines CD-Spieler 17
Anschließen eines Onkyo Docks 18
Einen Tuner anschließen 19
Anschließen RI-kompatibler Geräte von Onkyo 20
Anschluss eines Plattenspielers 21
Anschluss an das Kassettentapedeck 21
Anschließen eines Aufnahmegeräts 22
Verwenden Sie den Integrierter-Verstärker als Vorverstärker 23
Trennung des Vorverstärkers und Hauptverstärkergeräte 24
Verwenden Sie den Integrierter-Verstärker als Leistungsverstärker 25

Einschalten & grundlegende Bedienung

Grundlegende Bedienung 26
Ein-/Ausstellen des Integrierter-Verstärker 26
Lautsprecher A und Lautsprecher B auswählen 27
Lautstärke abgleichen 27
Anwahl einer Eingangsquelle 28
Abgleich der Helligkeit der Anzeige 28
Verwendung der Direct-Funktion 28
Einstellen des Bass-, Höhen und Balanceanteils 29
Änderung der Display-Information 30
Ton stummschalten 31
Verwendung eines Kopfhörers 31
Steuerung anderer Onkyo-Komponenten 32
Steuerung des Onkyo CD-Spieler 32
Steuerung des Onkyo-Docks 33
Steuerung des Onkyo-Netzwerk-Tuners 34

Erweiterte Funktionen

Benutzerdefinierte Einrichtung 35
Änderung der Eingabenamen 35
Nicht verwendete Eingänge überspringen 36
Einstellen des Kopfhörerpegels 37
Einstellen der automatischen Standby-Funktion 38
Einstellen der Route 39
Wiederherstellen der Voreinstellungen 40

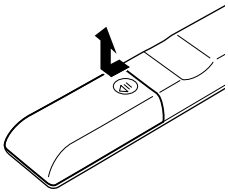
Sonstiges

Fehlersuche 41
Technische Daten 43

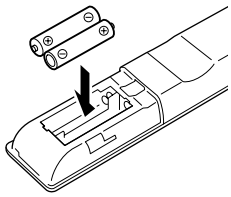
Bevor Sie den Integrierter-Verstärker verwenden

Einlegen der Batterien

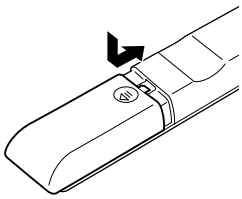
1 Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie auf die kleine Mulde drücken und den Deckel wegschieben.



2 Legen Sie die zwei beiliegenden Batterien (R03/AAA) der Polaritätsangabe entsprechend in das Batteriefach.



3 Den Deckel wieder anbringen und zuschieben.

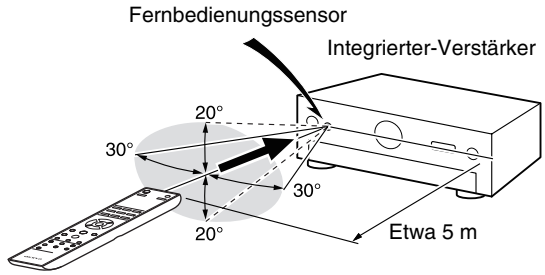


Anmerkung

- Wenn sich die Fernbedienung nicht erwartungsgemäß verhält, müssen beide Batterien ausgewechselt werden.
- Verwenden Sie immer Batterien desselben Typs und wechseln Sie immer beide gleichzeitig aus.
- Um Korrosion zu vermeiden, sollten Sie die Batterien entnehmen, wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht verwenden möchten.
- Erschöpfte Batterien müssen so schnell wie möglich entnommen werden, um ein Auslaufen und Korrosion zu vermeiden.

Verwendung der Fernbedienung

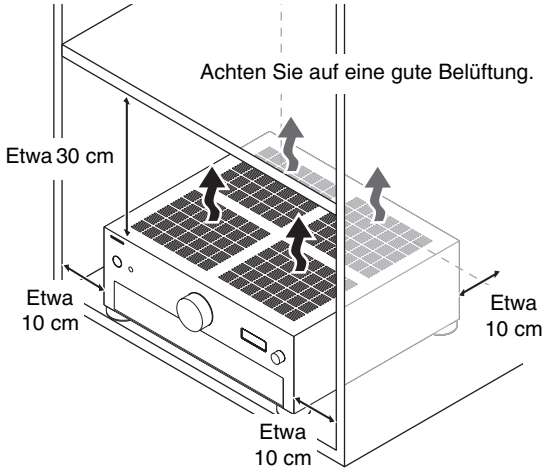
Richten Sie die Fernbedienung während der Bedienung immer auf den Sensor des Integrierter-Verstärkers. Siehe nachstehende Abbildung.



Anmerkung

- Wenn eine starke Lichtquelle oder die Sonne auf den Integrierter-Verstärker scheint, kann es passieren, dass die Befehle der Fernbedienung nicht empfangen werden. Dies sollten Sie bei der Wahl des Aufstellungsortes beachten.
- Die Verwendung einer anderen Fernbedienung des gleichen Typs im selben Raum bzw. die Aufstellung des Integrierter-Verstärkers in der Nähe eines Geräts, das Infrarotstrahlen sendet, kann zu Interferenzen führen.
- Stellen Sie niemals Gegenstände (Bücher o.ä.) auf die Fernbedienung, weil dann eventuell fortwährend eine Taste gedrückt wird. Das führt zu einer schnelleren Entleerung der Batterien.
- Wenn Sie den Integrierter-Verstärker hinter eine getönte Glasscheibe stellen, wertet er die Befehle der Fernbedienung eventuell nicht aus. Dies sollten Sie bei der Wahl des Aufstellungsortes beachten.
- Wenn sich zwischen der Fernbedienung und dem Sensor des Integrierter-Verstärkers ein Gegenstand befindet, kommen die Fernbedienungssignale nicht mehr beim Sensor an.

Installation des Integrierter-Verstärker

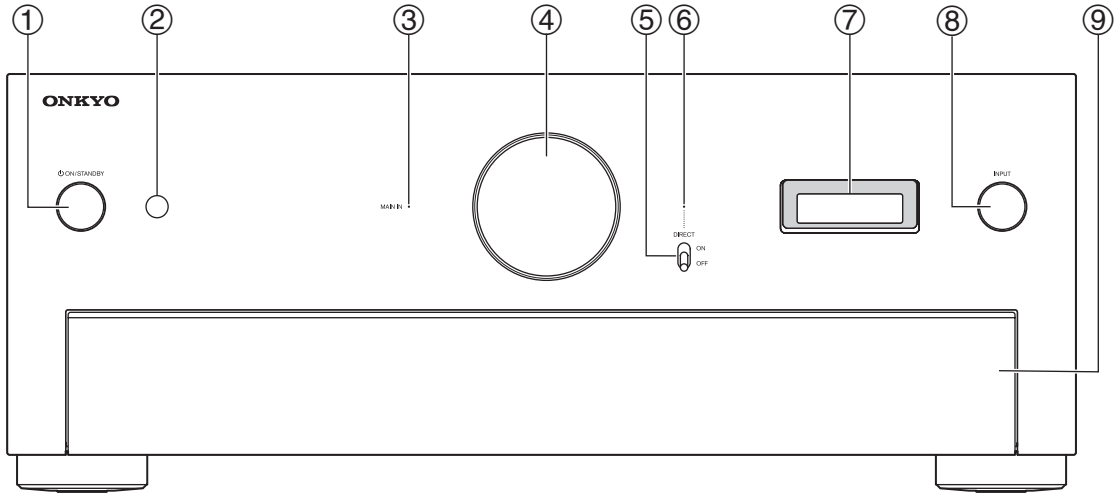


Installieren Sie den Integrierter-Verstärker auf einem robusten Gestell oder Regal. Stellen Sie ihn so auf, dass das Gewicht gleichmäßig auf seinen vier Beinen verteilt ist. Installieren Sie den Integrierter-Verstärker an einem Ort ohne Vibration und nicht auf einem instabilen Untergrund.

Der Integrierter-Verstärker ist so entwickelt worden, dass er eine hohe Umwandlungseffizienz hat. Allerdings wird dadurch aber auch seine Temperatur höher als bei anderen Audiogeräte. Daher sollten Sie darauf achten, dass der Hitzeverlust nicht behindert wird, indem auf eine richtige Belüftung geachtet wird.

Den Integrierter-Verstärker kennenlernen

Frontplatte



Detaillierte Informationen finden Sie auf den in Klammern erwähnten Seiten.

① **⏻ON/STANDBY-Taste (➔ Seite 26)**
Hiermit können Sie den Integrierter-Verstärker einschalten oder den Bereitschaftsbetrieb wählen.

② **Fernbedienungssensor (➔ Seite 7)**
Empfängt Steuerungssignale von der Fernbedienung.

③ **MAIN IN LED (➔ Seite 25)**
Leuchtet, wenn der Integrierter-Verstärker als Leistungsverstärker verwendet wird (Hauptmodus).

④ **Lautstärkesteuerung (➔ Seite 27)**
Stellt die Lautstärke ein.

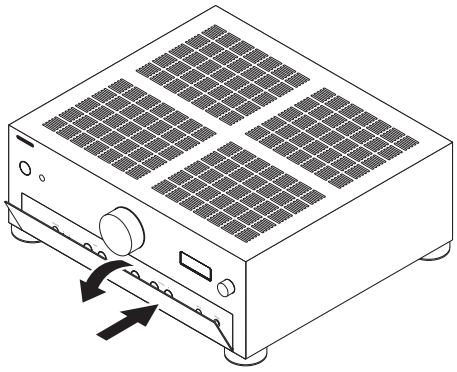
⑤ **DIRECT-Schalter (➔ Seite 28)**
Aktiviert oder deaktiviert die Direct-Funktion.

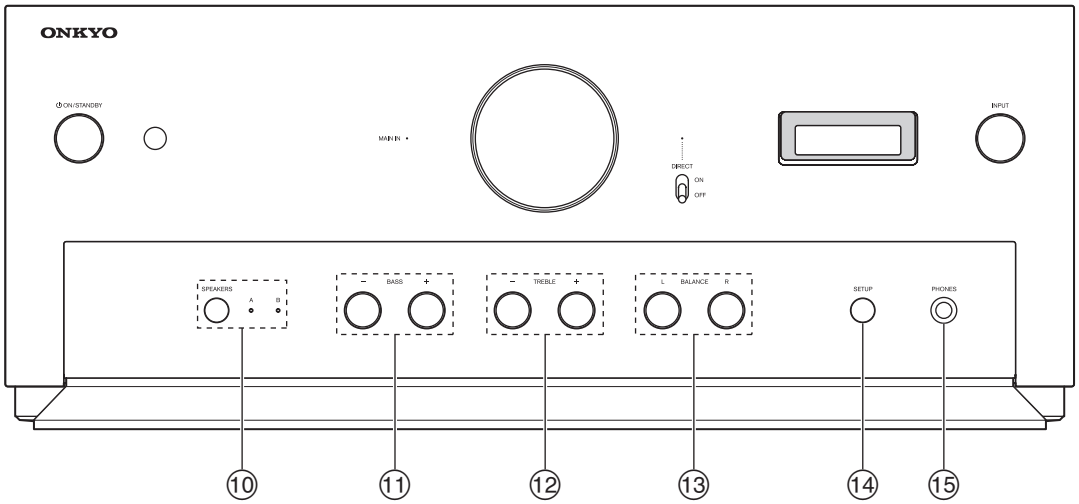
⑥ **DIRECT LED (➔ Seite 28)**
Leuchtet, wenn der Integrierter-Verstärker im Direct-Modus ist.

⑦ **Informationsanzeige**
Zeigt unterschiedliche Informationen an.

⑧ **INPUT Wähler (➔ Seite 28)**
Wählt die Eingangsquellen hintereinander aus. Es wird auch verwendet, um Einstellungen auszuwählen.

⑨ **Frontklappe**
Drücken Sie leicht auf das untere Ende der Frontplatte, um die Klappe zu öffnen.





Detaillierte Informationen finden Sie auf den in Klammern erwähnten Seiten.

⑩ **SPEAKERS-Taste und A/B LEDs (➔ Seite 27)**
Wählt Lautsprecher A, Lautsprecher B oder beide aus. Die **A** und **B** LEDs zeigen, welcher Lautsprechersatz ausgewählt wurde.

⑪ **BASS -/+-Tasten (➔ Seite 29)**
Stellt die Stufe der Basstöne ein. Drücken Sie einmal auf die Taste, um den aktuellen Stufenwert anzuzeigen.

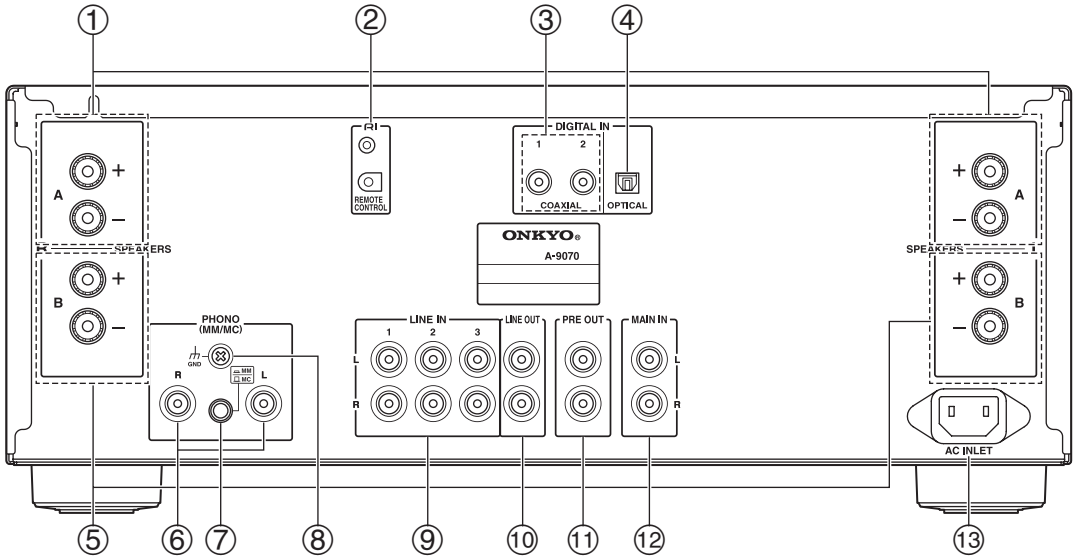
⑫ **TREBLE -/+-Tasten (➔ Seite 29)**
Stellt die Stufe der Hochtöne ein. Drücken Sie einmal auf die Taste, um den aktuellen Stufenwert anzuzeigen.

⑬ **BALANCE L/R-Tasten (➔ Seite 29)**
Stellt die Balance der linken und rechten Kanäle ein.

⑭ **SETUP-Taste (➔ Seite 35)**
Wählt und bestätigt die Einstellungen.

⑮ **PHONES-Buchse (➔ Seite 31)**
Verbindet die Kopfhörer mit einem Standardstecker.

Rückseite



① **SPEAKERS A-Anschlüsse**
Lautsprecher A anschließen.

② **RI REMOTE CONTROL-Buchsen**
Schließt Onkyo-Komponenten, wie Onkyo-Docks, CD-Spieler oder Netzwerk-Tuner mit RI (Remote Interactive) Buchsen an.

③ **DIGITAL IN COAXIAL 1/2-Buchsen**
Schließt Komponenten an, wie CD-Spieler mit koaxialem, digitalem Audioausgang.

④ **DIGITAL IN OPTICAL-Buchse**
Schließt Komponenten an, wie CD-Spieler mit optischem, digitalem Audioausgang.

⑤ **SPEAKERS B-Anschlüsse**
Lautsprecher B anschließen.

⑥ **PHONO (MM/MC) L/R-Buchsen**
Schließen Sie einen Plattenspieler mit analogem Audioausgang an.

⑦ **MM/MC-Wähler**
Stellen Sie diesen Wähler gemäß dem Tonabnehmerformat ein (▭**MM**/□**MC**).

⑧ **GND-Schraube**
Schließt das Erdungskabel des Plattenspielers an.

⑨ **LINE IN 1/2/3 L/R-Buchsen**
Schließen Sie Wiedergabegeräte mit analogem Audioausgang an.

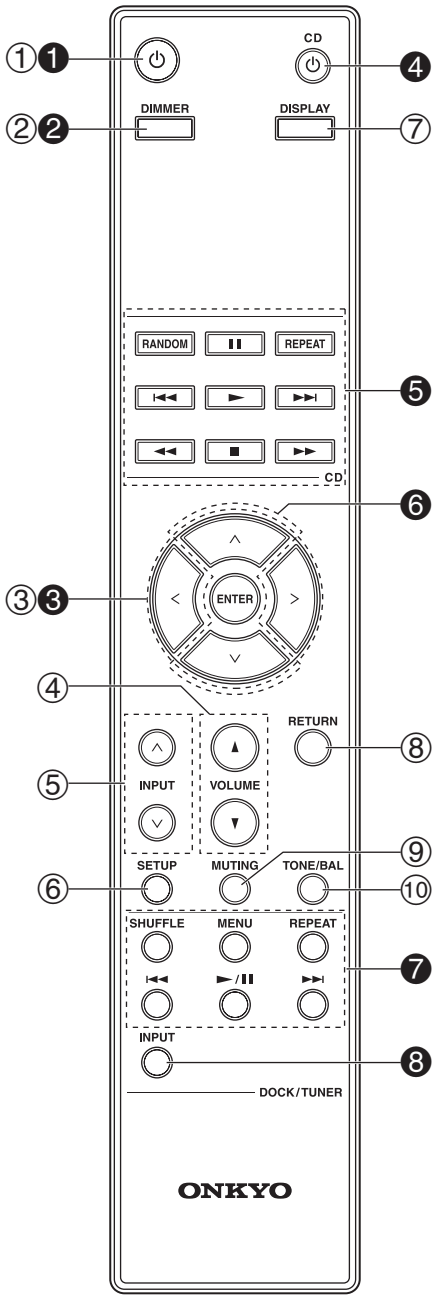
⑩ **LINE OUT L/R-Buchsen**
Schließt Komponenten an, wie zum Beispiel analoge Linienpegel-Quellen. Die Eingangssignale werden ohne Stufenanpassung ausgegeben.

⑪ **PRE OUT L/R-Buchsen**
Schließen Sie einen Leistungsverstärker an, wenn der Integrierter-Verstärker als Vorverstärker verwendet wird (Vormodus).

⑫ **MAIN IN L/R-Buchsen**
Schließen Sie einen Vorverstärker an, wenn der Integrierter-Verstärker als Leistungsverstärker verwendet wird (Hauptmodus).

⑬ **AC INLET**
Schließt das mitgelieferte Stromkabel an. Das andere Ende des Netzkabels ist in eine geeignete Wandsteckdose einzustecken.

Siehe „Anschlüsse“ für Hinweise zum Anschließen (→ **Seiten 13** bis **25**).



Detaillierte Informationen finden Sie auf den in Klammern erwähnten Seiten.

① **⏻-Taste (→ Seite 26)**
Hiermit können Sie den Integrierter-Verstärker einschalten oder den Bereitschaftsbetrieb wählen.

② **DIMMER-Taste (→ Seite 28)**
Zum Einstellen der Display-Helligkeit.

③ **∧/∨/</> und ENTER-Tasten**
Einstellungen auswählen und einstellen.

④ **VOLUME ▲/▼-Tasten (→ Seite 27)**
Lautstärkeregelung des Integrierter-Verstärkers.

⑤ **INPUT ∧/∨-Tasten (→ Seite 28)**
Eine Eingangsquelle wählen.

⑥ **SETUP-Taste (→ Seite 35)**
Einstellmenü aufrufen.

⑦ **DISPLAY-Taste (→ Seite 30)**
Zeigt den aktuellen Eingang und Einstellungen an.

⑧ **RETURN-Taste**
Hiermit kehren Sie nach Einstellen einer Funktion zur vorigen Seite zurück.

⑨ **MUTING-Taste (→ Seite 31)**
Zum Stummschalten oder Aufheben der Stummschaltung des Integrierter-Verstärkers.

⑩ **TONE/BAL-Taste (→ Seite 29)**
Stellt den Ton ein (Bass/Höhen) und die Balance des Integrierter-Verstärker.

Sie können auch die Fernbedienung verwenden, um Ihren Onkyo CD-Spieler (z.B. C-7070), Onkyo-Dock oder Onkyo-Netzwerk-Tuner (z.B. T-4070) zu steuern.

Anmerkung

- Achten Sie darauf, dass die Fernbedienung auf den CD-Spieler zeigt, wenn sie verwendet wird.
- Es kann sein, dass bei einigen Komponenten die Fernbedienung nicht funktioniert oder nur teilweise.
- Um das Onkyo-Dock und den Onkyo-Netzwerk-Tuner zu steuern, ist eine RI-Verbindung erforderlich (→ **Seite 20**).
- Schauen Sie in die Handbücher, die mit Ihren Onkyo CD-Spielers, Netzwerk-Tuner oder RI-Docks geliefert wurden.

■ Steuerung des Onkyo CD-Spieler (→ Seite 32)

❹ **⏻ CD-Taste**

❺ **Tasten des Wiedergabemodus**

■ Steuerung des Onkyo-Docks (→ Seite 33)

❶ **⏻-Taste**

❷ **DIMMER-Taste**

❻ **∧/∨ und ENTER-Tasten**

❼ **Steuerungstasten des Docks**

■ Steuerung des Onkyo-Netzwerk-Tuners (→ Seite 34)

❶ **⏻-Taste**

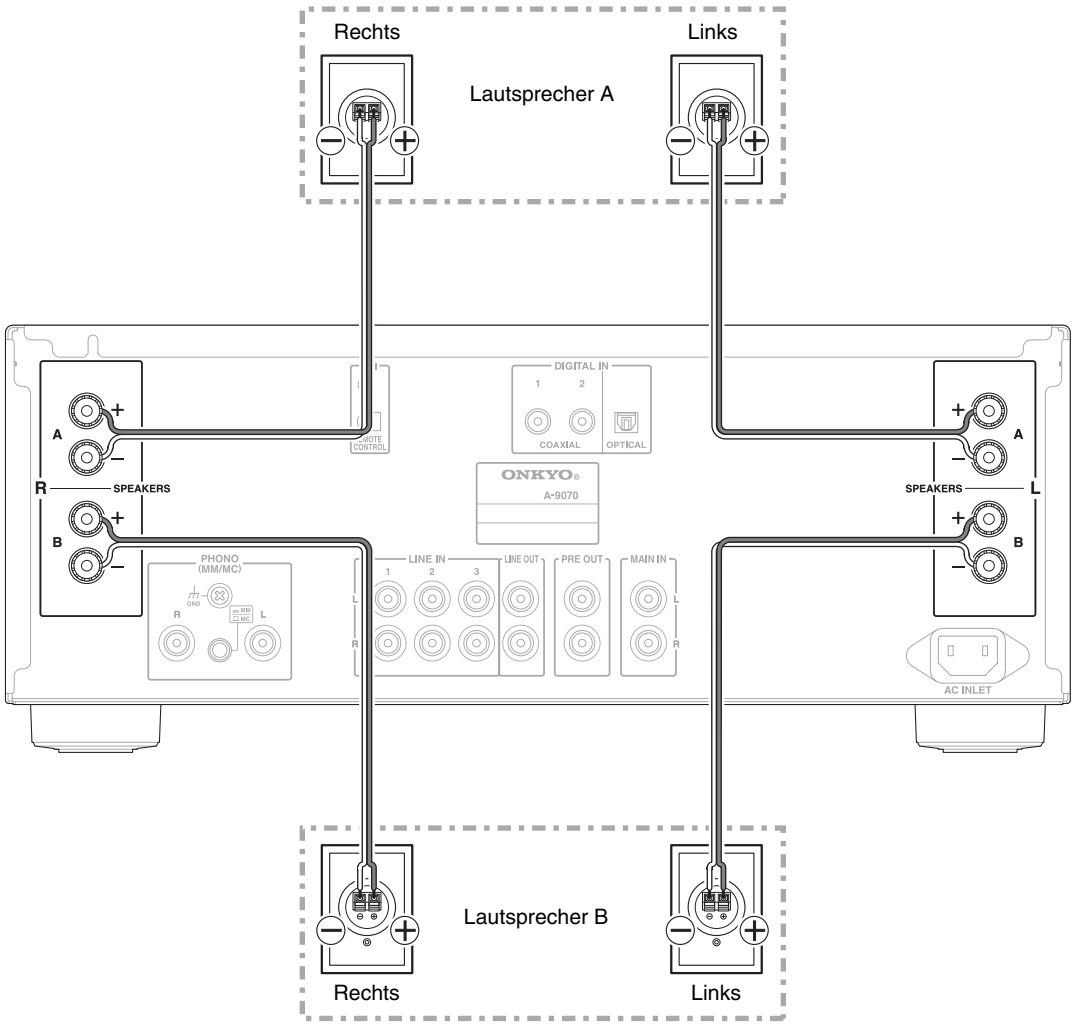
❷ **DIMMER-Taste**

❸ **∧/∨/</> und ENTER-Tasten**

❼❽ **Steuerungstasten des Tuners**

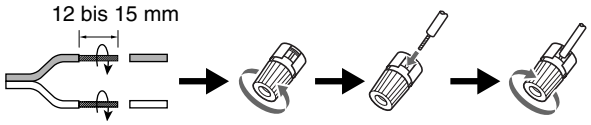
Anschlüsse

Anschließen der Boxen



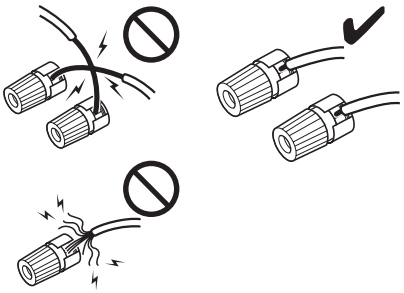
■ Lautsprecheranschlüsse zum Anschrauben

Entfernen Sie 12 bis 15 mm des Kabelmantels an beiden Enden der Lautsprecherkabel und verdrehen Sie die blanke Adern so fest wie möglich. Siehe die Abbildung.

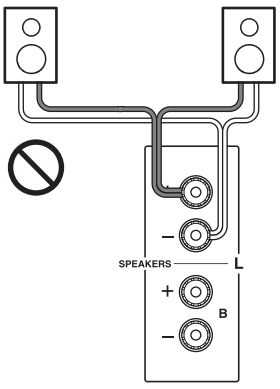


Anmerkung

- Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht die Metallteile an der Rückseite oder sonst wo berühren.
- Y-Stecker können nicht angeschlossen werden.
- Es können zwei Sätze Lautsprecher (Lautsprecher A und Lautsprecher B) an den Integrierter-Verstärker angeschlossen werden. Sie können auswählen, welche Lautsprecher Audio ausgeben sollen, wenn man Musik hört.
  Sie können auch Audio von beiden Lautsprechersätzen aus ausgeben.
- Wenn Sie Lautsprecher A oder Lautsprecher B verwenden, achten Sie darauf, dass Sie Lautsprecher mit einer Impedanz von 4 bis 16 Ohm verwenden. Wenn Sie Lautsprecher A und Lautsprecher B verwenden, achten Sie darauf, dass Sie Lautsprecher mit einer Impedanz von 8 bis 16 Ohm verwenden. Das Anschließen von Lautsprechern mit einer Impedanz von weniger als 8 Ohm kann zur Folge haben, dass der Schutzkreislauf aktiviert wird.
- Wenn nur ein Lautsprecher verwendet wird, oder wenn monoaurales Audio abgespielt wird, schließen Sie keinen einzelnen Lautsprecher an die linken und rechten Lautsprecheranschlüsse an.
- Achten Sie dabei besonders auf die Polarität der Lautsprecherkabel. Will heißen: Verbinden Sie den Pluspol (+) eines Anschlusses mit dem Pluspol (+) des Lautsprechers und den Minuspol (–) eines Anschlusses mit dem Minuspol (–) des Lautsprechers. Wenn Sie die Polarität vertauschen, tritt eine Phasendrehung auf, welche die Klangqualität beeinträchtigt.
- Vermeiden Sie außerdem Kurzschlüsse des Plus- und Minuspols. Andernfalls könnte der Integrierter-Verstärker beschädigt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Metallader des Kabels die Geräterückseite des Integrierter-Verstärkers nicht berührt. Andernfalls könnte der Integrierter-Verstärker beschädigt werden.



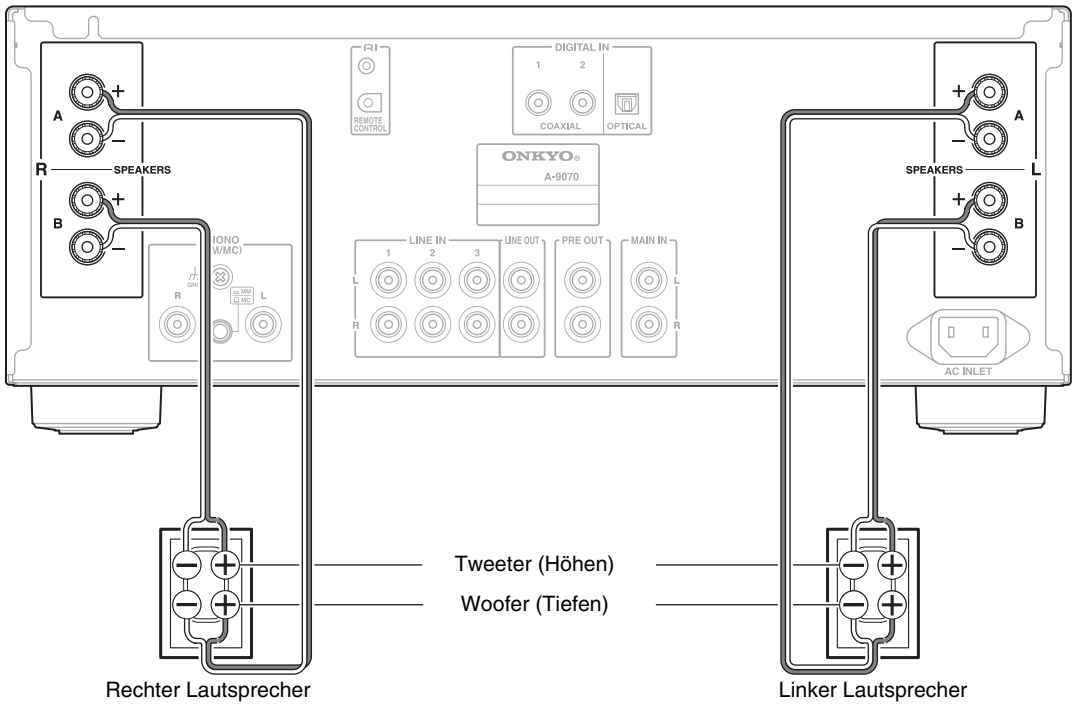
- Schließen Sie nicht mehr als ein Lautsprecherkabel an einen einzigen Lautsprecheranschluss an. Machen Sie das trotzdem, kann der Integrierter-Verstärker beschädigt werden oder es kann zu einer Fehlfunktion kommen.



Bi-Wiring-Verbindung

Bi-Wiring bietet eine verbesserte Bass- und Hochton-Leistung. Verwendet man die Anschlüsse von sowohl **SPEAKERS A** und **SPEAKERS B**, werden die Hochfrequenz- von den Niedrigfrequenzsignalen getrennt.

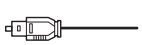
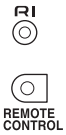
Wichtig:
- Der Bi-Wiring-Modus eignet sich nur für Lautsprecher, die dieses Bi-Wiring unterstützen. Schlagen Sie in der Bedienungsanleitung Ihrer Lautsprecher nach.
- Achten Sie vor dem Bi-Wiring-Anschluss darauf, an den Lautsprechern die Metallteile zu entfernen, mit denen die Hochtöner- (Tweeter) und Tieftöner-(Woofer) Klemmen gebrückt sind.
- Wenn Sie die Bi-Wiring-Verbindungen vornehmen, stellen Sie **SPEAKERS** auf **A+B** (➔ **Seite 27**).



Tipp

- Wie es in der Abbildung gezeigt wird, werden die Kabelanschlüsse des **SPEAKERS A** am Woofer angeschlossen und die **SPEAKERS B** werden an den Tweeter angeschlossen. Allerdings ist es auch möglich, sie andersherum anzuschließen.

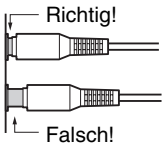
Kabel und Buchsen

Optisches digitales Audio		Optische Digitalverbindungen ermöglichen es Ihnen, digitalen Sound wie zum Beispiel PCM zu genießen. Die maximale Abtastrate für den PCM-Eingang ist 96 kHz/24 Bit, 2-Kanal.
Koaxiales digitales Audio*	Orange	Koaxiale Digitalverbindungen ermöglichen es Ihnen, digitalen Sound wie zum Beispiel PCM zu genießen. Die maximale Abtastrate für den PCM-Eingang ist 192 kHz/24 Bit, 2-Kanal. Der Integrierter-Verstärker bietet 75-Ohm Impedanzübereinstimmung.
Analog-Audio (RCA)	Weiß Rot	Analoge Audioverbindungen (RCA) übertragen analoge Töne.
RI		Um RI (Remote Interactive) zu verwenden, müssen Sie Ihren Onkyo CD-Spieler, Netzwerk-Tuner oder RI-Dock an den Integrierter-Verstärker mit einem RI-Kabel anschließen.

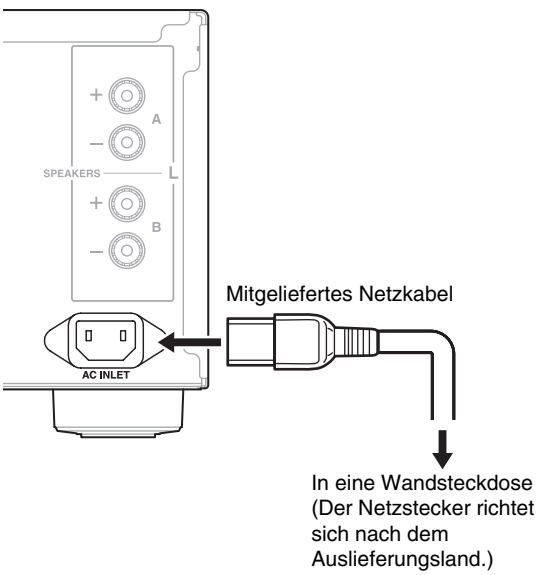
Anmerkung

- Schieben Sie die Stecker vollständig in die Buchsen, um eine stabile Verbindung herzustellen (Mangelhafte Verbindungen können Rauschen und Funktionsstörungen verursachen).
- Um Interferenzen zu vermeiden, dürfen Sie Audiokabel nicht auf oder neben Netz- oder Lautsprecherkabel legen.
- Die digitalen Glasfaseranschlüsse des Integrierter-Verstärkers sind mit einer Blende versehen, die sich automatisch öffnet, sobald ein Glasfaserstecker angeschlossen wird. Bei Lösen der Verbindung schließt sich die Blende wieder. Schieben Sie die Stecker vollständig ein.
- Halten Sie den Glasfaserstecker beim Anschließen und Lösen waagerecht, um die Blende nicht zu beschädigen.
- Verwenden Sie keine anderen digitalen Audiosignale als PCM.

* Es kann statt eines Koax-Kabels das analoge Audiokabel verwendet werden. Allerdings empfehlen wir, dass Sie ein Koaxial- oder ein Komposit-Videokabel verwenden.



Anschließen des Netzkabels



Tipp

- Um Geräusche zu vermindern, verbinden Sie das Signalkabel und das Stromkabel nicht miteinander. Verlegen Sie sie so, dass sie voneinander entfernt liegen.
- Je nach Land kann es sein, dass der Integrierter-Verstärker polaritätempfindlich ist. In diesem Fall, stecken Sie das Stromkabel so hinein, dass die beste Tonqualität erzeugt wird.

Anmerkung

- **Ziehen Sie nie das Netzkabel vom Integrierter-Verstärker ab, während das andere Ende noch in der Wandsteckdose steckt.** Sie setzen sich andernfalls der Gefahr eines Stromschlags aus. Ziehen Sie das Netzkabel immer zuerst von der Netzsteckdose, und dann vom Integrierter-Verstärker ab.
- Beim Einschalten des Integrierter-Verstärkers kommt es vorübergehend zu einer Spannungsspitze, die andere elektrische Geräte beeinträchtigen könnte. Wenn Sie das als störend empfinden, müssen Sie den Integrierter-Verstärker an einen anderen Stromkreis anschließen.
- Verwenden Sie nur das Netzkabel, das mit dem Integrierter-Verstärker geliefert wurde. Das mitgelieferte Netzkabel ist nur für den Gebrauch mit dem Integrierter-Verstärker ausgelegt und sollte nicht für andere Geräte verwendet werden.

1 **Anschluss aller Lautsprecher und Komponenten.**

2 **Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an AC INLET am Integrierter-Verstärker an.**

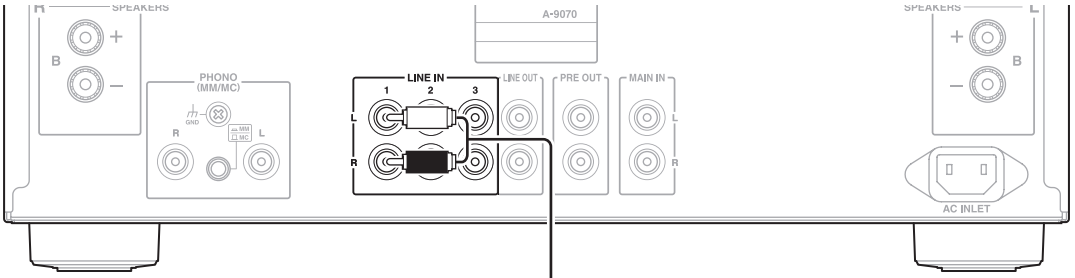
3 **Schließen Sie das Netzkabel an eine WS-Wandsteckdose an.**

Anschließen eines CD-Spieler

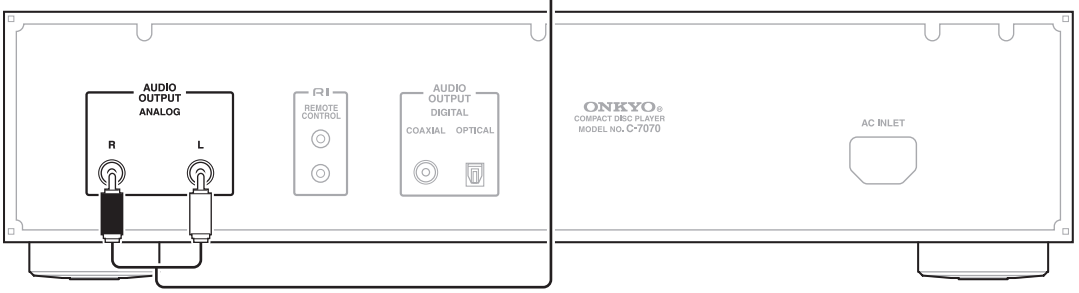
Dies ist ein Beispiel einer Verbindung, unter Verwendung des CD-Spieler C-7070.

Analoge Verbindung

Integrierter-Verstärker A-9070



CD-Spieler C-7070

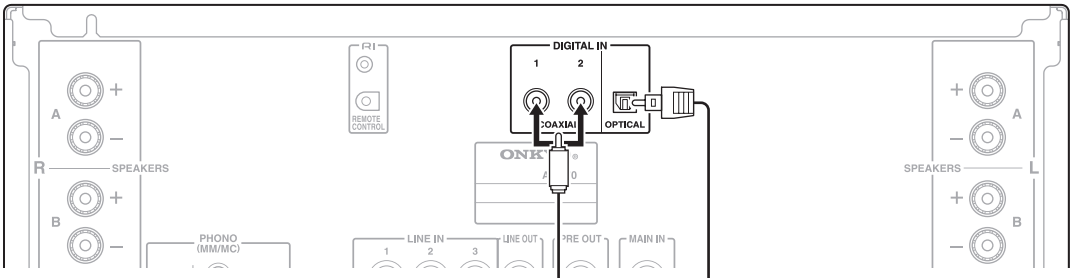


Tipp

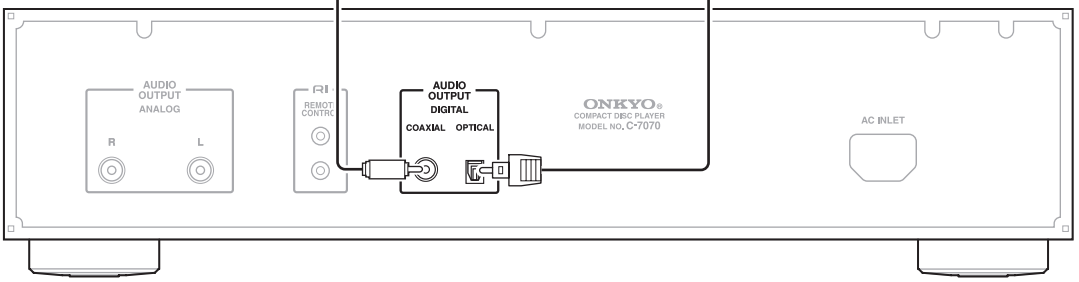
• Schließen Sie den CD-Spieler an eine der folgenden Buchsen an: **LINE IN 1/2/3**.

Digitale Verbindung (optisch oder koaxial)

Integrierter-Verstärker A-9070



CD-Spieler C-7070



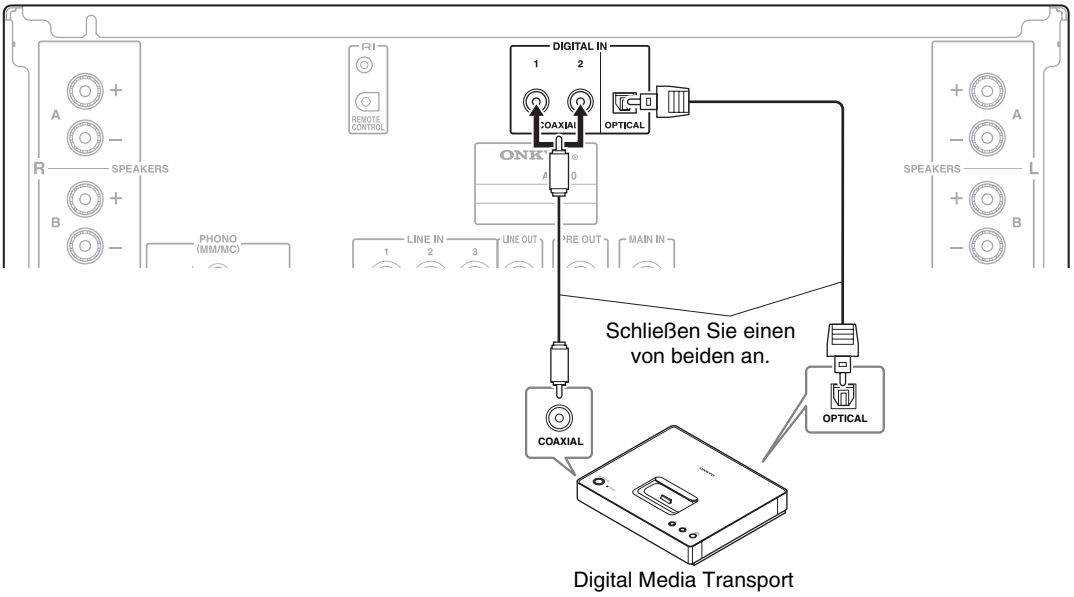
Tipp

• Schließen Sie den CD-Spieler an eine der folgenden Buchsen an: **COAXIAL 1/2**, **OPTICAL**.

Anschließen eines Onkyo Docks

Dies ist ein Beispiel einer Verbindung, wenn man den Onkyo Digital Media Transport verwendet.

Integrierter-Verstärker A-9070



Anmerkung

- Verwenden Sie nur ein Onkyo-Dock mit digitalen Anschlüssen.
- Um die RI (Remote Interactive) Verbindung zu verwenden, müssen Sie die Namen der Eingänge auswählen (➔ **Seiten 20**, **35**).

Tipp

- Schließen Sie den Onkyo-Dock an eine der folgenden Buchsen an: **COAXIAL 1/2**, **OPTICAL**.

Einen Tuner anschließen

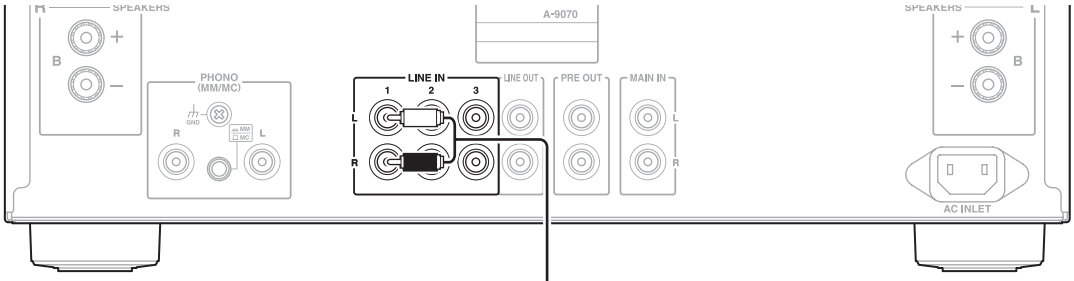
Dies ist ein Beispiel einer Verbindung, unter Verwendung des Netzwerk-Tuners T-4070.

Anmerkung

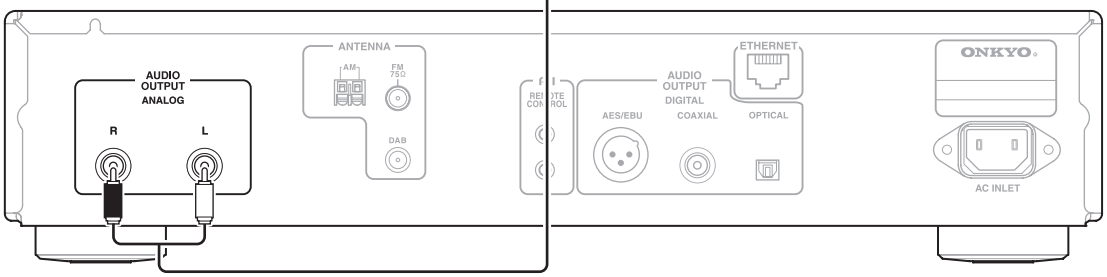
• Um die RI (Remote Interactive) Verbindung zu verwenden, müssen Sie die Namen der Eingänge auswählen (➔ **Seiten 20**, **35**).

Analoge Verbindung

Integrierter-Verstärker A-9070



Netzwerk-Tuner T-4070

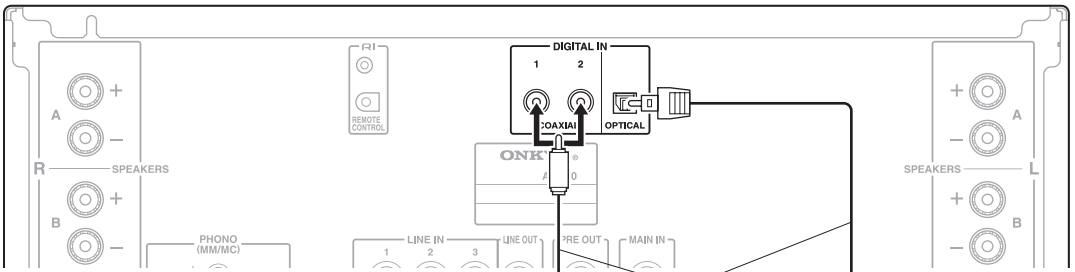


Tipp

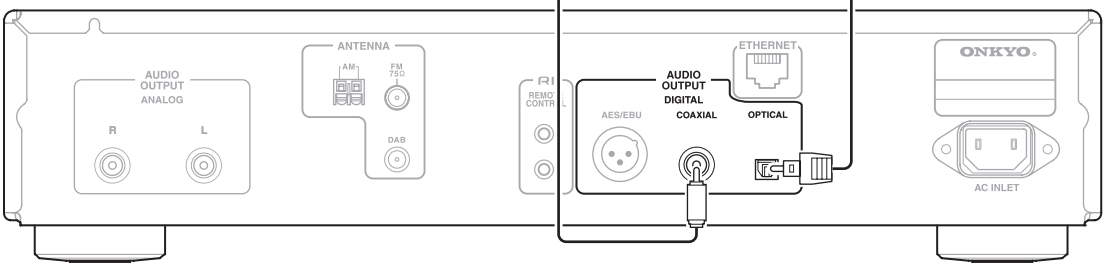
• Schließen Sie den Tuner an eine der folgenden Buchsen an: **LINE IN 1/2/3**.

Digitale Verbindung (optisch oder koaxial)

Integrierter-Verstärker A-9070



Netzwerk-Tuner T-4070

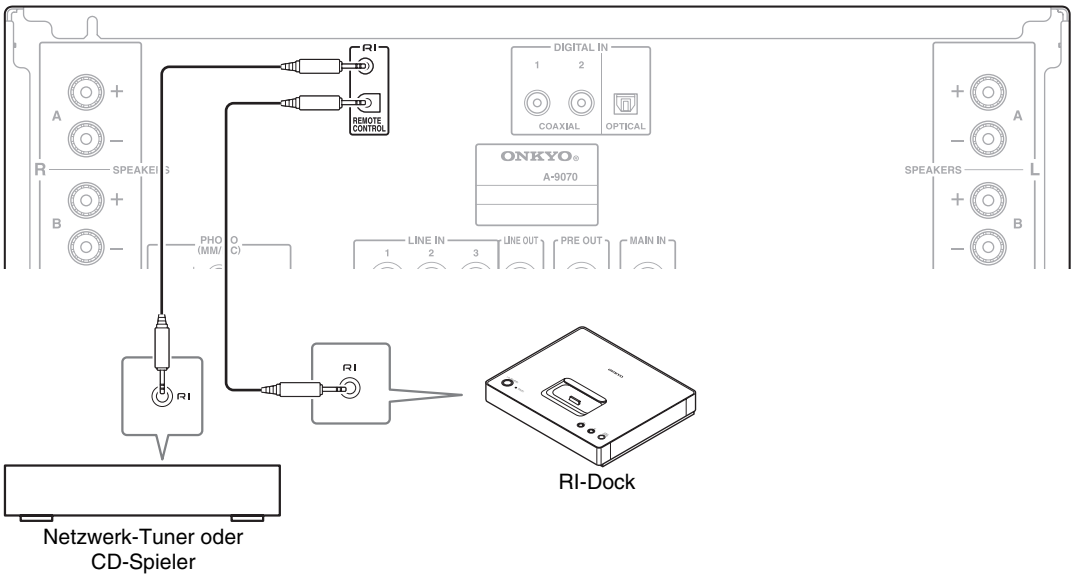


Tipp

• Schließen Sie den Netzwerk-Tuner an eine der folgenden Buchsen an: **COAXIAL 1/2**, **OPTICAL**.

Anschließen RI-kompatibler Geräte von Onkyo

Integrierter-Verstärker A-9070



1 Ändern Sie die Eingangsnamen in Übereinstimmung mit jeder angeschlossenen Komponente (→ Seite 35).

Angeschlossene Komponente	Namen der Eingänge
CD-Spieler	**CD**
Netzwerk-Tuner	**TUNER**
RI-Dock	**DOCK**

2 Achten Sie darauf, dass jeder Onkyo CD-Spieler, Netzwerk-Tuner oder RI-Dock angeschlossen ist (→ Seiten 17 bis 19).

3 Stellen Sie die RI-Verbindungen (wie abgebildet) her.

Mit RI (Remote Interactive) können Sie die folgenden speziellen Funktionen verwenden:

■ Automatisch Strom einschalten

Wenn Sie an einem über RI angeschlossenen Gerät die Wiedergabe starten, während sich der Integrierter-Verstärker im Bereitschaftszustand befindet, wird Integrierter-Verstärker automatisch eingeschaltet und das betreffende Gerät als Eingangsquelle gewählt.

■ Direktumschaltung

Wenn Sie an einem über RI angeschlossenen Gerät die Wiedergabe starten, wählt der Integrierter-Verstärker automatisch das betreffende Gerät als Eingangsquelle aus.

■ System Aus

Wenn Sie den Integrierter-Verstärker ausschalten, stellen sich die Komponenten automatisch aus.

■ Fernbedienung

Mit der Fernbedienung des Integrierter-Verstärkers können auch andere RI-kompatible Onkyo-Netzwerk-Tuner oder RI-Dock bedient werden. Richten Sie dafür die Fernbedienung während der Bedienung immer zum Sensor des Integrierter-Verstärkers und nicht auf das angeschlossene Gerät.

Tipp

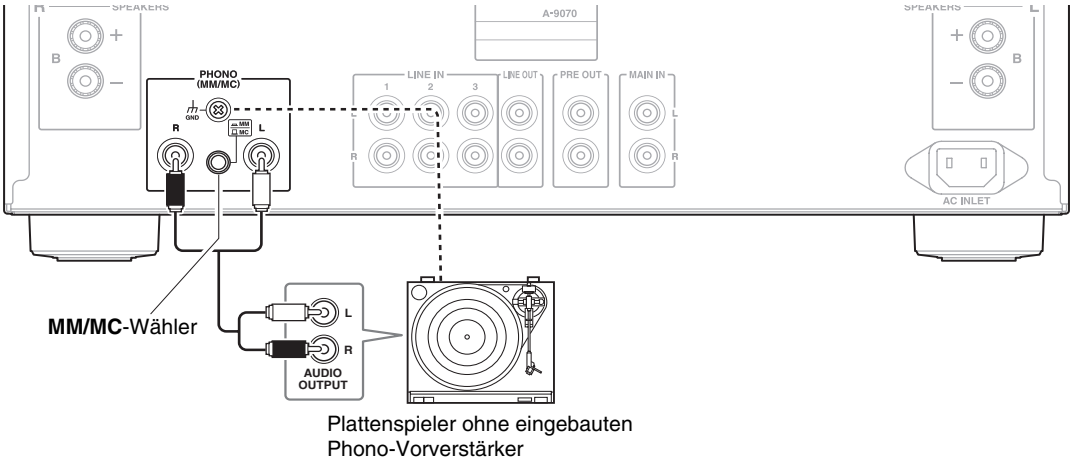
- Einzelheiten zum Betrieb der angeschlossenen Komponenten, siehe „Steuerung anderer Onkyo-Komponenten“ (→ **Seite 32**).

Anmerkung

- Verwenden Sie nur RI-Kabel für RI-Anschlüsse. RI Kabel werden mit Onkyo CD-Spieler, Netzwerk-Tuner oder RI Dock mitgeliefert.
- Wenn es zwei RI-Buchsen gibt, können Sie eine von beiden verwenden, da sie gleich funktionieren.
- Schließen Sie nur einen Onkyo CD-Spieler, Netzwerk-Tuner oder RI-Dock an die RI-Buchsen an. Das Anschließen von Geräten anderer Hersteller kann zu Fehlfunktionen an den betreffenden Geräten führen.
- Nur Onkyo CD-Spielers (z.B. C-7070), Netzwerk-Tuner (z.B. T-4070) und RI-Docks (z.B. ND-S1000) werden vom Integrierter-Verstärker unterstützt RI. Mit anderen Komponenten, wie zum Beispiel MD-Recorder, kann der RI nicht richtig arbeiten.
- Einige Geräte unterstützen u. U. nicht alle RI-Funktionen. Schauen Sie in die Handbücher, die mit Ihren Onkyo CD-Spielers, Netzwerk-Tuner oder RI-Docks geliefert wurden.
- Der CD-Spielers unterstützt nur die Auto Power On (Automatisch Strom einschalten) und Direct-Change (Direktumschaltung)-Funktionen.

Anschluss eines Plattenspielers

Integrierter-Verstärker A-9070



Verwenden Sie den **MM/MC**-Wähler auf der Rückseite des Integrierter-Verstärker um entweder **MM** oder **MC** auszuwählen, in Übereinstimmung mit dem Tonabnehmerformat des Plattenspielers.
Entfernen Sie die kurzen Stifte, die in den Buchsen stecken, bevor Sie den Plattenspieler an die **PHONO** Eingänge anschließen.

Anmerkung

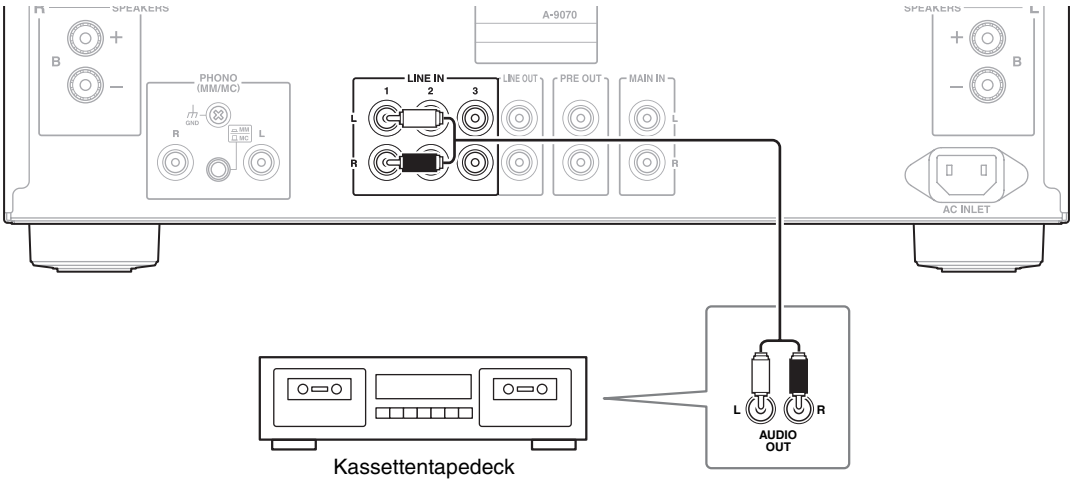
- Stellen Sie immer den Integrierter-Verstärker aus, bevor Sie zwischen **MM** und **MC** umschalten.

Tipp

- Wenn Ihr Plattenspieler einen eingebauten Phono-Vorverstärker hat, können Sie den Plattenspieler an andere analoge Eingänge anschließen, wie zum Beispiel an **LINE IN 1**.
- Wenn Ihr Plattenspieler über ein Massekabel verfügt, schließen Sie dieses an der **GND**-Schraube an. Bei einigen Plattenspielern führt der Anschluss des Massekabels allerdings zu Brummgeräuschen. Trennen Sie in diesem Fall den Anschluss.

Anschluss an das Kassettentapedeck

Integrierter-Verstärker A-9070



Tipp

- Schließen Sie Ihr Kassetten-Tapedeck an eine der folgenden Buchsen an: **LINE IN 1/2/3**.

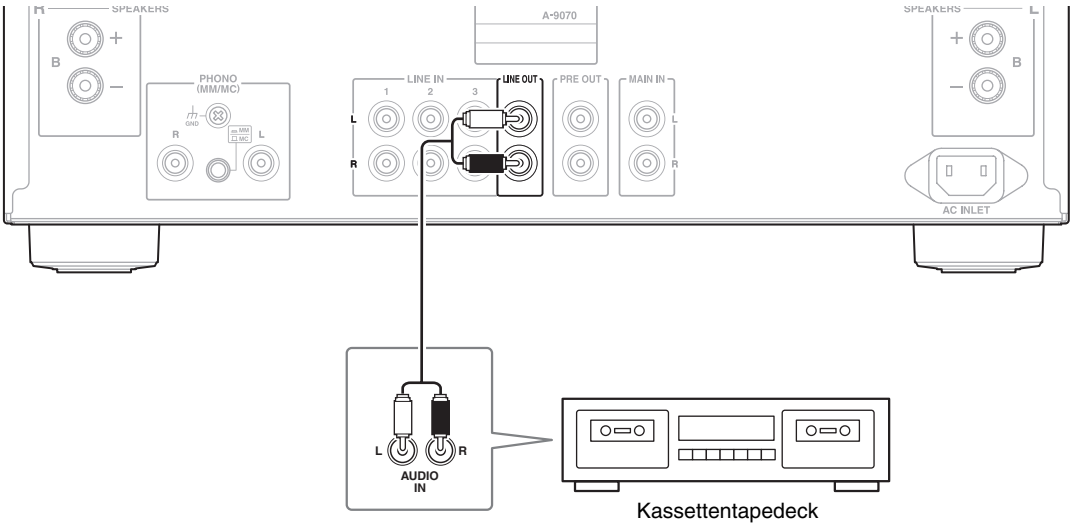
Anschließen eines Aufnahmegeräts

Wichtig:
- Wenn man nicht die volle Zustimmung des Urhebers hat, verbietet das Urheberrecht die Verwendung von Aufnahmen zu anderen Zwecken als dem persönlichen Vergnügen!
- Ändern Sie nicht den Eingang des Integrierter-Verstärker, während Sie aufnehmen. Sonst wird Audio vom ausgewählten Gerät aufgenommen.

Anmerkung

- Lautstärkeeinstellungen und die Verwendung der Stumm-Funktion werden nicht im Signalausgang vom **LINE OUT** reflektiert.
- Manuelle Toneinstellungen, die **BASS -/+**, **TREBLE -/+**, **BALANCE L/R** und **TONE/BAL** verwenden, werden nicht im Signalausgang vom **LINE OUT** reflektiert.
- Siehe Handbuch der Aufnahmekomponente zur Anleitung des korrekten Gebrauchs.

Integrierter-Verstärker A-9070



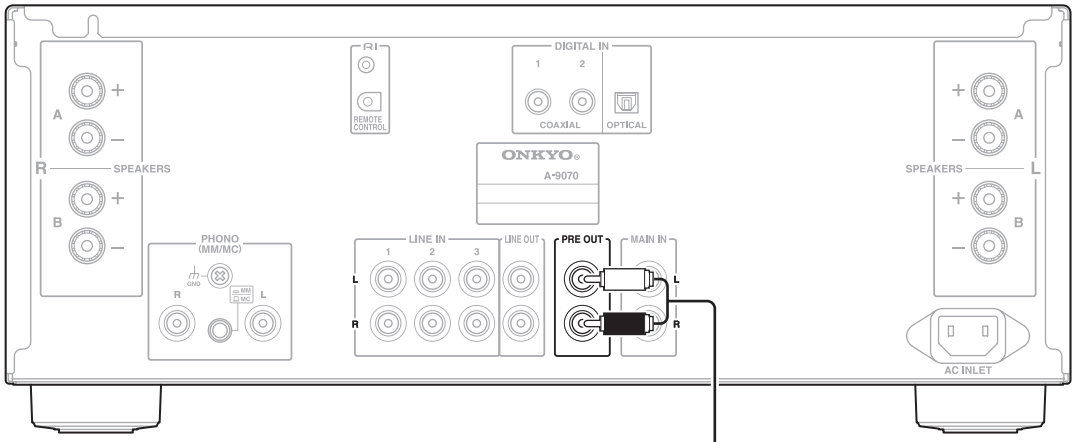
Kassettentapedeck

Verwenden Sie den Integrierter-Verstärker als Vorverstärker

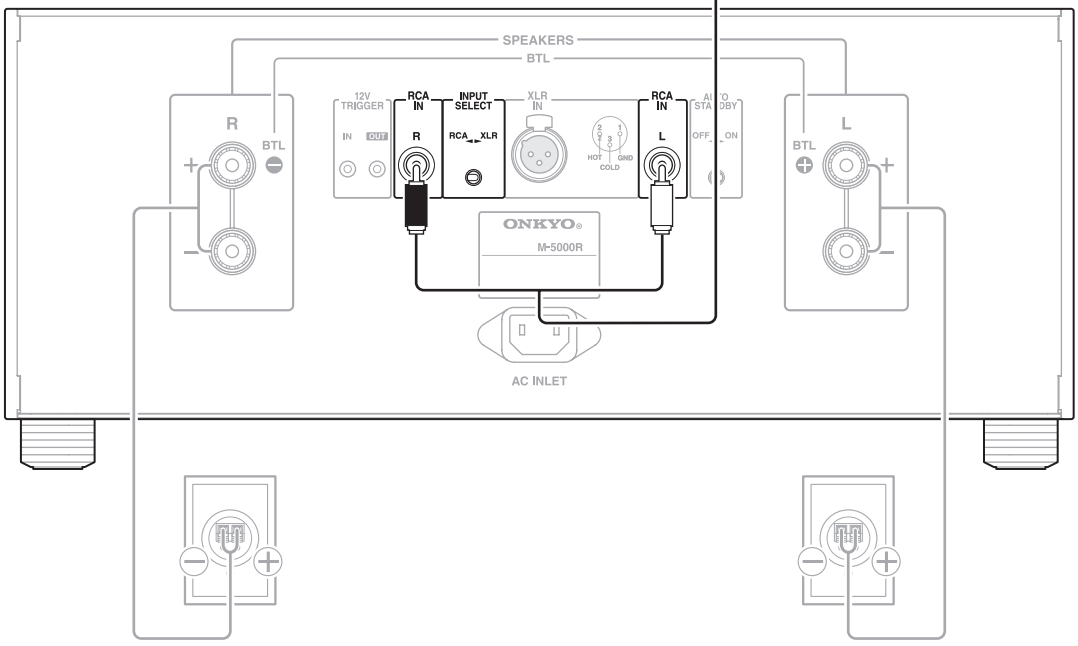
Der Integrierter-Verstärker kann als Vorverstärker verwendet werden (Vormodus). Dieser Modus hält die Hitze unten, im Gegensatz dazu, wenn der Integrierter-Verstärker als Vorhauptverstärker verwendet wird. Dies ist ein Beispiel einer Verbindung, unter Verwendung des leistungsverstärker M-5000R.

Wichtig:
- In diesem Modus kann **SPEAKERS** nicht verwendet werden.
- Um diesen Modus zu verwenden, müssen Sie die „**ROUTE**“ Einstellung verändern (➔ **Seite 39**).

Integrierter-Verstärker A-9070



Leistungsverstärker M-5000R

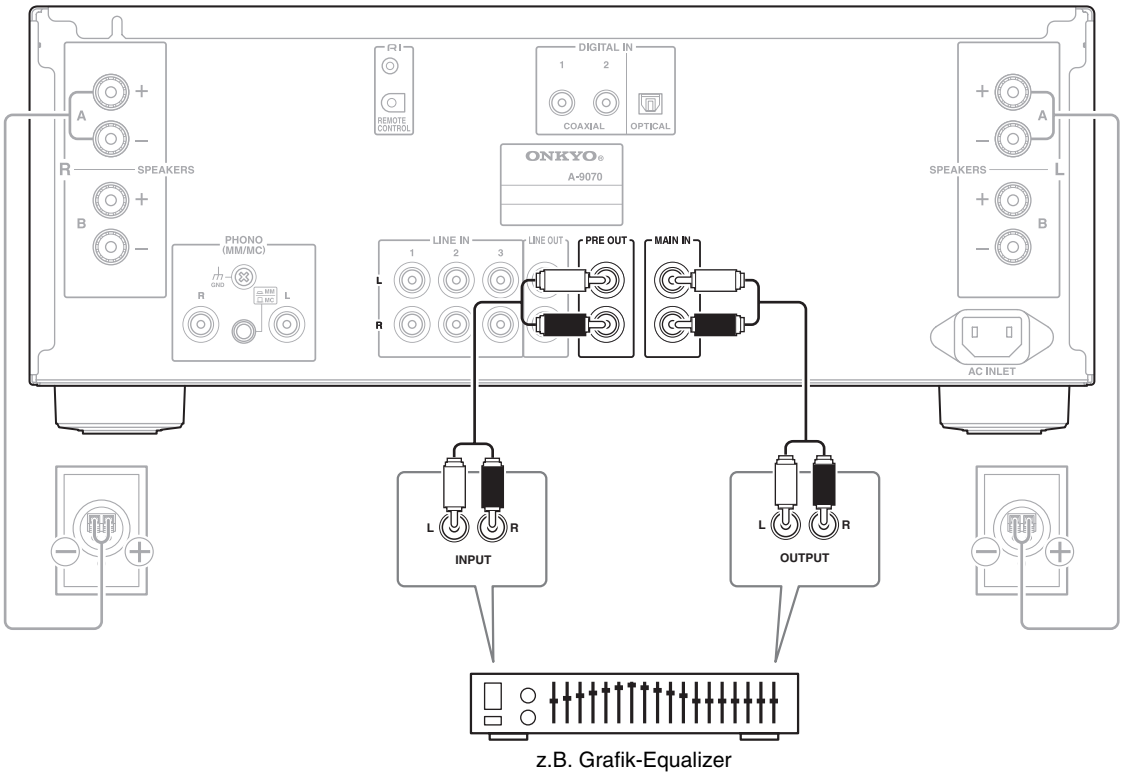


Trennung des Vorverstärkers und Hauptverstärkergeräte

Sie können den Vorverstärker des Integrierter-Verstärker und die Hauptverstärkergeräte einzeln verwenden (geteilter Modus), um einen Tonprozessor wie zum Beispiel einen Grafik-Equalizer zwischen dem Vorverstärker und den Hauptverstärkergeräten anzuschließen.

Wichtig:
- Stellen Sie immer den Integrierter-Verstärker aus, bevor Sie die **MAIN IN**-Buchsen anschließen.
- Um diesen Modus zu verwenden, müssen Sie die „**ROUTE**“ Einstellung verändern (➔ **Seite 39**).

Integrierter-Verstärker A-9070



Anmerkung

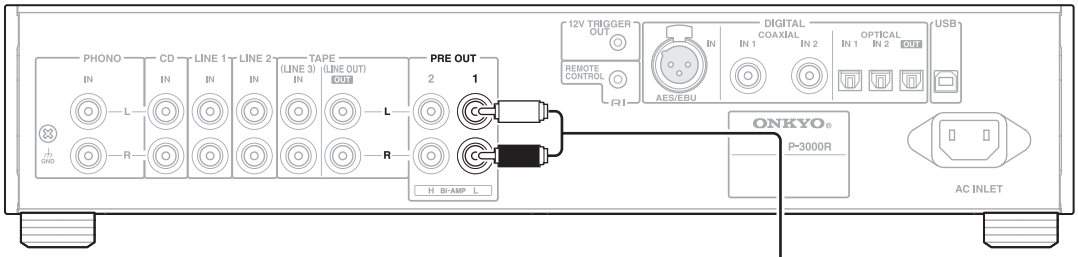
- Abhängig davon, welcher Tonprozessor verwendet wird, können beim Umschalten des Integrierter-Verstärker auf ein und aus Geräusche produziert werden. In diesem Fall stellen Sie jedes Gerät in der folgenden Sequenz an: Tonprozessor, Integrierter-Verstärker. Stellen Sie jedes Gerät in der folgenden Sequenz aus: Integrierter-Verstärker, Tonprozessor.

Verwenden Sie den Integrierter-Verstärker als Leistungsverstärker

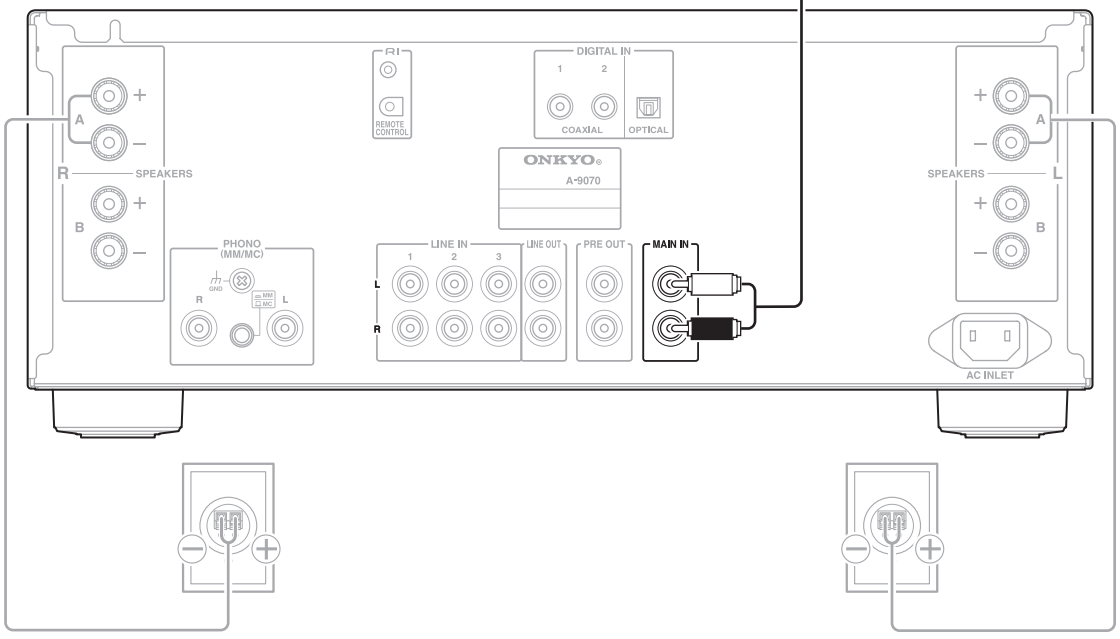
Kombiniert mit einem Vorverstärker Ihrer Wahl, kann der Integrierter-Verstärker als Leistungsverstärker verwendet werden (Hauptmodus). Wenn es ausgewählt wurde, leuchtet das **MAIN IN**-LED. Siehe „Anschließen der Boxen“ für Hinweise zum Anschließen (➔ **Seite 13**). Dies ist ein Beispiel einer Verbindung, unter Verwendung des Vorverstärker P-3000R.

Wichtig:
- Stellen Sie immer den Integrierter-Verstärker aus, bevor Sie die **MAIN IN**-Buchsen anschließen.
- Bevor Sie den Integrierter-Verstärker auf den Hauptmodus stellen, achten Sie darauf, dass keine Komponente wie zum Beispiel ein CD-Spieler an den **MAIN IN**-Buchsen angeschlossen wurde, da eine direkte Verbindung einen heftigen Knall verursachen und Ihrem Integrierter-Verstärker oder Ihren Lautsprechern schaden kann.
- Dieser Modus kann mit den folgenden Begrenzungen verwendet werden:
  – Der Lautstärkepegel kann nicht eingestellt werden.
  – Es können nur **SPEAKERS** und **SETUP** verwendet werden.
  – Es können nur die **MAIN IN** und **SPEAKERS** Anschlüsse verwendet werden.
  – Die automatische Standby-Funktion steht nicht zur Verfügung (➔ **Seite 38**).
- Um diesen Modus zu verwenden, müssen Sie die „**ROUTE**“ Einstellung verändern (➔ **Seite 39**).

Vorverstärker P-3000R



Integrierter-Verstärker A-9070



Ein-/Ausstellen des Integrierter-Verstärker

Einschalten des Integrierter-Verstärkers

■ Betrieb mit der Fernbedienung

1 Drücken Sie ⏻.
Die Integrierter-Verstärker-Anzeige erscheint und die Informationsanzeige leuchtet.

■ Betrieb auf dem Integrierter-Verstärker

1 Drücken Sie ⏻ON/STANDBY.
Die Integrierter-Verstärker-Anzeige erscheint und die Informationsanzeige leuchtet.

Tipp

- Nachdem der Lautstärkepegel der letzten Sitzung angezeigt wird, blinkt an der Informationsanzeige die Nachricht „**MUTING**“, bis die Lautsprecher oder die Kopfhörer aktiv werden.
- Nach einer gewissen Aufwärmzeit stabilisiert sich die interne Temperatur des Integrierter-Verstärkers und der Ton wird weicher.
- Der Integrierter-Verstärker erinnert sich an den Status, als der Strom zuletzt ausgeschaltet wurde und kehrt zu diesem Status zurück.

Ausschalten des Integrierter-Verstärker

■ Betrieb mit der Fernbedienung

1 Drücken Sie ⏻.
Der Integrierter-Verstärker geht in den Standby-Modus und die Informationsanzeige geht aus.

■ Betrieb auf dem Integrierter-Verstärker

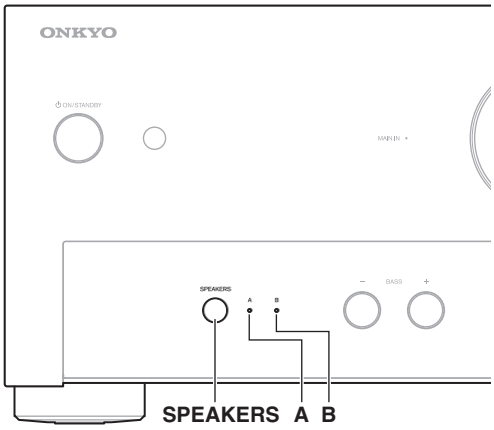
1 Drücken Sie ⏻ON/STANDBY.
Der Integrierter-Verstärker geht in den Standby-Modus und die Informationsanzeige geht aus.

Tipp

- Einzelheiten zu den Einstellungen der Energieverwaltung finden Sie auf „Einstellen der automatischen Standby-Funktion“ (→ **Seite 38**).

Lautsprecher A und Lautsprecher B auswählen

Sie können den ausgegebenen Ton von den Lautsprechern A, Lautsprechern B, oder beide A + B auswählen.



1 Drücken Sie wiederholt SPEAKERS auf dem Integrierter-Verstärker.
Die LED der ausgewählten Lautsprecher leuchtet.

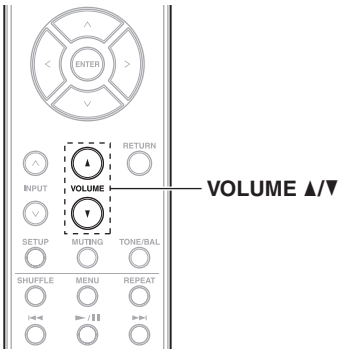
Anmerkung

- Während die Kopfhörer angeschlossen sind, ist diese Einstellung deaktiviert.
- Wenn „**ROUTE**“ auf „**PRE**“ gesetzt wurde, wird diese Einstellung deaktiviert (➔ **Seite 39**).
- Wenn diese Einstellung auf **A** + **B** gesetzt wurde, ist die Impedanz der Lautsprecher beschränkt. Weitere Einzelheiten finden Sie auf „Anschließen der Boxen“ (➔ **Seite 13**).

Lautstärke abgleichen

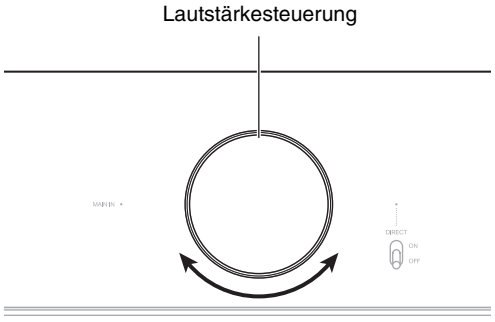
Sie können das Volumen innerhalb des folgenden Bereichs einstellen: **VOLMIN**, **-95dB**, **-90dB**, **-85dB**, **-80dB** bis **14dB**, **VOLMAX**

■ Betrieb mit der Fernbedienung



1 Drücken Sie wiederholt VOLUME ▲/▼.

■ Betrieb auf dem Integrierter-Verstärker



1 Verwenden Sie die Lautstärkesteuerung.

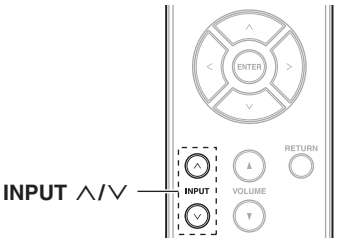
Tipp

- Der voreingestellte Pegel ist -55 dB.

Anwahl einer Eingangsquelle

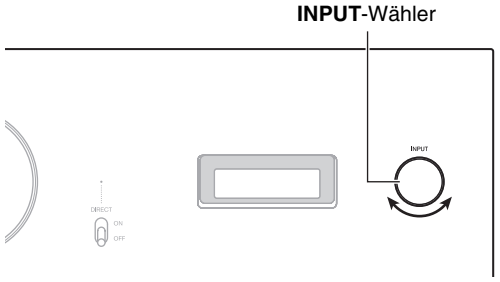
Sie können die Eingänge umschalten, um das gewünschte Quellgerät auszuwählen. Wählen Sie aus dem Folgenden einen Eingang: **LINE1**, **LINE2**, **LINE3**, **COAX1**, **COAX2**, **OPT**, **PHONO**

■ Betrieb mit der Fernbedienung



1 Drücken Sie wiederholt INPUT ∧/∨.

■ Betrieb auf dem Integrierter-Verstärker



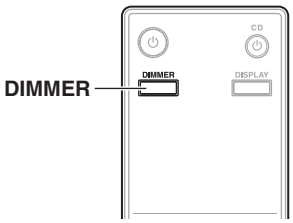
1 Verwenden Sie den INPUT-Wähler.

Tipp

- Um den Eingabenamen zu wählen, siehe „Änderung der Eingabenamen“ (➔ **Seite 35**).
- Um die Anzeige nicht verwendeter Eingänge zu verstecken, siehe „Nicht verwendete Eingänge überspringen“ (➔ **Seite 36**).

Abgleich der Helligkeit der Anzeige

Die Helligkeit der Anzeige der Informationsanzeige des Integrierter-Verstärkers kann geändert werden.



1 Drücken Sie wiederholt DIMMER.

Normal ↔ Dim

Normal

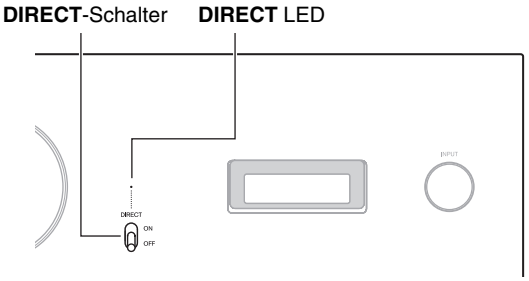
Dim

Anmerkung

- Wenn Sie die Fernbedienung des Integrierter-Verstärkers verwenden, um die am **RI**-angeschlossenen Komponenten zu steuern, kann die Helligkeit der Anzeige nur in 2 Stufen eingestellt werden.

Verwendung der Direct-Funktion

Indem der Klangregelungskreislauf umgangen wird, verwendet die Direct-Funktion den kürzesten Pfad für eine verstärkte Tonqualität. Obwohl diese Funktion im Allgemeinen das Display ausschaltet, verwendet der Integrierter-Verstärker eine Anzeige, die keinen Einfluss auf die Tonqualität hat. Es ist daher möglich, das Display einzuschalten, während die Direct-Funktion aktiviert ist. Auch kann die Balance eingestellt werden, selbst wenn die Direct-Funktion aktiv ist, da die linken/rechten Balance-Einstellungen ein System verwenden, das keinen Einfluss auf die Tonqualität hat.



1 Stellen Sie den DIRECT-Schalter auf die ON-Position.

Die Informationsanzeige geht aus und die **DIRECT** LED leuchtet.

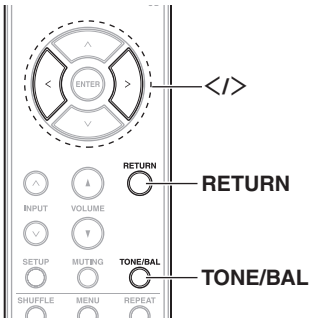
Tipp

- Um die Informationsanzeige einzuschalten, während die Direct-Funktion aktiviert ist, drücken Sie auf der Fernbedienung auf **DIMMER**.

Einstellen des Bass-, Höhen und Balanceanteils

Sie können den Bass, die Höhen und die linke/rechte Balance jeweils abgleichen.

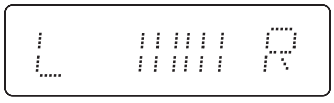
■ Betrieb mit der Fernbedienung



1 Drücken Sie wiederholt TONE/BAL.

- **BASS**:
- **TRBL (Treble)**:
  Sie können den Bass und die Stufen der Hohen von -6 bis +6 einstellen.

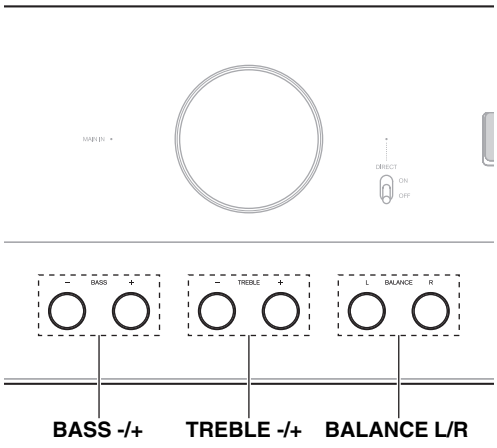
- **L, R (Balance)**:
  Die linke und rechte Ausgangsbalance können eingestellt werden.
  Je mehr Leisten Sie nach rechts verschieben, umso höher ist die Lautstärke bei der rechten Ausgabe. Umgekehrt, je mehr Leisten Sie nach links verschieben, umso höher ist die Lautstärke bei der linken Ausgabe. Wenn auf dem Display keine Leiste erscheint, ist die Lautstärke ausgeglichen.



2 Drücken Sie wiederholt </>.

Die Einstellung wird automatisch bestätigt.
Um die Einstellung zu verlassen, drücken Sie **RETURN**.

■ Betrieb auf dem Integrierter-Verstärker



1 Drücken Sie wiederholt BASS -/+, TREBLE -/+ oder BALANCE L/R.

Die Einstellung wird automatisch bestätigt.

Tipp

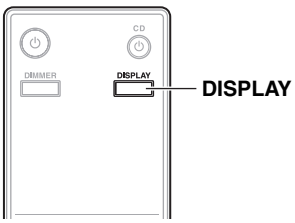
- Bass und Höhen sind auf 0 voreingestellt und die Balance steht auf der mittleren Position (keine sichtbaren Leisten).

Anmerkung

- Der Integrierter-Verstärker beendet die Einstellung und es gibt 5 Sekunden lang keinen Betrieb.
- Während die Direct-Funktion aktiviert ist, sind die Klangregelungen deaktiviert und das Drücken auf die Schaltflächen lässt die Nachricht „**DIRECT**“ anzeigen.
- Wenn die Kopfhörer angeschlossen sind, kann die Balance nicht eingestellt werden und das drücken auf die Tasten zeigt die Nachricht „**PHONES**“ an.

Änderung der Display-Information

Sie können sich die Information anzeigen lassen, wie zum Beispiel den Eingang oder den Wert der Einstellungen.



1 **Drücken Sie wiederholt DISPLAY.**

Aktueller Eingang

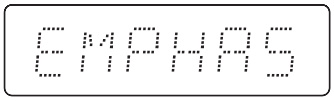
Aktuelle Lautstärke

BASS-Pegel

TRBL (Höhen) Pegel

Eingang fs (Abtastfrequenz)

Präemphase Signalfeststellung



Einstellung der ROUTE

Um die Einstellung zu verlassen, drücken Sie **RETURN**.

Anmerkung

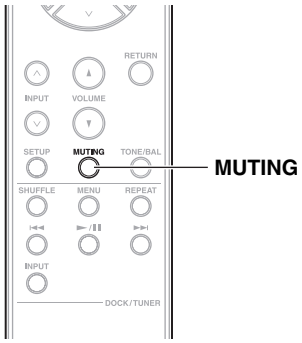
- Eingang fs (Abtastfrequenz) wird nur angezeigt, wenn ein digitaler Eingang (COAX1, COAX2, OPT) ausgewählt wurde.
- Je nach Quelle, kann sich der Wert an der Informationsanzeige von der tatsächlichen Abtastfrequenz unterscheiden.
- Wenn die Direct-Funktion aktiviert ist, werden „**BASS**“ und „**TRBL**“ nicht angezeigt.
- Wenn ein Signal zur Behandlung der Höhenverstärkung erkannt wird (Präemphase), ist der Integrierter-Verstärker so erstellt worden, dass er die original Signaleigenschaften über den „Deemphase“-Vorgang wiederherstellen kann. Die Nachricht „**EMPHAS**“ erscheint nur, wenn ein Signal erkannt wird, das mit der Präemphase verarbeitet wurde.
- Wenn „**ROUTE**“ auf „**MAIN**“ steht, kann **DISPLAY** nicht verwendet werden (➔ **Seite 39**).

Tipp

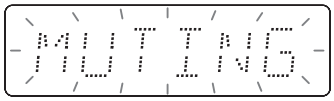
- Wenn eine Variation der Abtastrate erkannt wird, wird der Wert automatisch erkannt.

Ton stummschalten

Mit dieser Funktion können Sie die Tonausgabe des Integrierter-Verstärkers zeitweilig unterbrechen.



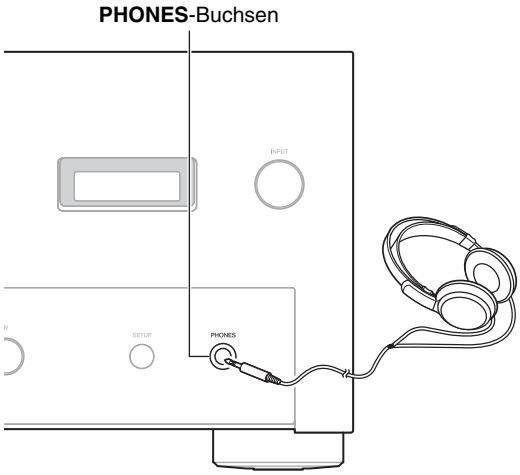
1 **Drücken Sie MUTING.**
Die Nachricht „**MUTING**“ blinkt in der Informationsanzeige.
Um den Integrierter-Verstärker stummzuschalten, drücken Sie **MUTING** noch einmal.



Anmerkung

- Während Integrierter-Verstärker stummgeschaltet ist:
  – Die Einstellung der Lautstärke oder der Einstellung des Integrierter-Verstärker auf Standby, bewirkt die Stummschaltung des Integrierter-Verstärker.
  – Drücken auf **INPUT** ∧/∨ auf der Fernbedienung oder das Einschalten des **INPUT**-Wählers am Integrierter-Verstärker, lässt den aktuellen Eingang 3 Sekunden lang anzeigen.
- Wenn **MUTING** gedrückt wird während eine Einstellung ausgeführt wird, wird die Einrichtung beendet.
- Selbst wenn das Stromkabel herausgezogen wurde, wird die Stummschaltungsfunktion bis zur nächsten Sitzung beibehalten.

Verwendung eines Kopfhörers



1 **Stecken Sie einen Stereokopfhörer mit einem Standardstecker (6,3 mm) in die PHONES Buchse.**
Wenn Sie Kopfhörer anschließen, erscheint die Nachricht „**PHONES**“ in der Informationsanzeige und die **A/B** LEDs gehen aus.

Sie können die Lautstärke abgleichen und den Ton leiser stellen, indem Sie die Taste **VOLUME ▲/▼** verwenden.
Während die Kopfhörer angeschlossen sind, wird kein Ton von den Lautsprechern und **PRE OUT**-Buchsen ausgegeben.

Tipp

- Es gibt einen Lautstärkeunterschied zwischen Ihren Lautsprechern und Ihren Kopfhöreren, Sie können den Offset-Pegel einstellen (➔ **Seite 37**).

Anmerkung

- Drehen Sie die Lautstärke vor dem Anschließen des Kopfhörers herunter.
- Wenn die Kopfhörer angeschlossen sind, wird die Balanceeinstellung und **SPEAKERS** deaktiviert. Das Drücken auf die Tasten lässt die Anzeige „**PHONES**“ erscheinen.

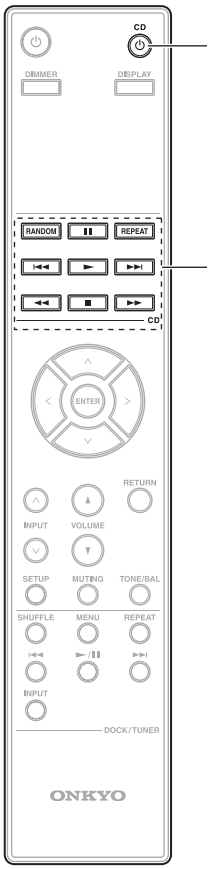
Steuerung anderer Onkyo-Komponenten

Steuerung des Onkyo CD-Spieler

Mit der Fernbedienung des Integrierter-Verstärkers kann Ihr Onkyo CD-Spieler bedient werden. Richten Sie dafür die Fernbedienung während der Bedienung immer zum Fernbedienungssensor des CD-Spielers.

Anmerkung

- Es kann sein, dass bei einigen Komponenten die Fernbedienung nicht funktioniert oder nur teilweise.



⏻CD

Tasten des Wiedergabe-modus

⏻ CD-Taste

Hiermit können Sie den CD-Spieler einschalten oder den Bereitschaftsbetrieb wählen.

RANDOM-Taste

Führt eine Zufallswiedergabe aus.

❚❚-Taste

Unterbricht die Wiedergabe.

REPEAT-Taste

Navigiert durch die Wiederholungsmodi.

I◄◄-Taste

Wählt den Beginn des aktuellen Lieds aus. Das zweimalige Drücken auf diese Taste wählt das vorangegangene Lied aus.

►-Taste

Zum Starten der Wiedergabe.

►►I-Taste

Zur Auswahl des nächsten Titels.

◄◄-Taste

Führt einen schnelle Wiedergabe in umgekehrter Richtung aus.

■-Taste

Stoppt die Wiedergabe.

►►-Taste

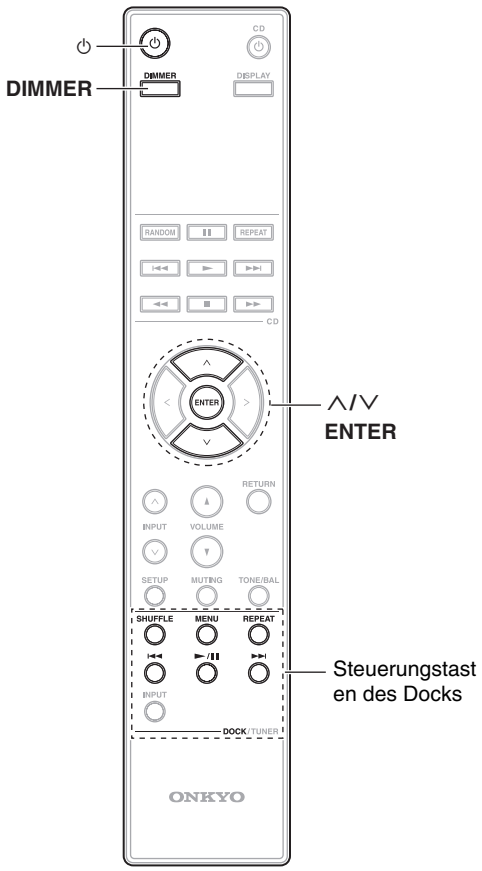
Führt einen schnelle Wiedergabe vorwärts aus.

Steuerung des Onkyo-Docks

Schließen Sie ein Onkyo-Dock an den Integrierter-Verstärker an und spielen Sie Musikdateien von Ihrem iPod.

Sie können die Fernbedienung des Integrierter-Verstärkers verwenden, um die Basisfunktionen und die Funktionalität des iPods zu steuern. Das hängt aber von Ihrem iPod-Modell ab und welche Generation es ist.

Um das Onkyo-Dock zu steuern, braucht man eine RI-Verbindung (➔ Seite 20).
Um das Onkyo-Dock mit der Fernbedienung des Integrierter-Verstärker zu steuern, müssen Sie den Wählernamen auf „DOCK“ stellen (➔ Seite 35).



⏻-Taste
Stellt ein Onkyo-Dock auf Standby.

DIMMER-Taste
Zum Einstellen der Display-Helligkeit.

∧/∨ und ENTER-Tasten
Eine Musikdatei auswählen.

SHUFFLE-Taste
Führt eine Shuffle-Wiedergabe aus.

MENU-Taste
Öffnet das iPod-Menü oder kehrt zum vorherigen Menü zurück.

REPEAT-Taste
Navigiert durch die Wiederholungsmodi.

I◄◄-Taste
Wählt den Beginn des aktuellen Lieds aus. Das zweimalige Drücken auf diese Taste wählt das vorangegangene Lied aus.

►/❚❚-Taste
Startet oder pausiert die Wiedergabe.

►►I-Taste
Zur Auswahl des nächsten Titels.

Tipp

- Wenn Sie Ihren iPod zusammen mit anderen Geräten verwenden, kann es sein, dass die iPod Wiedergabeerkennung nicht funktioniert.
- Verwenden Sie den Lautstärkeregler des Integrierter-Verstärker, um die Wiedergabelautstärke einzustellen.
- Während sich der iPod im Onkyo Dock befindet, ist dessen Lautstärkeregler nicht aktiv.

Anmerkung

- Wenn die automatische Standby-Funktion aktiviert ist, wird der Strom des durch RI angeschlossenen Onkyo-Docks automatisch ausgeschaltet (➔ **Seite 38**).

Apple und iPod sind Warenzeichen der Apple Inc. in den USA und in anderen Ländern.

Über das Onkyo-Dock

Die Dockingstation wird separat verkauft. Verwenden Sie nur das Onkyo-Dock mit digitalen Anschlüssen.

Die neuesten Informationen über die Onkyo-Dockinggeräte finden Sie auf der Website von Onkyo unter: http://www.onkyo.com

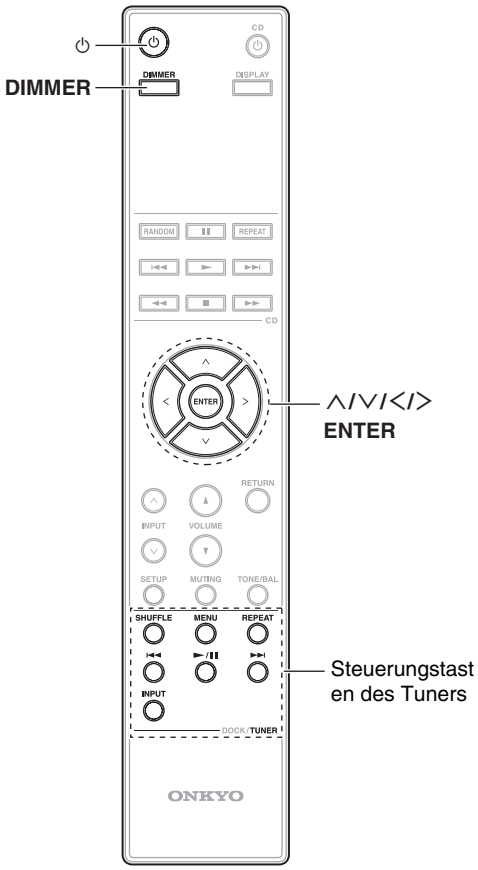
Aktualisieren Sie Ihren iPod vor der Verwendung der Onkyo-Dock-Geräte mit der neuesten Software, die auf der Website von Apple erhältlich ist.

Für die unterstützten iPod-Modelle schauen Sie in die Bedienungsanleitung des Onkyo-Docks.

Steuerung des Onkyo-Netzwerk-Tuners

Schließen Sie einen Onkyo-Netzwerk-Tuner an den Integrierter-Verstärker an und genießen Sie seine Musik. Sie können die Fernbedienung des Integrierter-Verstärkers dazu verwenden, den Netzwerk-Tuner zu steuern, aber die Funktionalität hängt vom Eingang Ihres Netzwerk-Tuners ab.

Um den Onkyo-Netzwerk-Tuner zu steuern, braucht man eine ℝI-Verbindung (➔ Seite 20).
Um den Onkyo-Netzwerk-Tuner mit der Fernbedienung des Integrierter-Verstärker zu steuern, müssen Sie den Wählernamen auf „TUNER“ stellen (➔ Seite 35).



⏻-Taste
Stellt einen an Onkyo Netzwerk-Tuner auf Standby.

DIMMER-Taste
Zum Einstellen der Display-Helligkeit.

∧/∨/</> und ENTER-Tasten
Einstellungen auswählen und einstellen.

SHUFFLE-Taste
Führt eine Shuffle-Wiedergabe aus. (Wenn der Netzwerk-Tuner-Eingang auf USB oder AirPlay steht.)

MENU-Taste
Kehrt zurück zum oberen Menü der Internetradiodienste. (Wenn der Netzwerk-Tuner-Eingang auf NET steht.)

REPEAT-Taste
Navigiert durch die Wiederholungsmodi. (Wenn der Netzwerk-Tuner-Eingang auf USB oder AirPlay steht.)

I◄◄-Taste
Wählt den Beginn des aktuellen Lieds aus. Das zweimalige Drücken auf diese Taste wählt das vorangegangene Lied aus. (Wenn der Netzwerk-Tuner-Eingang auf USB oder AirPlay steht.)
Stellt die vorherige Internetradiostation ein. (Wenn der Netzwerk-Tuner-Eingang auf NET steht.)
Wählt die vorherige Radiovoreinstellung. (Wenn der Netzwerk-Tuner-Eingang auf TUNER steht.)

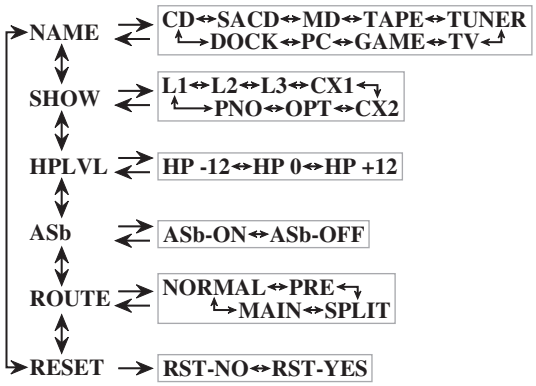
►/❚❚-Taste
Startet oder pausiert die Wiedergabe. (Wenn der Netzwerk-Tuner-Eingang auf USB, NET oder AirPlay steht.)

►►I-Taste
Zur Auswahl des nächsten Titels. (Wenn der Netzwerk-Tuner-Eingang auf USB oder AirPlay steht.)
Stellt die nächste Internetradiostation ein. (Wenn der Netzwerk-Tuner-Eingang auf NET steht.)
Wählt die nächste Radiovoreinstellung. (Wenn der Netzwerk-Tuner-Eingang auf TUNER steht.)

INPUT-Taste
Navigiert durch die Eingangsquellen.

Benutzerdefinierte Einrichtung

Sie können benutzerdefinierte Einstellungen vornehmen, indem Sie **SETUP** an der Fernbedienung oder den Integrierter-Verstärker verwenden. Das **SETUP**-Menü erlaubt es Ihnen, die folgenden Positionen einzustellen: **NAME**, **SHOW**, **HPLVL**, **ASb**, **ROUTE** und **RESET**.



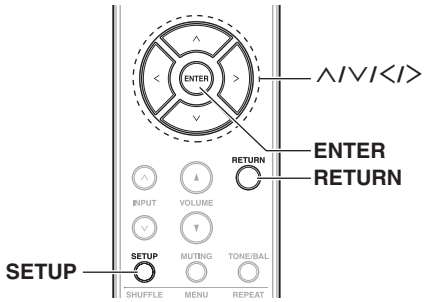
Anmerkung

- Wenn „**ROUTE**“ auf „**MAIN**“ gestellt wurde, stehen die Einstellungen „**NAME**“, „**SHOW**“, „**HPLVL**“ und „**ASb**“ nicht zur Verfügung.
- Wenn der „**PHONO**“-Eingang ausgewählt wurde, steht die „**NAME**“-Einstellung nicht zur Verfügung.

Änderung der Eingabenamen

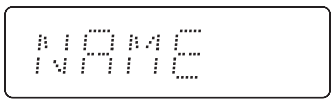
Sie können den Namen der aktuell ausgewählten Eingabe ändern. Wählen Sie aus dem Folgenden einen Namen: **CD**, **SACD**, **MD**, **TAPE**, **TUNER**, **TV**, **GAME**, **PC**, **DOCK**

■ Betrieb mit der Fernbedienung



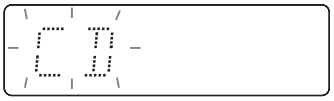
1 **Drücken Sie SETUP.**

2 **Drücken Sie wiederholt ∧/∨, um „NAME“ auszuwählen.**



3 **Drücken Sie ENTER.**
Der Name, der zurzeit den Eingängen zugewiesen wurde, blinkt.

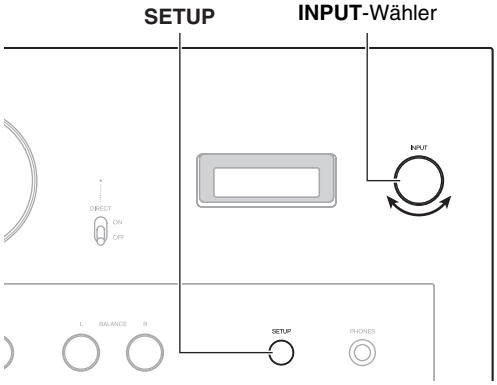
4 **Drücken Sie wiederholt </>, um den Namen auszuwählen, den Sie zuweisen möchten.**
Der ausgewählte Name blinkt.



5 **Drücken Sie ENTER.**
Der ausgewählte Name blinkt schnell ein paar Mal auf, wenn die Einstellung bestätigt wurde.

6 **Drücken Sie wiederholt RETURN, um die Einrichtung zu verlassen.**

■ Betrieb auf dem Integrierter-Verstärker



1 **Drücken Sie wiederholt SETUP, um „NAME“ auszuwählen.**

2 **Drücken Sie wiederholt den INPUT-Wähler, um den Namen auszuwählen, den Sie zuweisen möchten.**
Zuerst blinkt der zurzeit zugewiesene Name in der Informationsanzeige. Dann werden die zuweisbaren Namen blinkend angezeigt.

3 **Halten Sie SETUP gedrückt.**
Der ausgewählte Name blinkt schnell ein paar Mal auf, wenn die Einstellung bestätigt wurde.

4 **Drücken Sie wiederholt SETUP, um die Einrichtung zu verlassen.**

Tipp

- Eingabenamen werden standardmäßig auf die Anschlussnamen eingestellt.

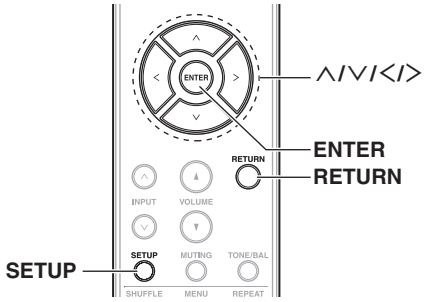
Anmerkung

- Wenn Sie einen Namen zuweisen, der schon von einem anderen Eingang verwendet wird, wird der Name des anderen Eingangs auf seine Voreinstellungen zurückgestellt.
- Wenn der „**PHONO**“-Eingang ausgewählt wurde, steht die „**NAME**“-Einstellung nicht zur Verfügung.
- Der Integrierter-Verstärker beendet die Einrichtung und es gibt 8 Sekunden lang keinen Betrieb.

Nicht verwendete Eingänge überspringen

Sie können die Anzeige der Eingänge verstecken, die nicht verwendet werden, sodass Sie übersprungen werden, wenn ein Eingang ausgewählt wird. Ändern Sie einen Eingang aus dem Folgenden: **L1**(**LINE1**), **L2**(**LINE2**), **L3**(**LINE3**), **CX1**(**COAX1**), **CX2**(**COAX2**), **OPT**, **PNO**(**PHONO**)

■ Betrieb mit der Fernbedienung

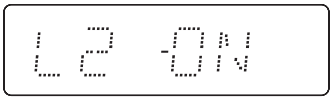


1 Drücken Sie SETUP.

2 Drücken Sie wiederholt ∧/∨, um „SHOW“ auszuwählen.

3 Drücken Sie ENTER.

4 Drücken Sie wiederholt ∧/∨, um den Eingang auszuwählen, den Sie ändern möchten.



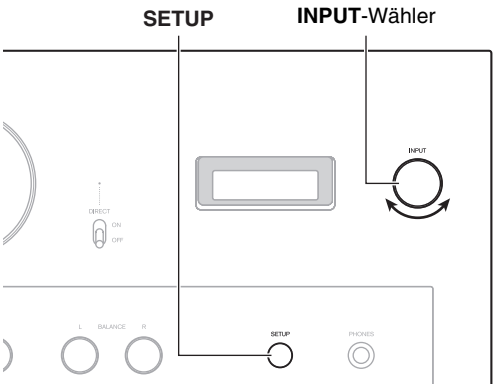
5 Drücken Sie </>, um zwischen ON und OFF umzuschalten.

- ON:
  Zeigt die Anzeige des gewählten Eingangs.
- OFF:
  Versteckt die Anzeige des gewählten Eingangs.

Die Einstellung wird automatisch bestätigt.

6 Drücken Sie wiederholt RETURN, um die Einrichtung zu verlassen.

■ Betrieb auf dem Integrierter-Verstärker



1 Drücken Sie wiederholt SETUP, um „SHOW“ auszuwählen.

2 Drücken Sie wiederholt den INPUT-Wähler, um den Eingang auszuwählen, den Sie ändern möchten.

3 Halten Sie SETUP gedrückt.
Die Einstellung ist auf ON/OFF geschaltet.
Die Einstellung wird automatisch bestätigt.

4 Drücken Sie wiederholt SETUP, um die Einrichtung zu verlassen.

Tipp

- Die Voreinstellung ist ON.

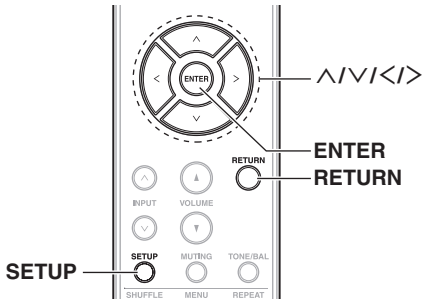
Anmerkung

- Der aktuelle Eingang erscheint als nicht auswählbar. Wenn zum Beispiel der Eingang aktuell auf „**LINE1**“ steht, erscheint „**L1**“ als nicht auswählbar.
- Der Integrierter-Verstärker beendet die Einrichtung und es gibt 8 Sekunden lang keinen Betrieb.

Einstellen des Kopfhörerpegels

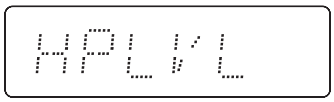
Sie können die Lautstärke auch bei Verwendung der Kopfhörer einstellen.

■ Betrieb mit der Fernbedienung



1 Drücken Sie SETUP.

2 Drücken Sie wiederholt ∧/∨, um „HPLVL“ auszuwählen.

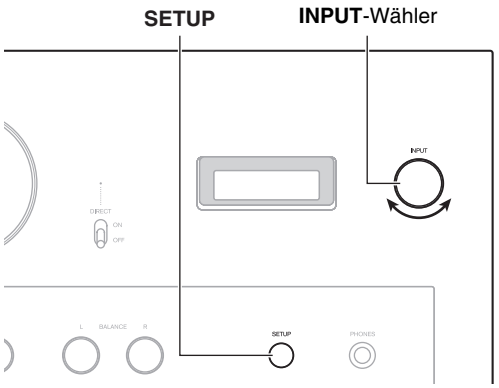


3 Drücken Sie ENTER.
Die aktuelle Pegel wird angezeigt.

4 Drücken Sie wiederholt </>, um den Offset-Pegel abzugleichen.
Sie können den Offset-Pegel im Bereich von –12 dB bis +12 dB in 1 dB-Schritten ändern.
Die Einstellung wird automatisch bestätigt.

5 Drücken Sie wiederholt RETURN, um die Einrichtung zu verlassen.

■ Betrieb auf dem Integrierter-Verstärker



1 Drücken Sie wiederholt SETUP, um „HPLVL“ auszuwählen.

2 Verwenden Sie den INPUT-Wähler, um den Offset-Pegel einzurichten.
Zuerst blinkt der aktuelle Pegel in der Informationsanzeige. Dann wird der Wert eingestellt.
Die Einstellung wird automatisch bestätigt.

3 Drücken Sie wiederholt SETUP, um die Einrichtung zu verlassen.

Tipp

- Der voreingestellte Pegel ist 0.

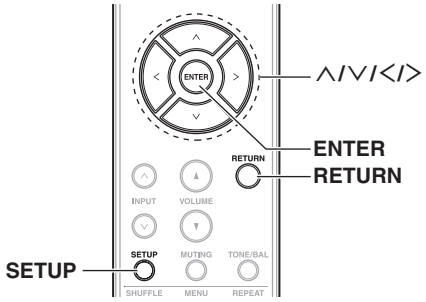
Anmerkung

- Der Integrierter-Verstärker beendet die Einrichtung und es gibt 8 Sekunden lang keinen Betrieb.

Einstellen der automatischen Standby-Funktion

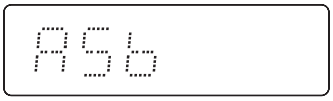
Wenn die automatische Standby (ASb)-Funktion aktiviert ist, geht der Integrierter-Verstärker automatisch in den Standby-Modus, wenn 30 Stunden lang kein Betrieb mit Audiosignaleingängen ausgeführt wird.

■ Betrieb mit der Fernbedienung



1 Drücken Sie SETUP.

2 Drücken Sie wiederholt ∧/∨, um „ASb“ auszuwählen.



3 Drücken Sie ENTER.
Die aktuelle Einstellung wird angezeigt.

4 Drücken Sie </>, um zwischen „ASb-ON“ und „ASb-OFF“ umzuschalten.

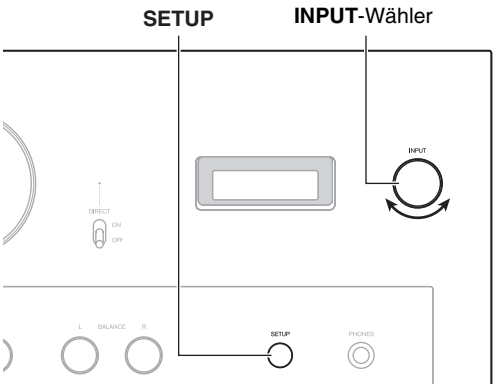
- **ASb-ON**:
  Aktiviert den automatischen Standby-Betrieb.
- **ASb-OFF**:
  Deaktiviert den automatischen Standby-Betrieb.

Die Einstellung wird automatisch bestätigt.

5 Drücken Sie wiederholt RETURN, um die Einrichtung zu verlassen.

Sobald die automatische Standby (ASb)-Funktion aktiviert ist, stellt sich der Integrierter-Verstärker nicht automatisch ein, selbst dann nicht, wenn er das Signal empfängt. Um den Integrierter-Verstärker einzuschalten, drücken Sie ⏻**ON/STANDBY** am Integrierter-Verstärker oder ⏻ manuell auf der Fernbedienung.

■ Betrieb auf dem Integrierter-Verstärker



1 Drücken Sie wiederholt SETUP, um „ASb“ auszuwählen.

2 Drücken Sie den INPUT-Wähler, um zwischen „ASb-ON“ und „ASb-OFF“ umzuschalten.
Zuerst blinkt die aktuelle Einstellung in der Informationsanzeige. Dann wird die Einstellung auf ON/OFF geschaltet.
Die Einstellung wird automatisch bestätigt.

3 Drücken Sie wiederholt SETUP, um die Einrichtung zu verlassen.

Tipp

- Je nach Land ist die Standardeinstellung ON.

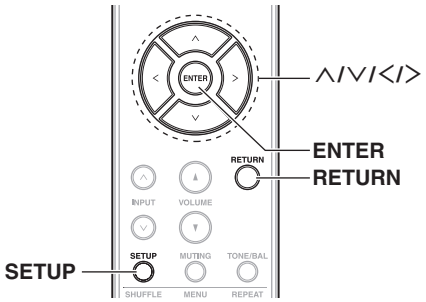
Anmerkung

- Wenn die automatische Standby (ASb)-Funktion aktiviert ist, werden die Onkyo-Komponenten über RI automatisch ausgeschaltet (➔ **Seite 20**).
- Bevor mit der automatischen Standby (ASb)-Funktion in den Standby-Modus geschaltet wird, blinkt die Nachricht „**ASb**“ etwa 30 Sekunden lang in der Informationsanzeige auf.
- Der Integrierter-Verstärker beendet die Einrichtung und es gibt 8 Sekunden lang keinen Betrieb.

Einstellen der Route

Sie können die Funktion (Route) des Integrierter-Verstärker festlegen, indem Sie zwischen normal, prä, getrennt und Hauptmodi auswählen.

■ Betrieb mit der Fernbedienung



1 **Drücken Sie SETUP.**

2 **Drücken Sie wiederholt ∧/∨, um „ROUTE“ auszuwählen.**

3 **Drücken Sie ENTER.**
Die Route, die aktuell ausgewählt ist, wird angezeigt.

4 **Drücken Sie wiederholt </>, um die Route auszuwählen, die Sie einstellen möchten.**
Die ausgewählte Route blinkt.

▸**NORMAL**:
Mit dieser Einstellung können Sie den Integrierter-Verstärker so wie er ist verwenden.

▸**PRE**:
Mit dieser Einstellung können Sie den Integrierter-Verstärker als Vorverstärker (➔ **Seite 23**) verwenden.

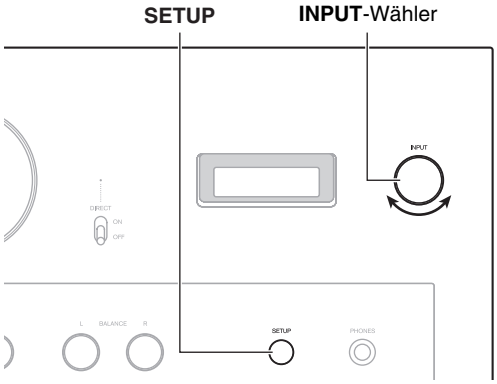
▸**SPLIT**:
Mit dieser Einstellung können Sie den Vorverstärker des Integrierter-Verstärker und die Leistungsverstärkergeräte separat verwenden (➔ **Seite 24**).

▸**MAIN**:
Mit dieser Einstellung können Sie den Integrierter-Verstärker als Leistungsverstärker verwenden (➔ **Seite 25**).
Wenn es ausgewählt wurde, leuchtet das **MAIN IN**-LED.

5 **Drücken Sie ENTER.**
Die ausgewählte Route blinkt schnell ein paar Mal auf, wenn die Einstellung bestätigt wurde.

6 **Drücken Sie wiederholt RETURN, um die Einrichtung zu verlassen.**

■ Betrieb auf dem Integrierter-Verstärker



1 **Drücken Sie wiederholt SETUP, um „ROUTE“ auszuwählen.**

2 **Drücken Sie wiederholt den INPUT-Wähler, um die Route auszuwählen, die Sie einstellen möchten.**
Zuerst blinkt die aktuelle Einstellung in der Informationsanzeige. Dann werden die zuweisbaren Routen blinkend angezeigt.

3 **Halten Sie SETUP gedrückt.**
Die ausgewählte Route blinkt schnell ein paar Mal auf, wenn die Einstellung bestätigt wurde.

4 **Drücken Sie wiederholt SETUP, um die Einrichtung zu verlassen.**

Tipp

- Die Voreinstellung ist „**NORMAL**“.

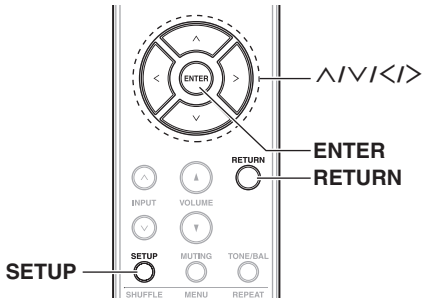
Anmerkung

- Im „**PRE**“-Modus kann **SPEAKERS** nicht verwendet werden.
- Im „**SPLIT**“-Modus müssen Sie **PRE OUT** und **MAIN IN** verwenden.
- Im „**MAIN**“-Modus können nur **SPEAKERS** und **SETUP** verwendet werden.
- Im „**MAIN**“-Modus wird Audio, das vom **MAIN IN** kommt, von den Lautsprechern mit einer 32,5 dB Verstärkung ausgegeben.
- Der Integrierter-Verstärker beendet die Einrichtung und es gibt 8 Sekunden lang keinen Betrieb.

Wiederherstellen der Voreinstellungen

Sie können die Voreinstellungen des Integrierter-Verstärker wiederherstellen.

■ Betrieb mit der Fernbedienung



1 Drücken Sie SETUP.

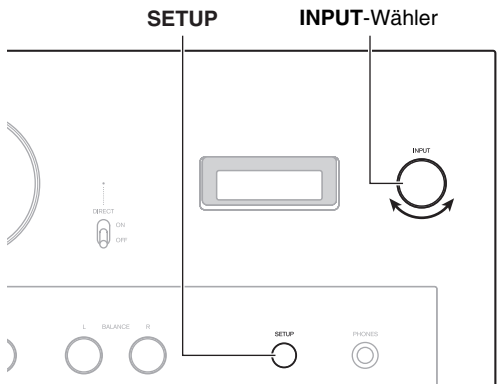
2 Drücken Sie wiederholt ∧/∨, um „RESET“ auszuwählen.

3 Drücken Sie ENTER.
Die aktuelle Einstellung blinkt in der Informationsanzeige.

4 Drücken Sie </>, um zwischen „RST-NO“ und „RST-YES“ umzuschalten.
- **RST-YES**:
  Stellt die Voreinstellungen wieder her.
- **RST-NO**:
  Bricht den Vorgang ab.

5 Drücken Sie ENTER.
Wenn „**RST-YES**“ gewählt ist, erscheint in der Informationsanzeige „**CLEAR**“. Der Integrierter-Verstärker wird dann automatisch ausgeschaltet.
Wenn „**RST-NO**“ ausgewählt wurde, kehrt die Einrichtung auf „**RESET**“ zurück.

■ Betrieb auf dem Integrierter-Verstärker



1 Drücken Sie wiederholt SETUP, um „RESET“ auszuwählen.

2 Drücken Sie den INPUT-Wähler, um zwischen „RST-YES“ und „RST-NO“ umzuschalten.
Zuerst blinkt die aktuelle Einstellung in der Informationsanzeige. Dann wird die Einstellung umgeschaltet, während sie blinkt.

3 Halten Sie SETUP gedrückt.
Wenn „**RST-YES**“ gewählt ist, erscheint in der Informationsanzeige „**CLEAR**“. Der Integrierter-Verstärker wird dann automatisch ausgeschaltet.
Wenn „**RST-NO**“ ausgewählt wurde, kehrt die Einrichtung auf „**RESET**“ zurück.

Anmerkung

- Der Integrierter-Verstärker beendet die Einrichtung und es gibt 8 Sekunden lang keinen Betrieb.

Fehlersuche

Wenn sich der Integrierter-Verstärker nicht erwartungsgemäß verhält, sollten Sie zuerst folgende Punkte überprüfen.
Falls Sie nicht in der Lage sind, das Problem selbst zu lösen, versuchen Sie ein Reset des Integrierter-Verstärkers auszuführen, bevor Sie sich an Ihren Onkyo-Fachhändler wenden.
Um den Integrierter-Verstärker auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, siehe „Wiederherstellen der Voreinstellungen“ (➔ **Seite 40**).

Strom

Der Integrierter-Verstärker kann nicht eingeschaltet werden.

- Schauen Sie nach, ob das Netzkabel an eine Wandsteckdose angeschlossen wurde (➔ **Seite 16**).
- Lösen Sie das Netzkabel, warten Sie mindestens 5 Sekunden und schließen Sie das Kabel dann wieder an die Wandsteckdose an.

Der Integrierter-Verstärker geht unerwartet aus.

- Wenn die automatische Standby-Funktion aktiviert ist, geht der Integrierter-Verstärker automatisch in den Standby-Modus (➔ **Seite 38**).
- Wenn die Schutzschaltung aktiv ist (aufgrund eines Kurzschlusses der Lautsprecher, Überlastung, oder Überstrom), geht der Integrierter-Verstärker in den Standby-Modus. Entfernen Sie die Quelle des Problems und stellen Sie den Integrierter-Verstärker wieder an.

Audio

Sie hören nichts.

- Achten Sie darauf, dass die Lautstärkesteuerung des Integrierter-Verstärker nicht auf dem kleinsten Wert steht (➔ **Seite 27**).
- Achten Sie darauf, dass die richtige Eingangsquelle ausgewählt wurde (➔ **Seite 28**).
- Achten Sie darauf, dass der Integrierter-Verstärker nicht stummgeschaltet ist (➔ **Seite 31**).
- Überprüfen Sie, ob alle Lautsprecher richtig angeschlossen sind (➔ **Seite 13**).
- Überprüfen Sie alle Verbindungen und korrigieren Sie sie, falls nötig (➔ **Seite 13**).
- Wenn Kopfhörer angeschlossen sind, geben die Lautsprecher und **PRE OUT** keinen Ton aus (➔ **Seite 31**).
- Der Integrierter-Verstärker unterstützt keine anderen digitalen Formate als PCM. Die Eingabe eines Digitalformats, dass nicht PCM ist, verursacht laute Geräusche.
- Wenn „**ROUTE**“ auf einer anderen Position als „**NORMAL**“ steht, achten Sie darauf, dass jedes Gerät richtig angeschlossen ist (➔ **Seiten 23** bis **25**, **39**).

Die Soundqualität ist nicht gut.

- Achten Sie darauf, dass die Lautsprecherkabel mit der richtigen Polarität angeschlossen sind (➔ **Seite 13**).
- Schauen Sie nach, ob alle Audioverbindungen vollständig angeschlossen wurden (➔ **Seite 16**).
- Die Soundqualität kann durch starke magnetische Felder beeinflusst werden, wie die von einem Fernseher. Versuchen Sie, solche Geräte vom Integrierter-Verstärker wegzubewegen.
- Wenn Sie Geräte haben, die hoch intensive Radiowellen in der Nähe des Integrierter-Verstärker abstrahlen, wie zum Beispiel ein Mobiltelefon, das für Anrufe benutzt wird, kann es sein, dass der Integrierter-Verstärker Geräusche von sich gibt.

Die Kopfhörerausgabe wird intermittierend oder es wird kein Ton ausgegeben.

- Dies kann durch schmutzige Kontakte entstehen. Reinigen Sie den Stecker des Kopfhörers. Informationen zur Reinigung finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Kopfhörers. Auch sollten Sie sicher stellen, dass die Kopfhörerkabel nicht defekt oder beschädigt sind.
- Vergewissern Sie sich, dass „**ROUTE**“ in der Einstellung „**MAIN**“ ausgewählt ist (➔ **Seite 39**).

Audioleistung

- Die Audioleistung wird am besten nach etwa 10 bis 30 Minuten sein, nachdem der Integrierter-Verstärker eingeschaltet wurde und Zeit hatte, sich aufzuwärmen.
- Wenn Sie Kabelbinder verwenden, um die Audiokabel mit den Lautsprechern oder Stromkabel zu bündeln, verschlechtert dies die Soundqualität, also sollten Sie dies vermeiden.
- Je nach Land kann es sein, dass der Integrierter-Verstärker polaritätempfindlich ist. In diesem Fall, stecken Sie das Stromkabel so hinein, dass die beste Tonqualität erzeugt wird.
- Installieren Sie den Integrierter-Verstärker auf einem robusten Gestell oder Regal. Stellen Sie ihn so auf, dass das Gewicht gleichmäßig auf seinen vier Beinen verteilt ist. Installieren Sie den Integrierter-Verstärker an einem Ort ohne Vibration und nicht auf einem instabilen Untergrund.
- Schließen Sie das Netzkabel an eine WS-Wandsteckdose an.

Onkyo-Dock

Sie hören nichts.

- Stellen Sie sicher, dass das Onkyo-Dock richtig am Integrierter-Verstärker angeschlossen ist.
- Achten Sie darauf, dass kein Videoinhalt wiedergegeben wird.
- Setzen Sie den iPod zurück.

Sonstiges

- Wenn die automatische Standby (ASb)-Funktion aktiviert ist, wird der Strom des durch RI angeschlossenen Onkyo-Docks automatisch ausgeschaltet (➔ **Seite 38**).

Die Fernbedienung steuert nicht richtig.

- Stellen Sie sicher, dass das RI Kabel richtig am Integrierter-Verstärker angeschlossen ist.
  Sie müssen den Eingangsnamen ändern, um die RI-Funktion zu verwenden (➔ **Seite 35**).

Externe Komponenten

An der angeschlossenen Komponente wird kein Ton ausgegeben.

- Achten Sie darauf, dass die richtige Eingangsquelle ausgewählt wurde (➔ **Seite 28**).
- Wenn „**ROUTE**“ auf einer anderen Position als „**NORMAL**“ steht, achten Sie darauf, dass jedes Gerät richtig angeschlossen ist (➔ **Seiten 23** bis **25**, **39**).
- Achten Sie darauf, dass das analoge Audiokabel richtig angeschlossen wurde (➔ **Seite 16**).

Der Klang vom Plattenspieler ist verzerrt.

- Wenn Ihr Plattenspieler (MM/MC) einen eingebauten Phono-Vorverstärker hat, können Sie ihn an andere analoge Eingänge anschließen, wie zum Beispiel an **LINE IN**.
- Wenn Ihr Plattenspieler (MM/MC) keinen eingebauten Phono-Vorverstärker hat, schließen Sie einen Plattenspieler an **PHONO** an (➔ **Seite 21**).
- Stellen Sie sicher, dass das Erdungskabel angeschlossen ist. Ansonsten kann ein hörbares Summen oder Geräusch entstehen.
- Achten Sie darauf, dass der MM/MC-Wähler in Übereinstimmung mit dem Tonabnehmerformat Ihres Plattenspielers eingestellt ist.

Es wird ein knallendes Geräusch produziert, wenn der Strom auf ein oder aus gestellt wurde.

- Stellen Sie den Strom jedes Geräts in der folgenden Reihenfolge ein oder aus.

Wenn Sie den Strom einschalten:

1. Quellkomponente
2. Integrierter-Verstärker (A-9070)

Wenn Sie den Strom ausschalten:

1. Integrierter-Verstärker (A-9070)
2. Quellkomponente

Fernbedienung

Die Fernbedienung funktioniert nicht richtig.

- Achten Sie darauf, dass Sie die Batterien richtig herum einlegen (+/–) (➔ **Seite 7**).
- Ersetzen Sie beide Batterien durch neue. (Verwenden Sie immer Batterien desselben Typs oder niemals alte und neue Batterien gemeinsam.)
- Die Fernbedienung ist zu weit vom Integrierter-Verstärker entfernt, oder es gibt ein Hindernis zwischen ihnen (➔ **Seite 7**).
- Die Fernbedienung des Integrierter-Verstärker wurde hellem Licht ausgesetzt (fluoreszierendes, invertierendes Licht oder Sonnenlicht).
- Der Integrierter-Verstärker befindet sich hinter der Glastür eines Audio-Racks oder Audioschranks.

Onkyo haftet nicht für Schäden (z. B. die Kosten für das Ausleihen einer CD), wenn die Kopie aufgrund einer Funktionsstörung missglückt ist. Außerdem wird empfohlen, vor dem Start einer wichtigen Aufnahme mehrere Tests durchzuführen, um die Funktionstüchtigkeit der Anlage zu überprüfen.

Der Integrierter-Verstärker enthält einen Mikrocomputer für die Signalverarbeitung und Bedienfunktionen. In seltenen Fällen kann eine Störeinstreuung bzw. statische Elektrizität zu einem Absturz führen. Im sehr unwahrscheinlichen Fall, dass dies passieren sollte, ziehen Sie das Stromkabel ab, warten Sie mindestens 5 Sekunden und dann stecken Sie es wieder hinein.

Schalten Sie den Integrierter-Verstärker vor dem Abziehen des Netzkabels aus der Wandsteckdose in den Bereitschaftszustand.

Wenn die Abdeckung während des Leerlaufs zu heiß wird um sie anfassen zu können, dann muss die Belüftung verbessert werden.

Technische Daten

Ausgangsnennleistung (Stereo): 2 Kanal × 75 W bei 8 Ohm, 20 Hz - 20 kHz, 0,05 %, 2 Kanal betrieben (IEC)
2 Kanal × 140 W bei 4 Ohm, 20 Hz - 20 kHz, 0,05 %, 2 Kanal betrieben (IEC)

Dynamische Ausgangsleistung*
* IEC60268-kurzzeitige maximale Ausgabeleistung

450 W (1 Ω)
310 W (2 Ω)
230 W (3 Ω)
180 W (4 Ω)
100 W (8 Ω)

THD+N (Gesamte harmonische Verzerrung+Geräusch)

0,006 % (1 kHz, halbe Leistung)
0,008 % (20 Hz - 20 kHz, halbe Leistung)

Dämpfungsfaktor 130 (1 kHz, 8 Ω)

Eingangsempfindlichkeit und Impedanz (Unausgeglichen)

150 mV/47 kΩ (LINE)
2,25 mV/47 kΩ (PHONO MM)
0,18 mV/100 Ω (PHONO MC)

RCA-Ausgangsnennleistungsniveau und Impedanz

1 V/300 Ω (PRE OUT)

Maximales RCA-Ausgangsniveau und Impedanz

5 V/300 Ω (PRE OUT)

Phono Überlastung 70 mV (MM 1 kHz 0,5 %)
5,2 mV (MC 1 kHz 0,5 %)

Frequenzgang 10 Hz - 100 kHz/+0 dB, –1 dB 1 W/8 Ω
1 Hz - 250 kHz/+0 dB, –3 dB 1 W/8 Ω

Klangregelung-Eigenschaften

±10 dB, 80 Hz (BASS)
±10 dB, 10 kHz (TREBLE)

Signal-/Rauschabstand 107 dB (LINE, IHF-A)
60 dB (PHONO MM, IHF-A)
70 dB (PHONO MC, IHF-A)

Lautsprecher-Impedanz

4 Ω - 16 Ω (Lautsprecher A oder B)
8 Ω - 16 Ω (Lautsprecher A + B)

HICC 100 A

Stromversorgung AC 230 V, 50 Hz

Stromverbrauch 290 W

Kein Ton Stromverbrauch

80 W

Stromverbrauch im Standby

0,2 W

Abmessungen (B × H × T)

435 mm × 174,5 mm × 431 mm

Gewicht 18,1 kg

■ Audio-Eingänge

Digitaleingänge Optisch: 1
Koaxial: 2

Digitales Eingangsformat

2-Kanal PCM

Digitale Eingangsabtastrate

32 kHz/44,1 kHz/48 kHz/88,2 kHz/96 kHz kompatibel (OPT)
32 kHz/44,1 kHz/48 kHz/88,2 kHz/96 kHz/176,4 kHz/192 kHz kompatibel (COAX)

Analoge Stereoeingänge

LINE 1, LINE 2, LINE 3, PHONO (MM/MC), MAIN IN

■ Audio-Ausgänge

Analogausgänge LINE OUT, PRE OUT

Lautsprecherausgänge 4

Kopfhörerbuchse 1 (6,3 ø)

■ Sonstiges

RI 2

Änderungen der technischen Daten und Funktionen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Memo

Memo

ONKYO

ONKYO SOUND & VISION CORPORATION
2-1, Nisshin-cho, Neyagawa-shi, OSAKA 572-8540, JAPAN
Tel: 072-831-8023 Fax: 072-831-8163
http://www.onkyo.com/

ONKYO U.S.A. CORPORATION
18 Park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A.
Tel: 800-229-1687, 201-785-2600 Fax: 201-785-2650
http://www.us.onkyo.com/

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH
Liegnitzerstrasse 6, 82194 Groebenzell, GERMANY
Tel: +49-8142-4401-0 Fax: +49-8142-4401-555
http://www.eu.onkyo.com/

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH (UK BRANCH)
The Coach House 81A High Street, Marlow, Buckinghamshire, SL7 1AB, UK
Tel: +44-(0)1628-473-350 Fax: +44-(0)1628-401-700

ONKYO CHINA LIMITED
Unit 1033, 10/F, Star House, No 3, Salisbury Road, Tsim Sha Tsui Kowloon, Hong Kong.
Tel: 852-2429-3118 Fax: 852-2428-9039
http://www.ch.onkyo.com/

ONKYO CHINA PRC
1301, 555 Tower, No.555 West NanJin Road, Jin an, Shanghai,
China 200041, Tel: 86-21-52131366 Fax: 86-21-52130396

Y1108-1

SN 29400851

(C) Copyright 2011 ONKYO SOUND & VISION CORPORATION Japan. All rights reserved.

* 2 9 4 0 0 8 5 1 *